

Ồ LÔNG VIỆN

Tập 1 THẦY GIỎI TRÒ TÀI

Bộ comic
bán chạy nhất
Đài Loan



AU, YAO-HSING

Ô long viện

Tập 1: Thầy giỏi trò tài

Người dịch: Phương Linh

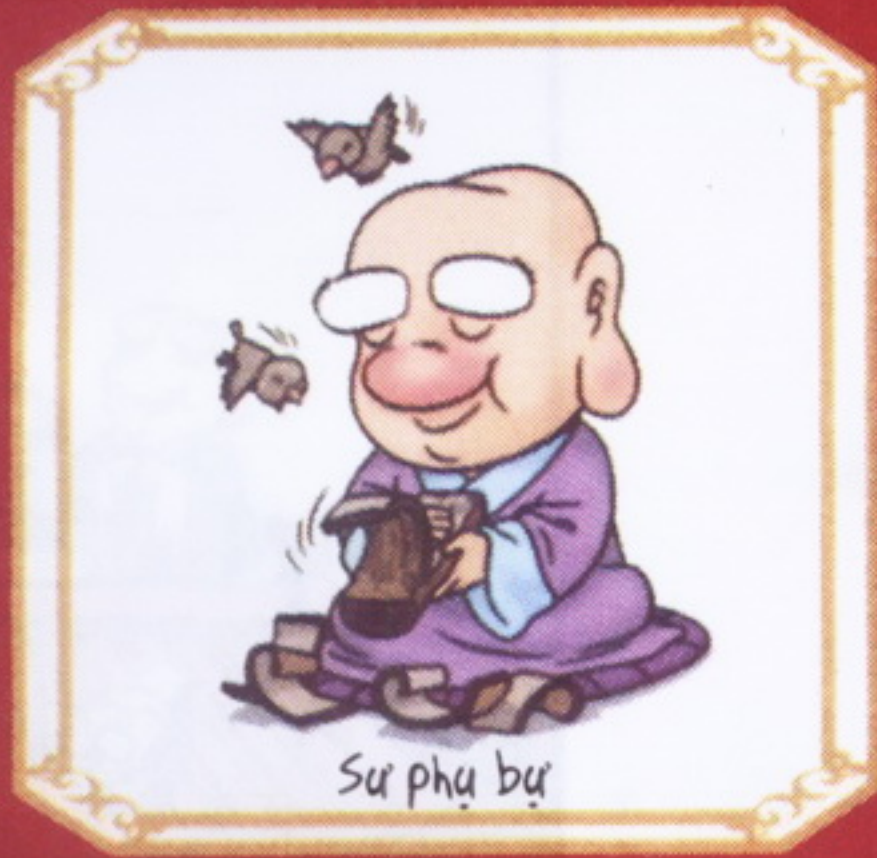


NHÀ XUẤT BẢN KIM ĐỒNG

Đại hội anh hùng võ lâm



Đại sư phụ Long mây dài



Sư phụ bự



Đại sư huynh



Tiểu sư đệ



Ngựa trung cổ



Tướng quân đánh hổ



Phu nhân Oanh Oanh



Đạo trưởng Tam Phong



Thần nghèo chín bị



Bang râu



Thần tài Kẹt Xi



Công chúa Thành không đêm



Phu nhân Tương Tư



Thái Bò đầu



Phóng viên giang hồ
A Tường



Tướng Quân Cục đá



Thái Mộc Lan



Tiên sĩ Hồ bự



Chu thiên tuế



Lão Ninja



Ninja rùa



Chu Tuyết Cao



Chị Tinh Tinh



Đậu phụ thối



Hoa Tăng Thiếu Lâm



Em Tang Tang



Hoà Thượng bội bạc
Đại Thạch



Bạo Nhân Long



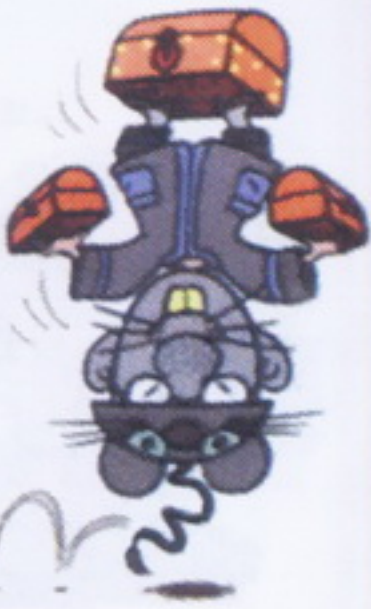
Hòa thượng Đại Ý



Ni cô thân



Tam Mục Long



Vua trộm Không Không



Nhất Tượng Thanh



Một cột đánh trời



Đạo trưởng Phi Vân



Hùng Thiên Bá



Cau huyết



Bác Bánh chưng



Hồ Trung Thiên



Bàn tính sắt



Hồ ly Bảy tháng rười



Vua bài Già bốn lá



Ngô Tam Chiêu



Bà Hoa hồng



Lão quan
Trung Vương Phủ



Lý Ba không



Cung vàng tên thần



Hội trường bi quan
Lâm Cư



Đại ca nhà tù



Kiểm khách vô tình



Hoa gia
Đường Bạch Hù



Thiếu gia Chương
Nhân Tài



Lạc diệp Cường đao



Bồi bàn Tiểu nhĩ



Tổng quân Cao
Công Công



Thái sơn áo vá



Chanh đen



Thượng nhân Bà bà



Hoàng Thái tử
Tiểu Long



Mỹ nữ kẹo ngọt



Chú Thành không ngày



Nương nương Bạch My



Hoàng TửẾch



Tiểu muội Ớt đỏ



Lương y số khổ



Thần đao đuổi trăng



Bang chủ Bát bự



Âu Dương Tiểu Bạch



Tào Bát Chí



Trương thôn Bị Cối



Đại ca sói



Đại hiệp Trúng vịt



Quy tránh xa



Trại chủ Núi
Chó hoang



Đại vương Núi
Xương sườn



Cục trưởng tinh bảo
Triển Giáo



Hiệp khách kỳ bí



Bé Đinh thờ lờ



Thi Thánh Lý Vạch



Bang Thô hồng



Lang Trung Thô ngọc



Tổng Lão gia
Bang Rùa



Cụ trường thọ



Dơi số 13



Tổng Minh Bài



Hoàng đế Da heo



Tân Hoa Đà



Cụ bà Nấm sữa



Quan huyện
Chương Lang



Đại hiệp Đầu heo



Ngô Chuẩn Miệng gang



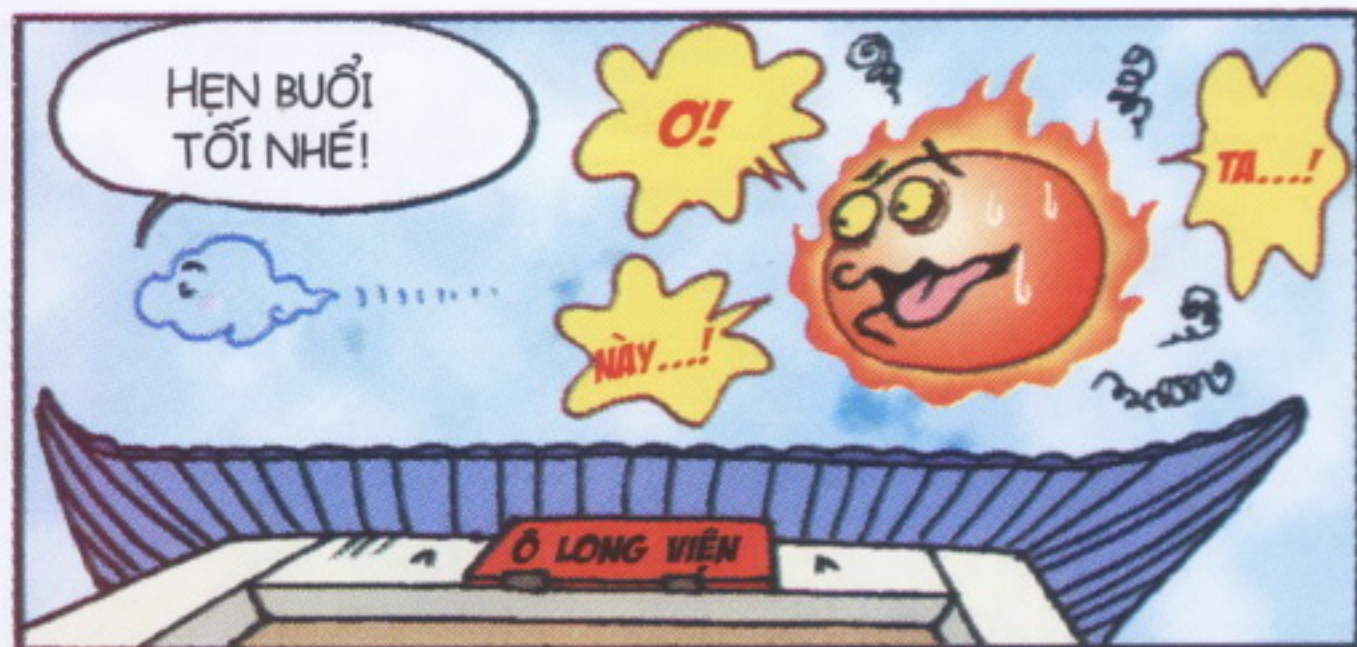
Nguyên soái Chu
Vệ Quốc

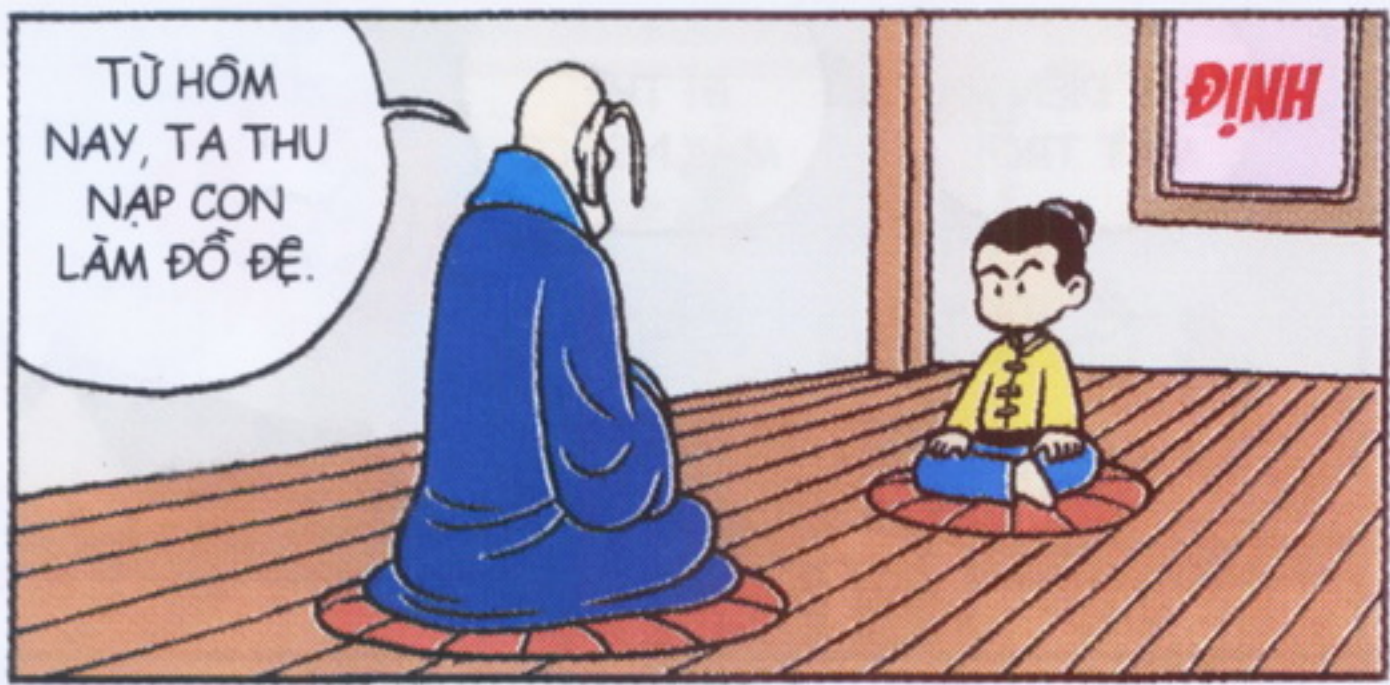


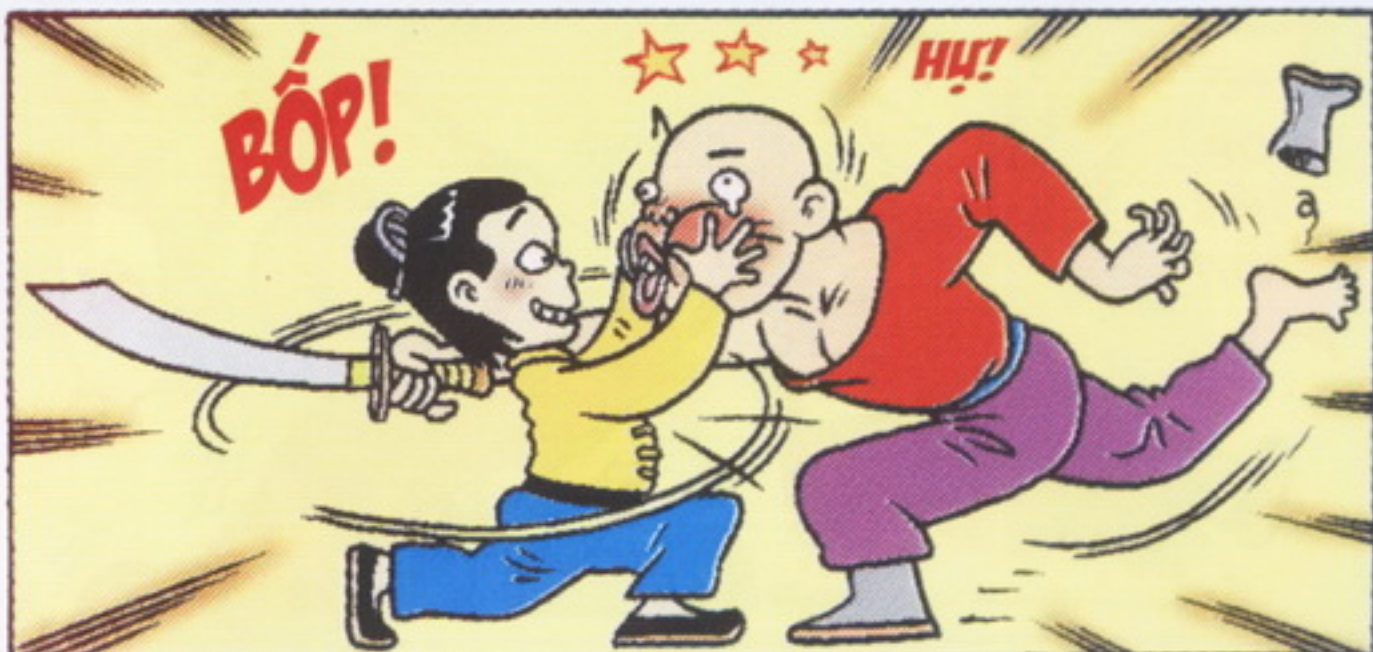
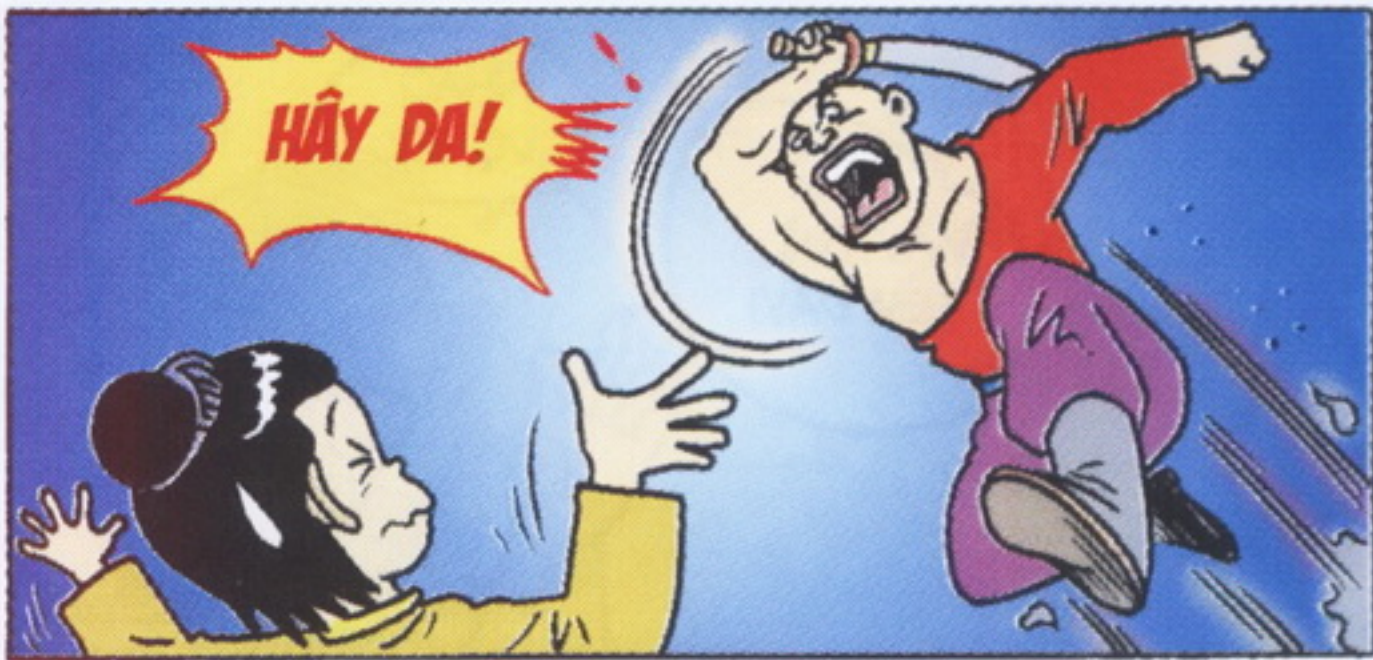
Đại hiệp Con gà

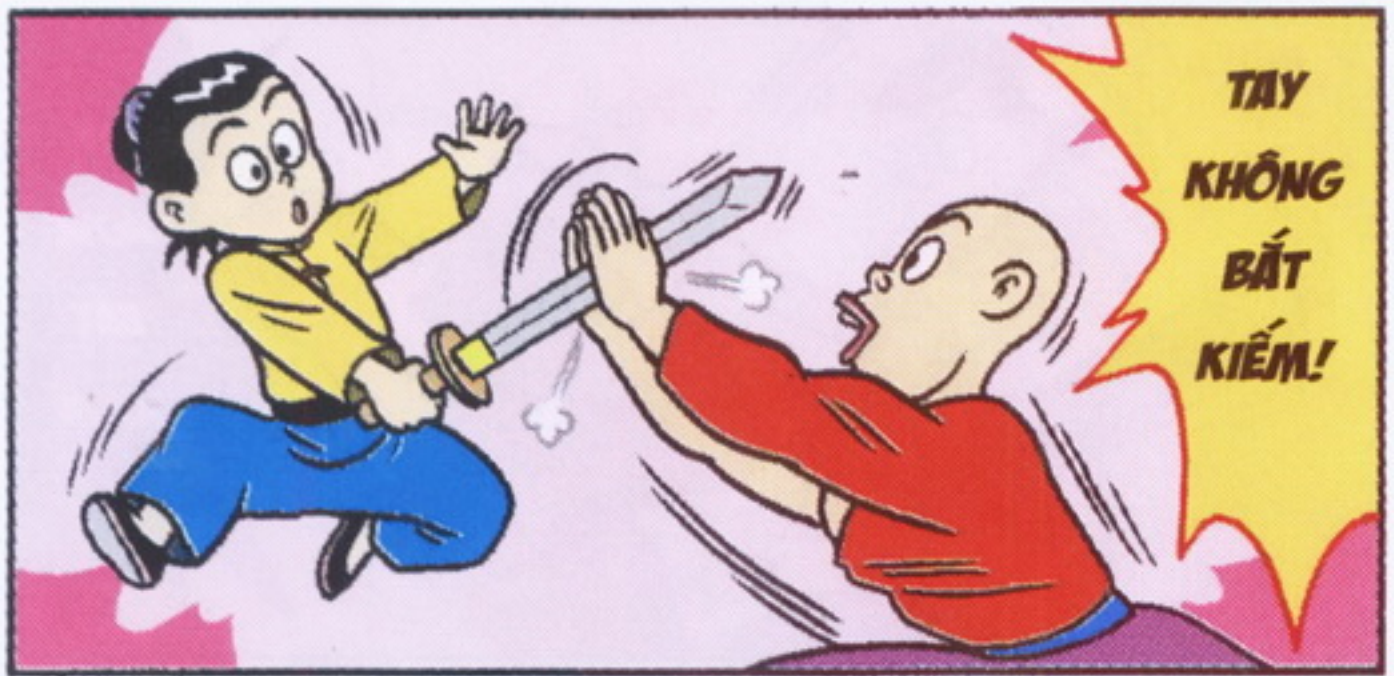


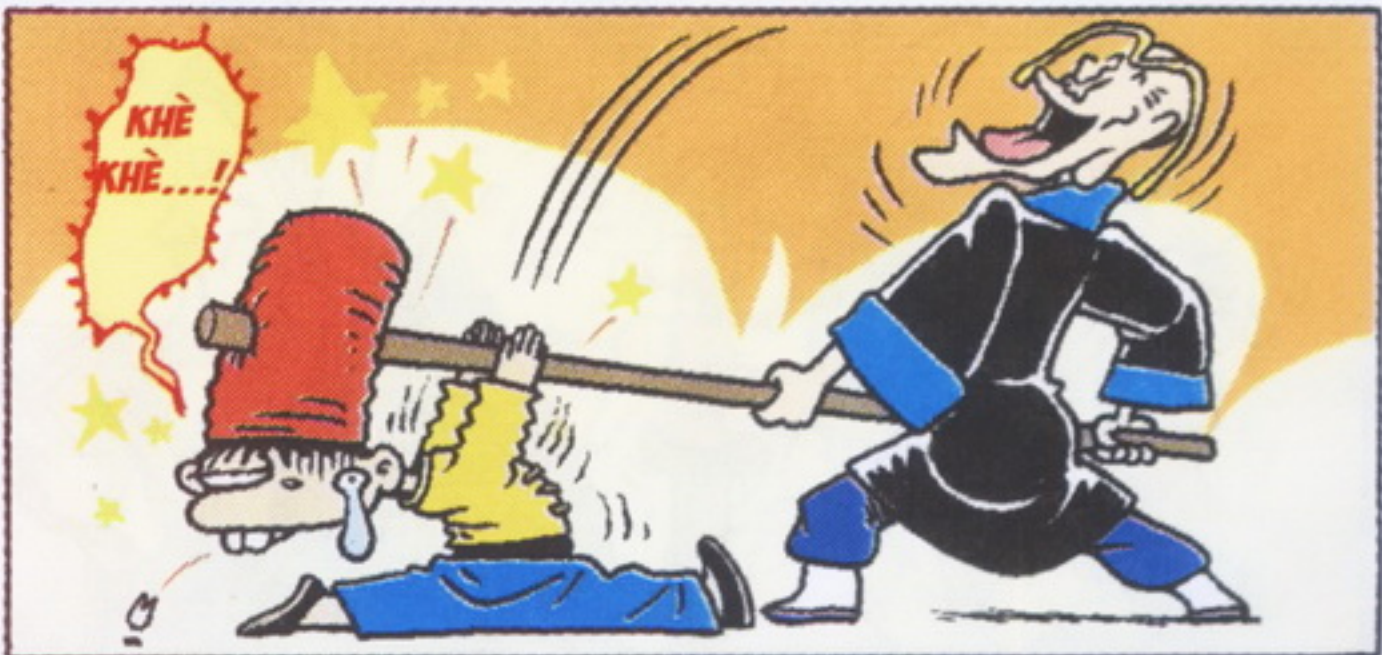
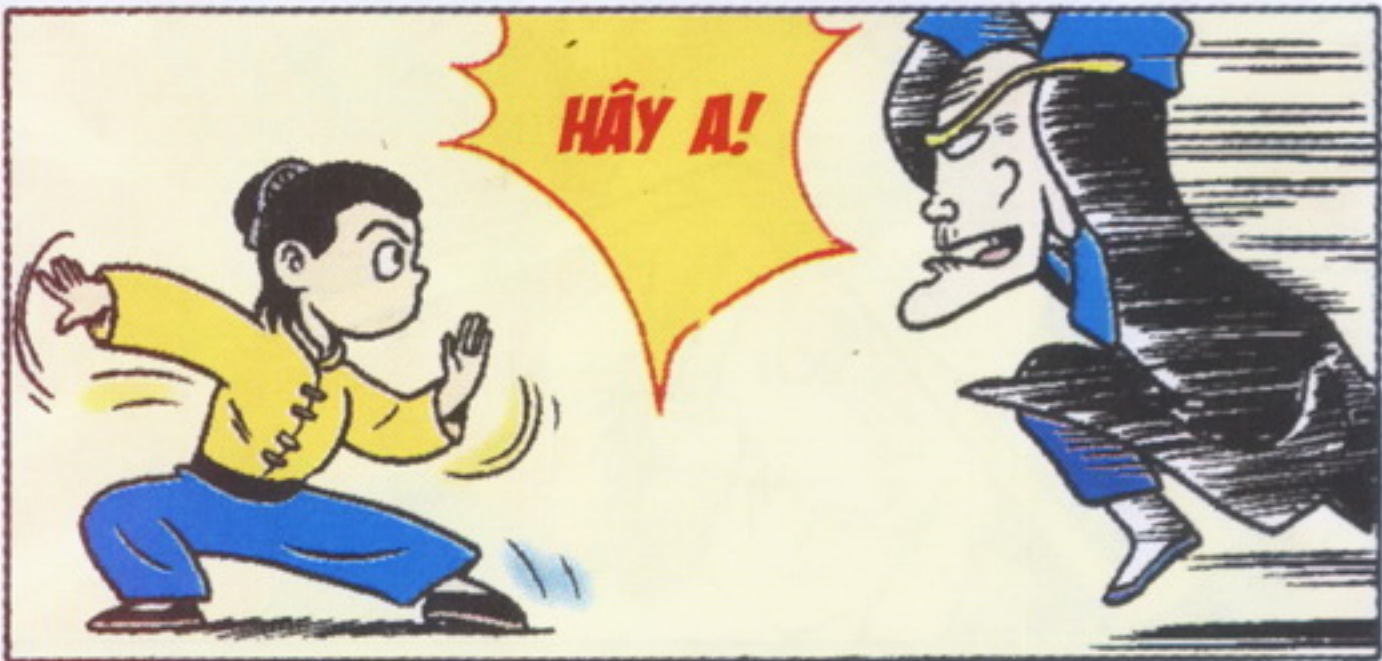
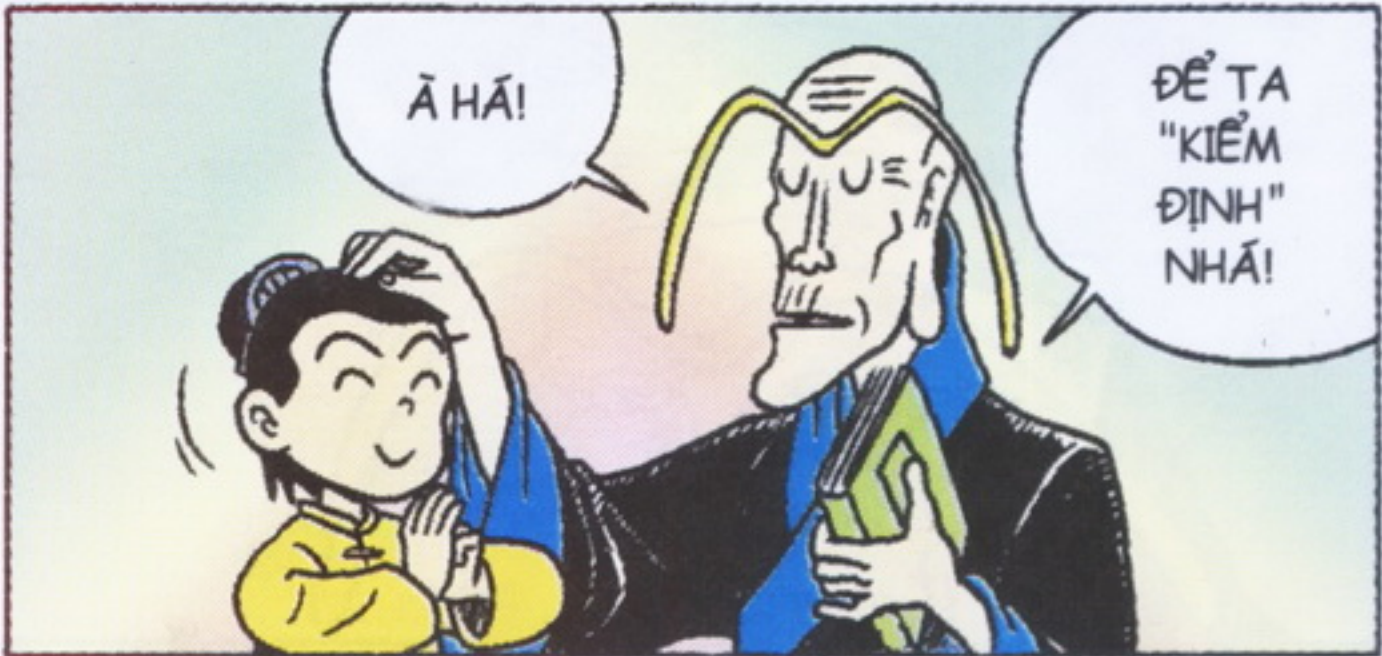
Chân voi

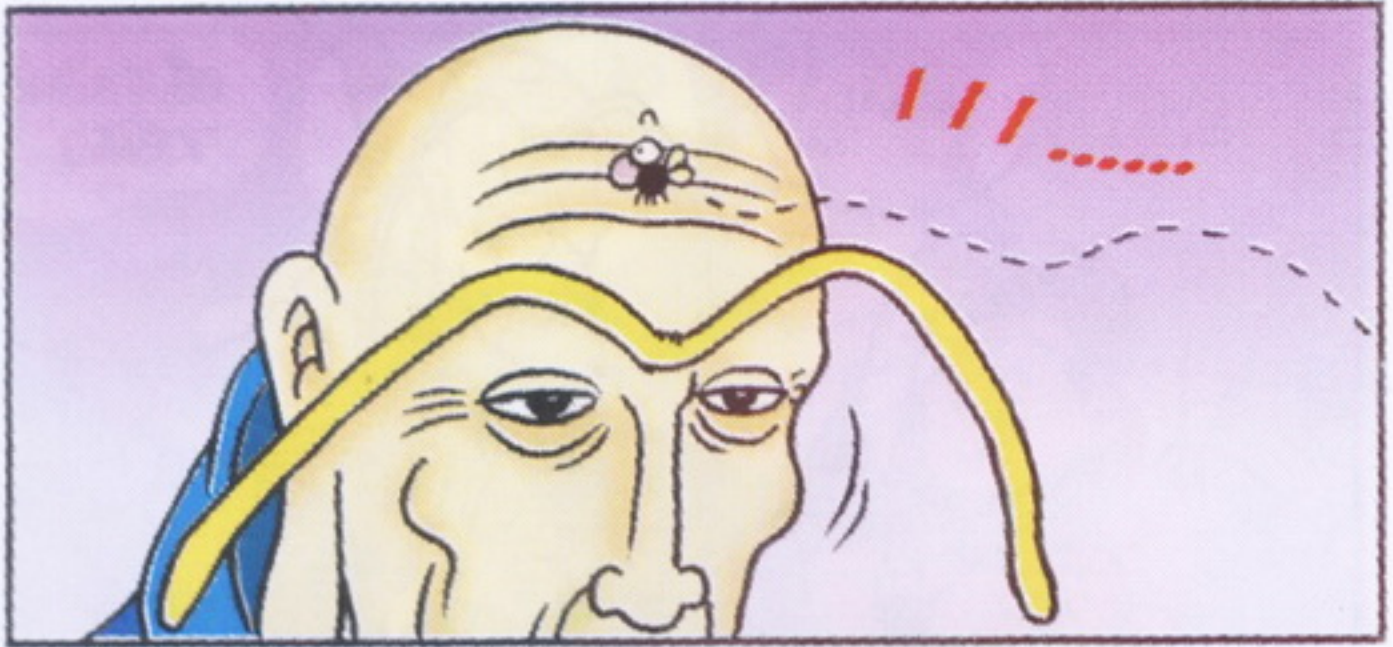
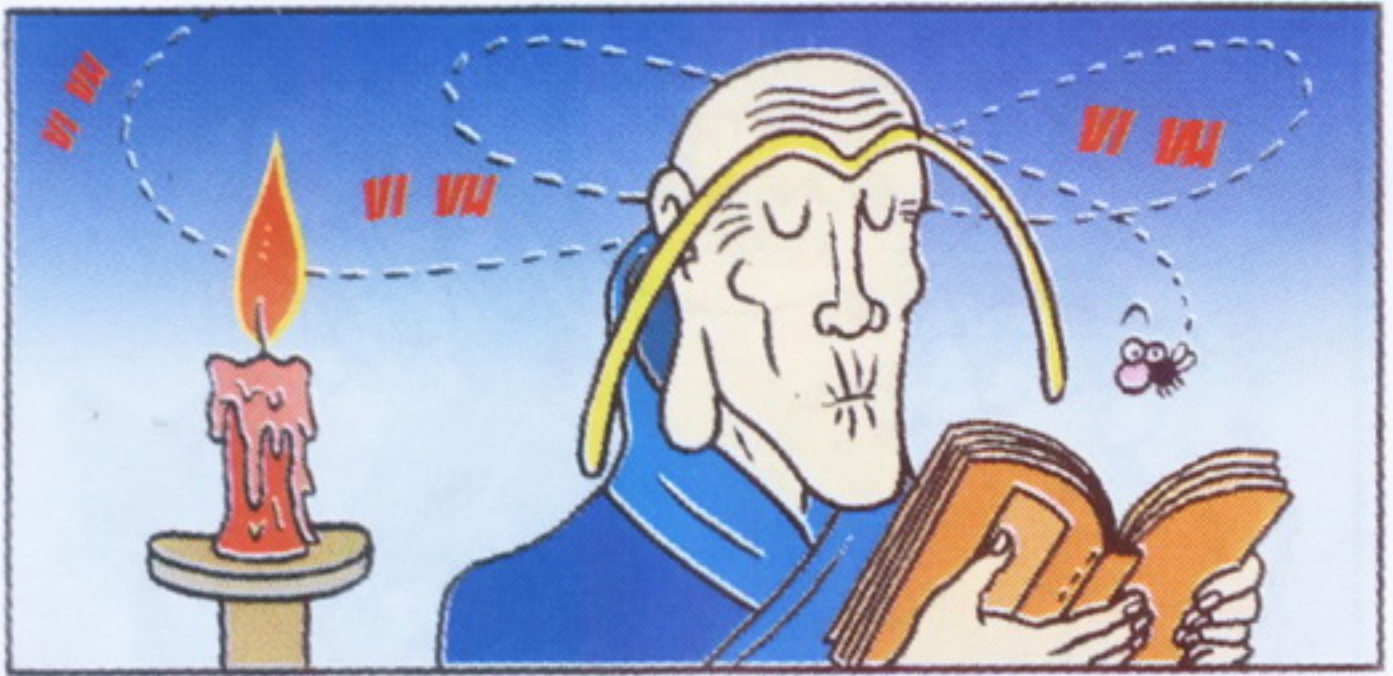


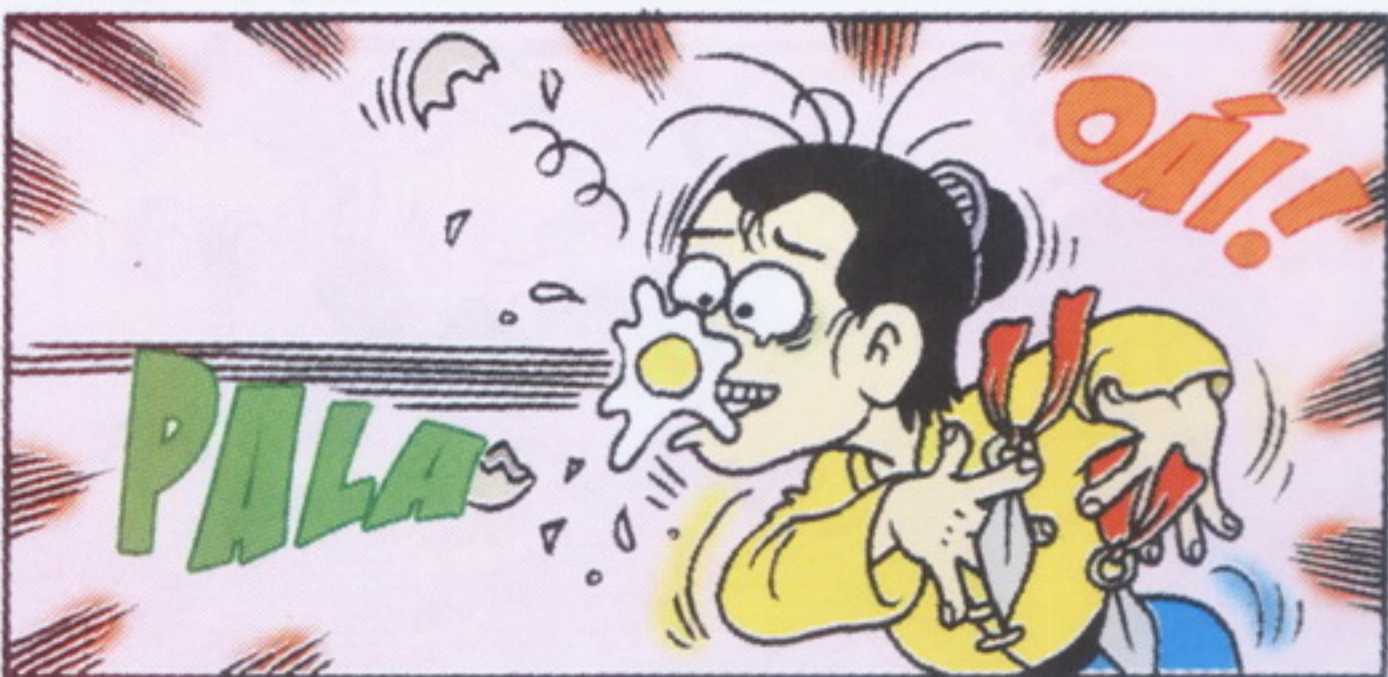
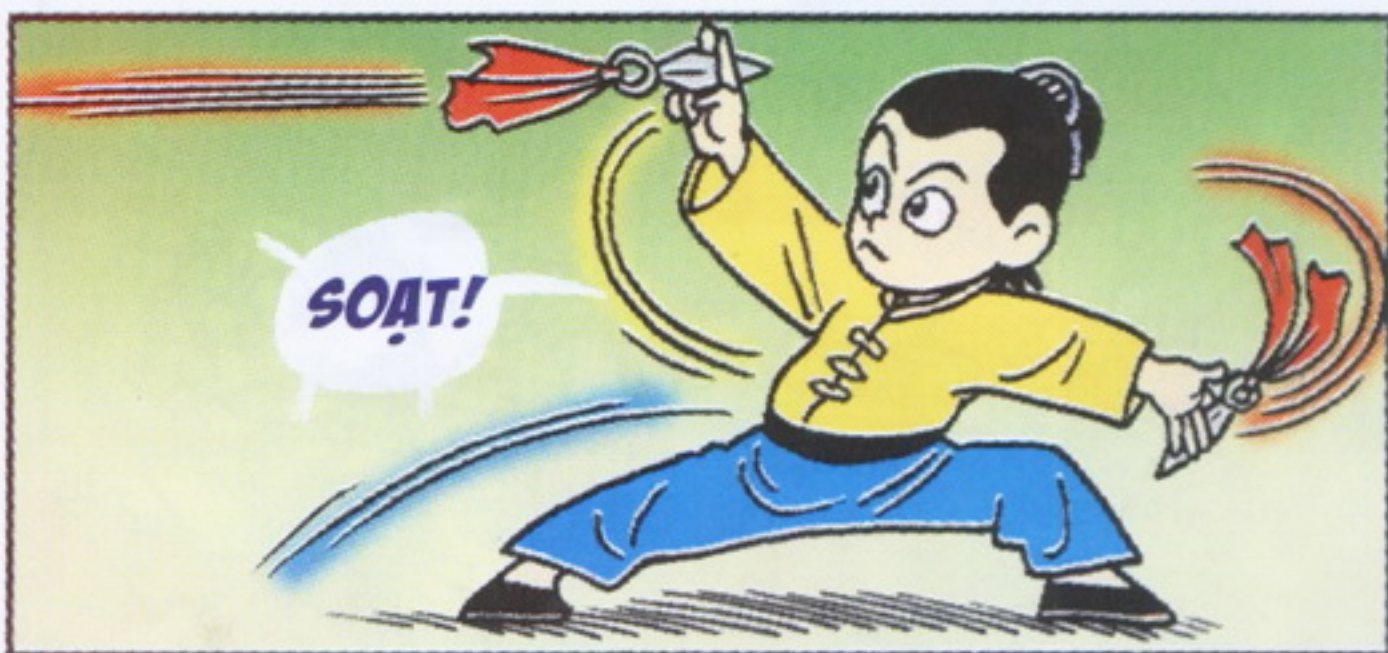


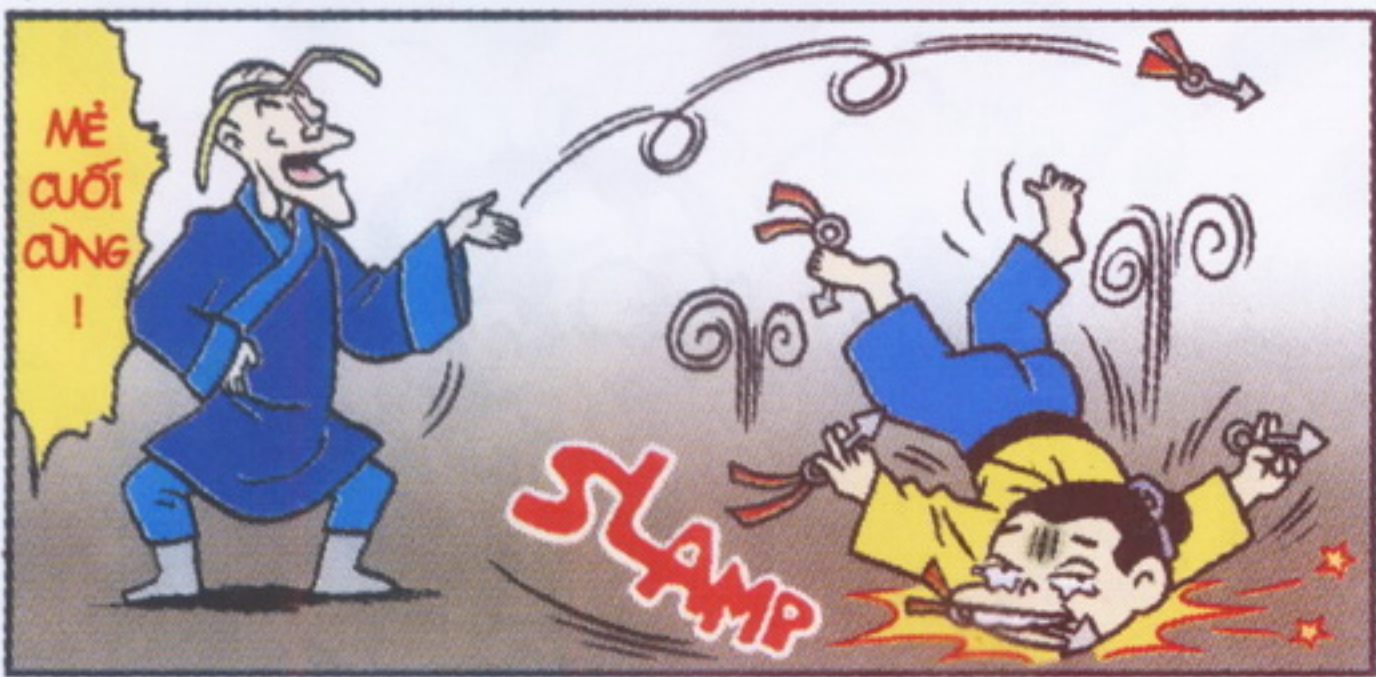
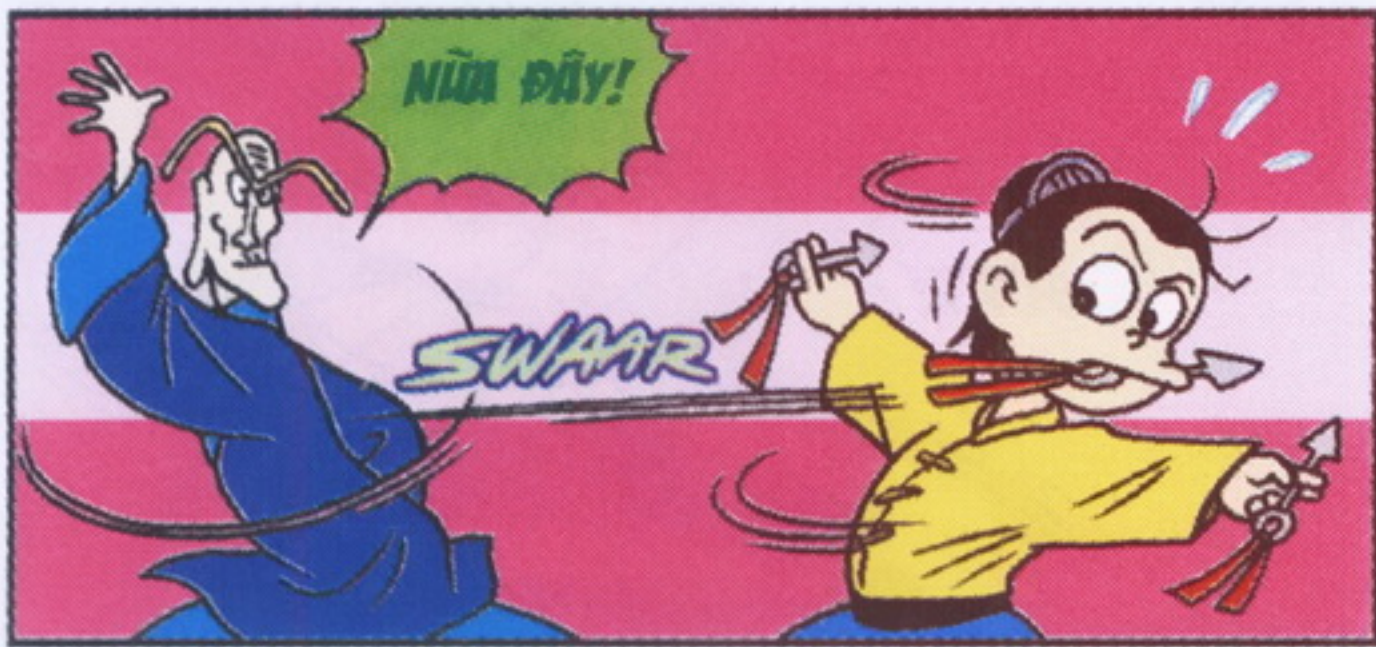
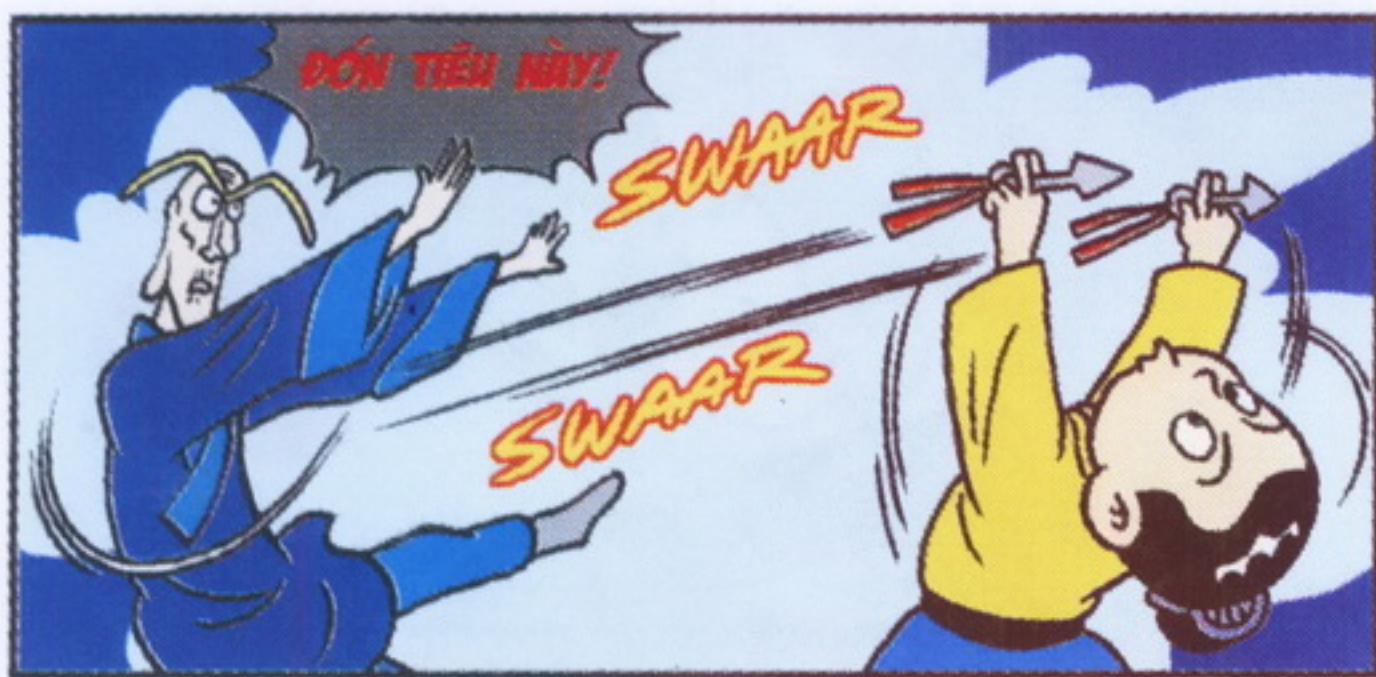


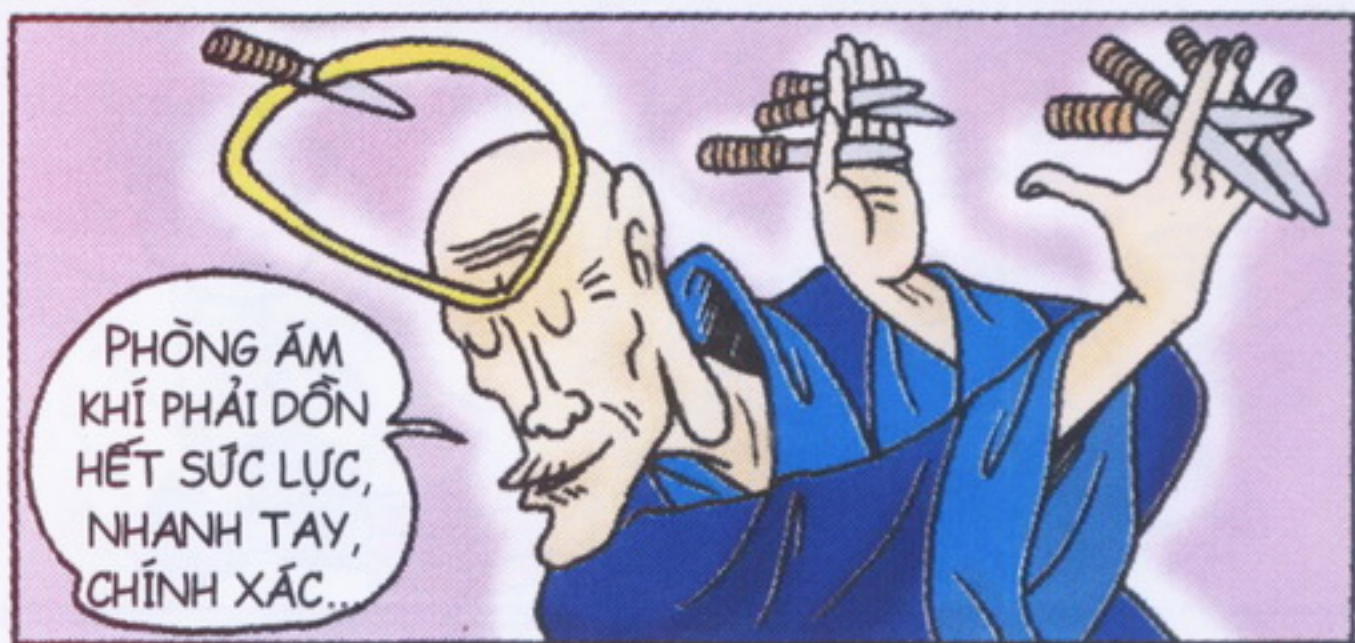
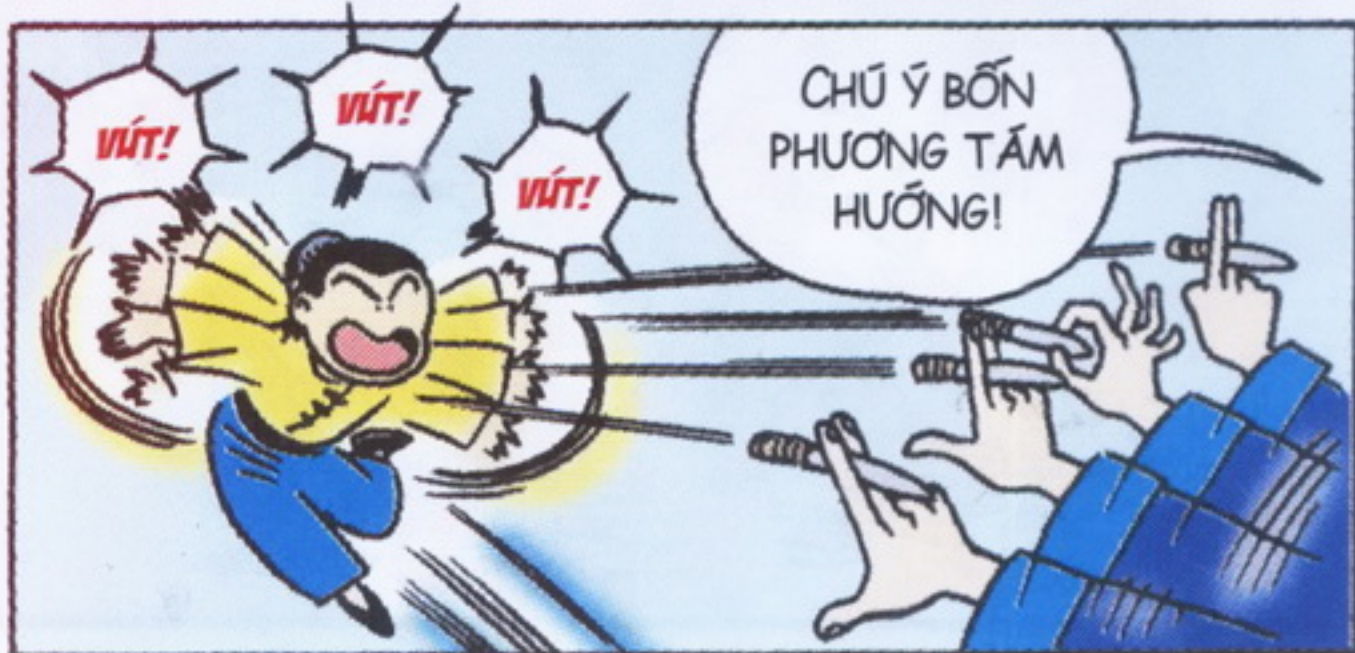


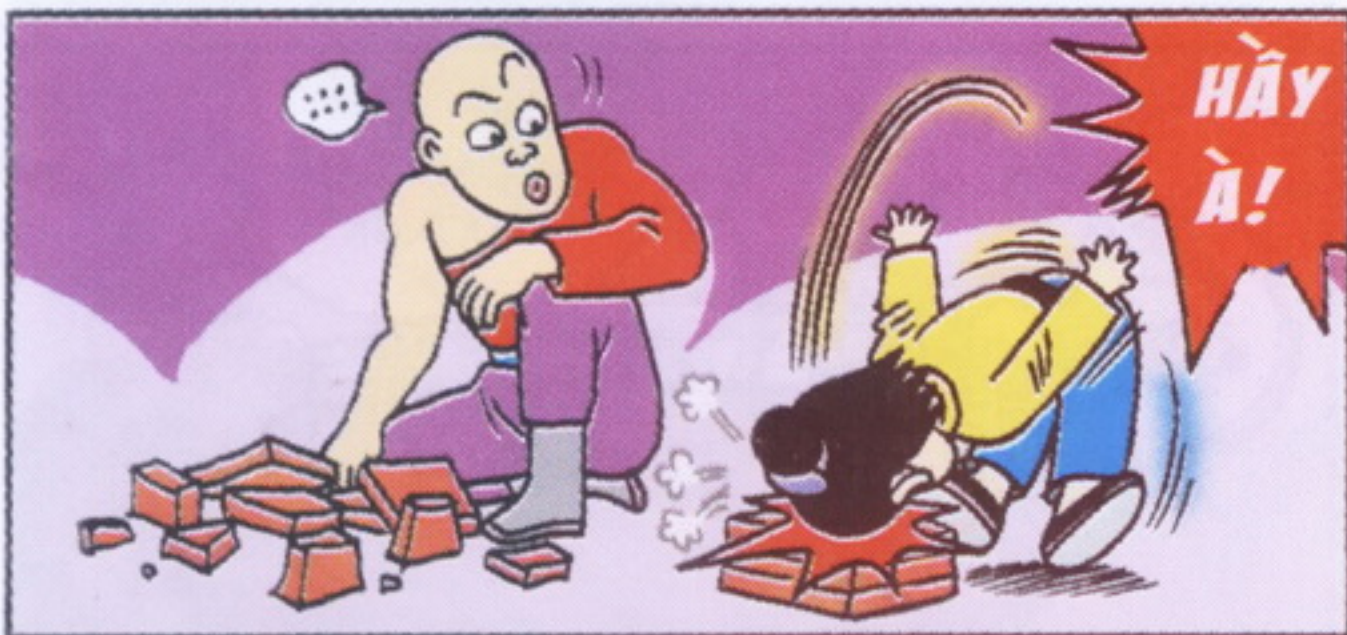
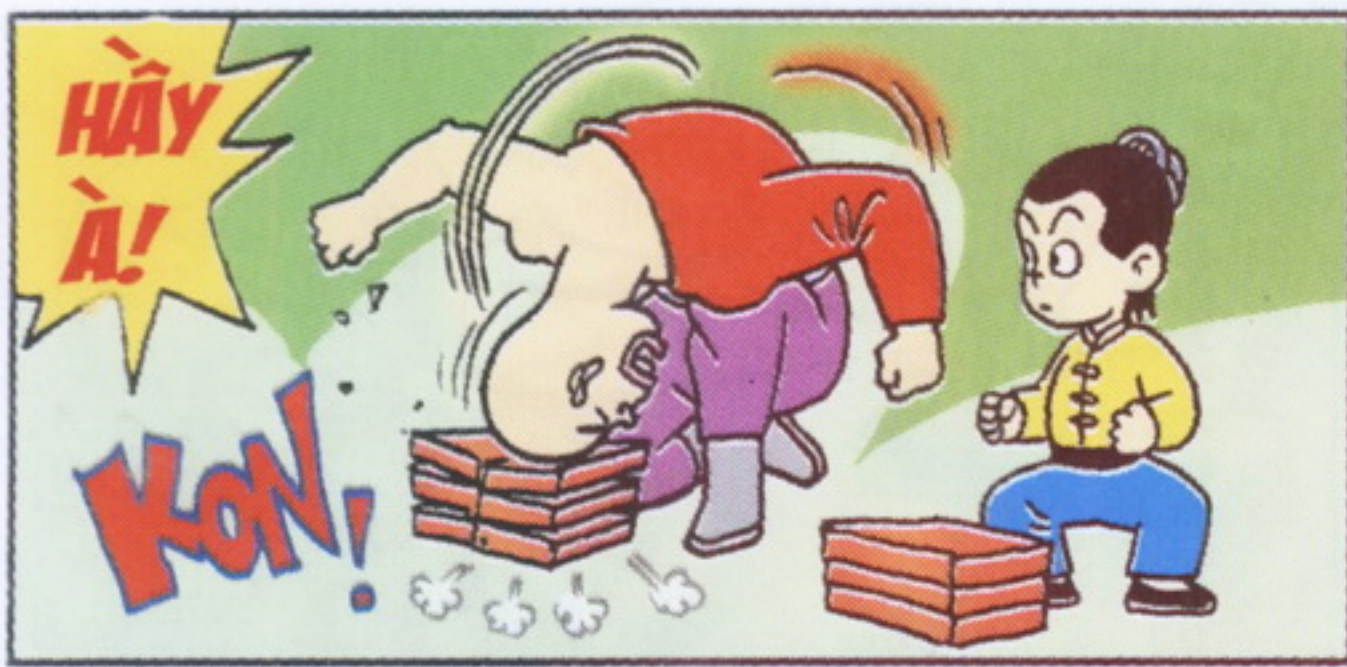


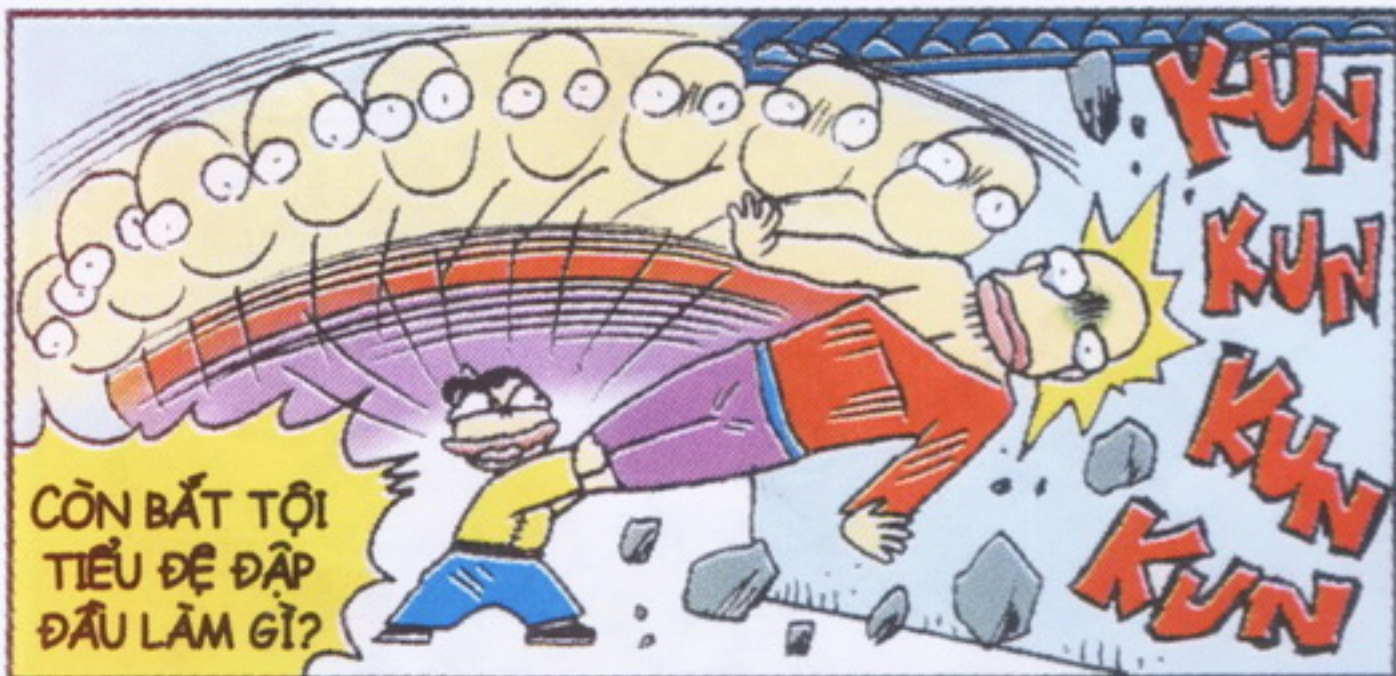
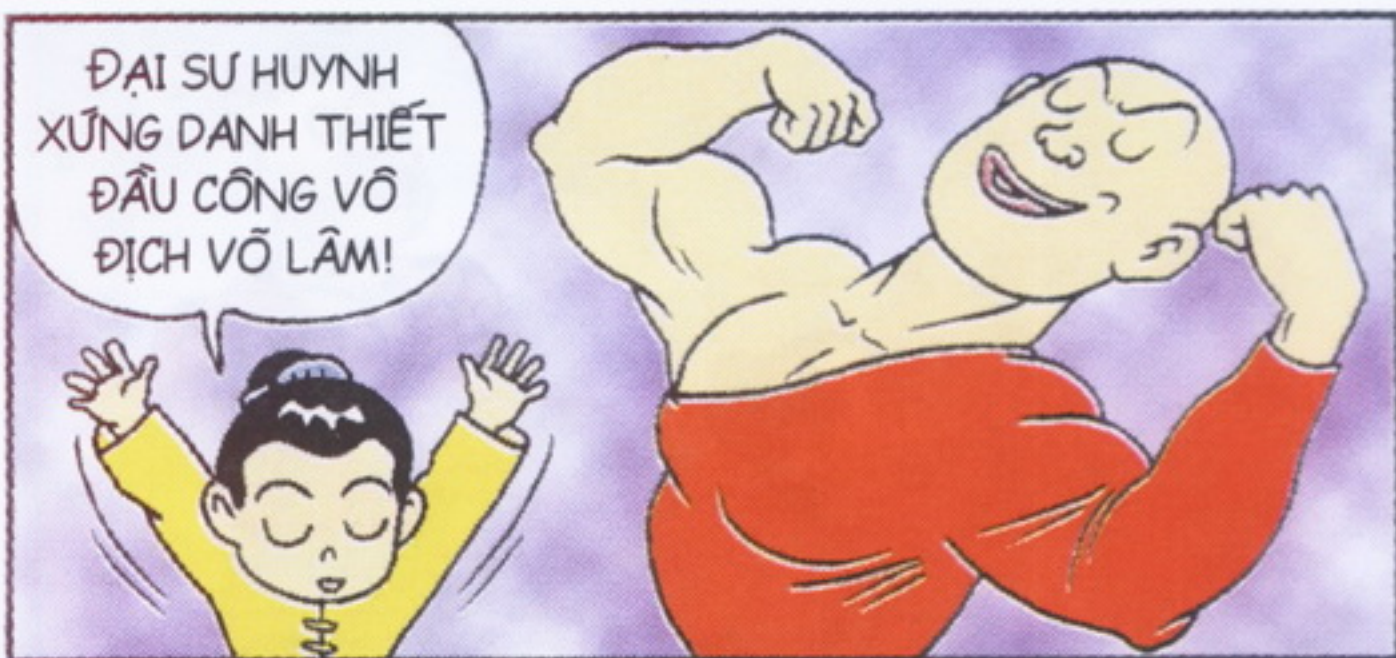
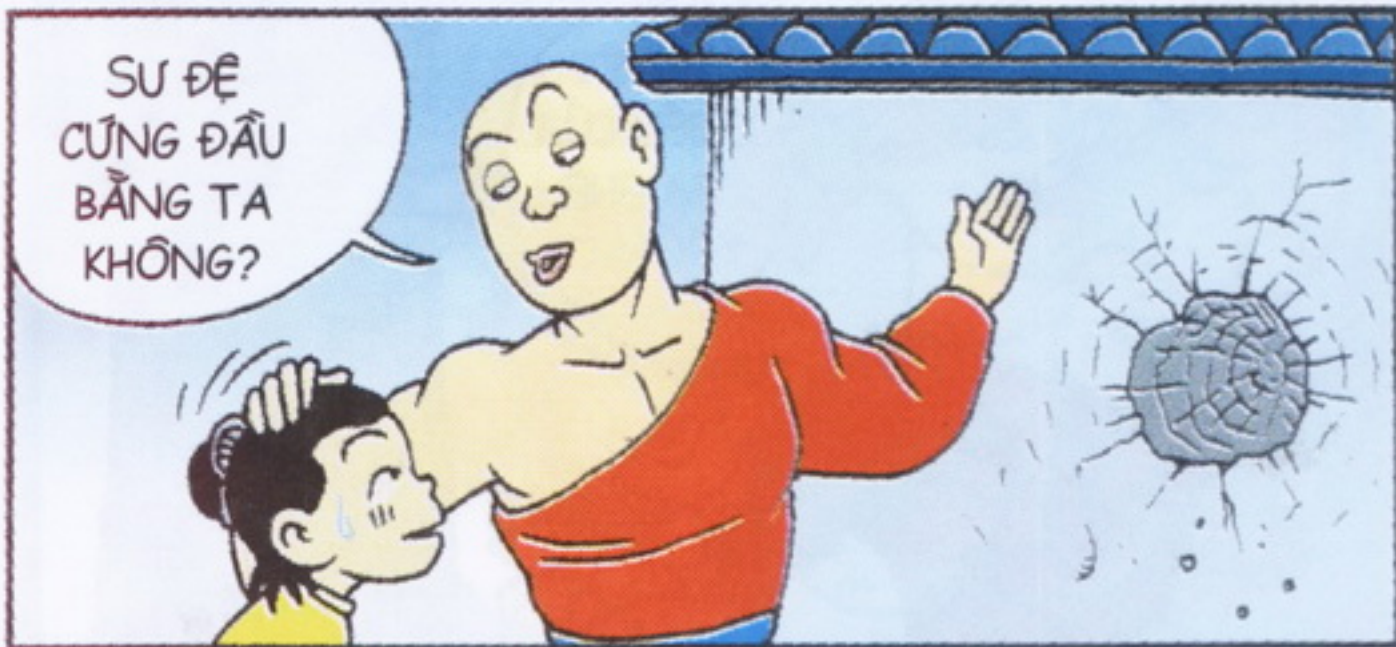
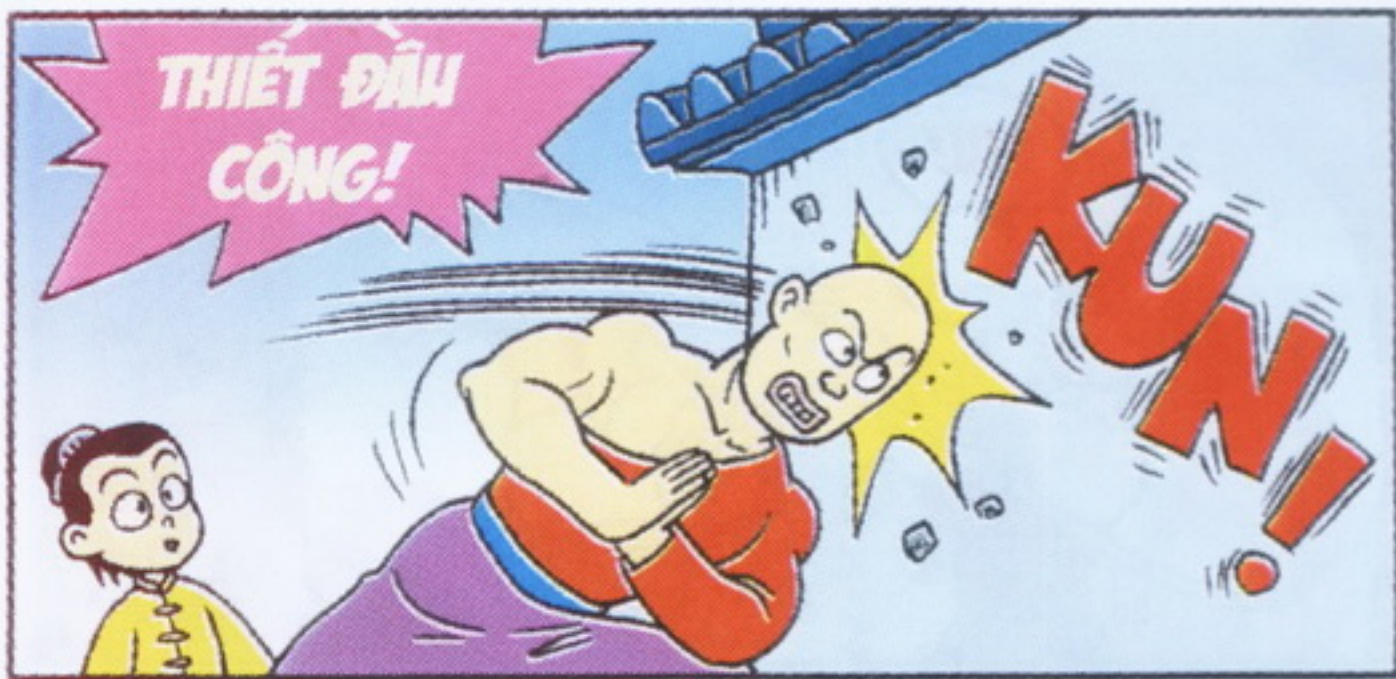






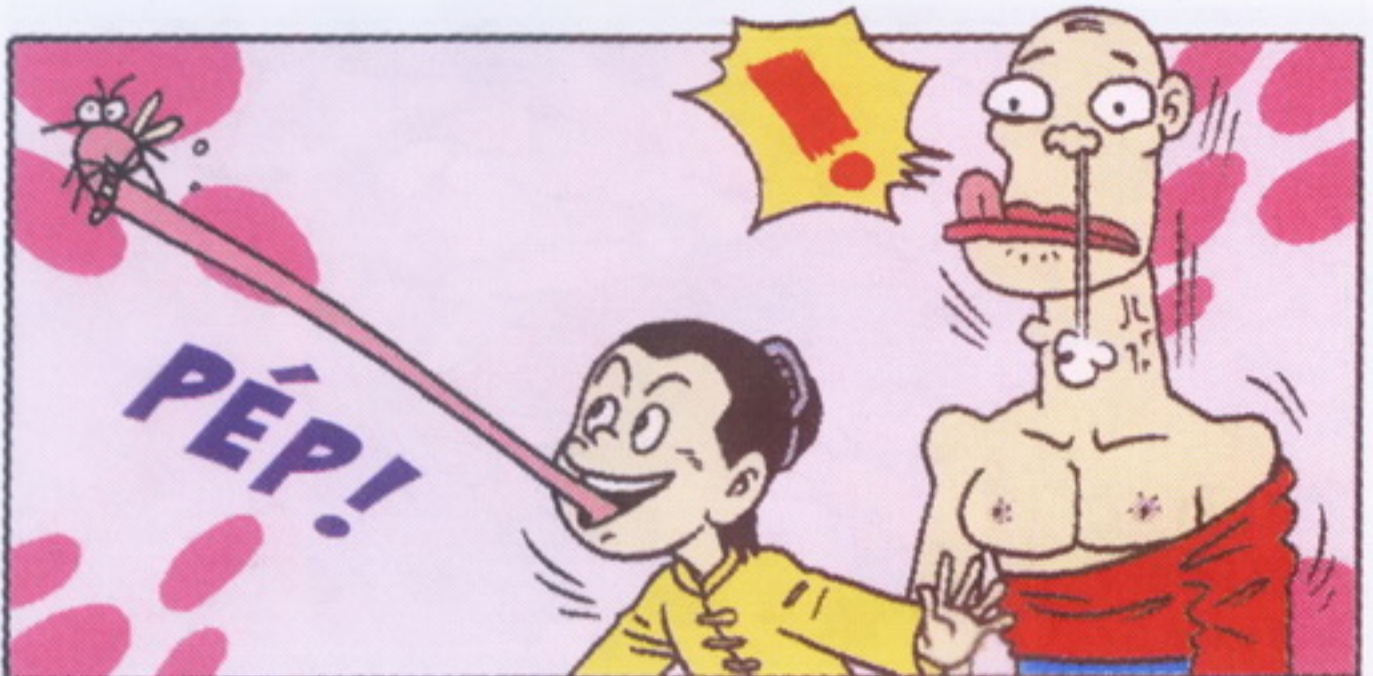
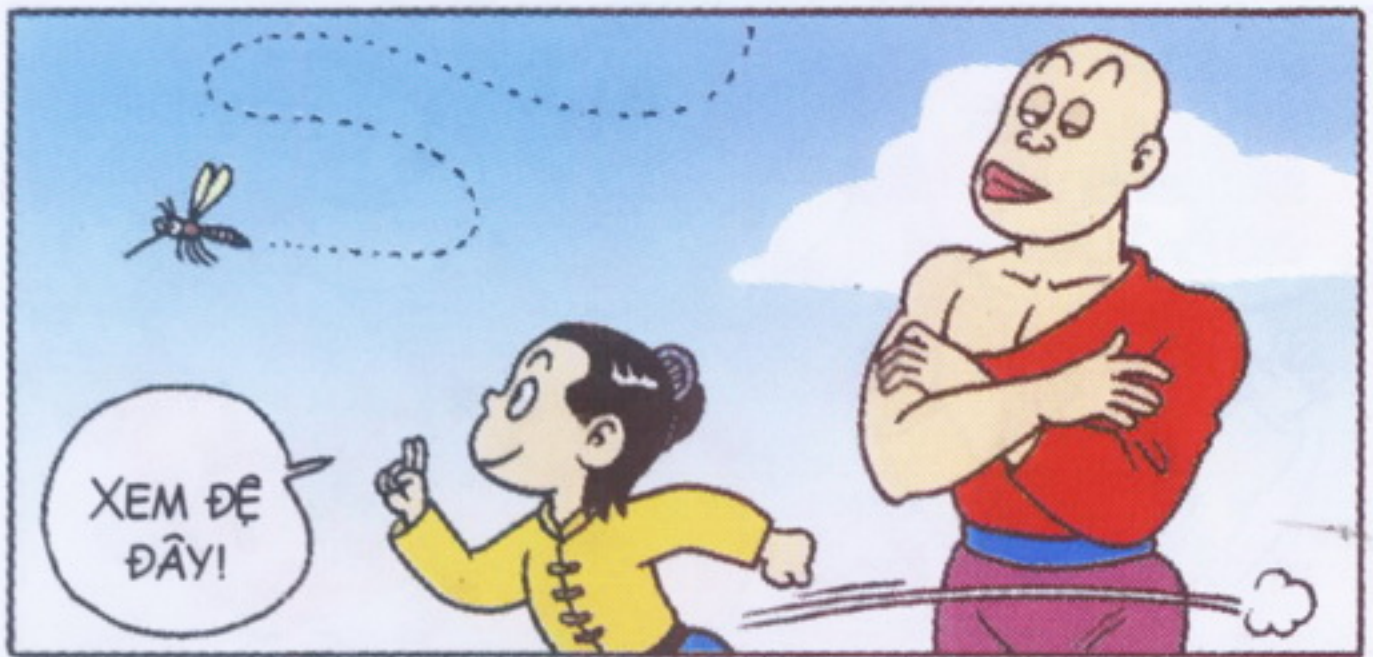


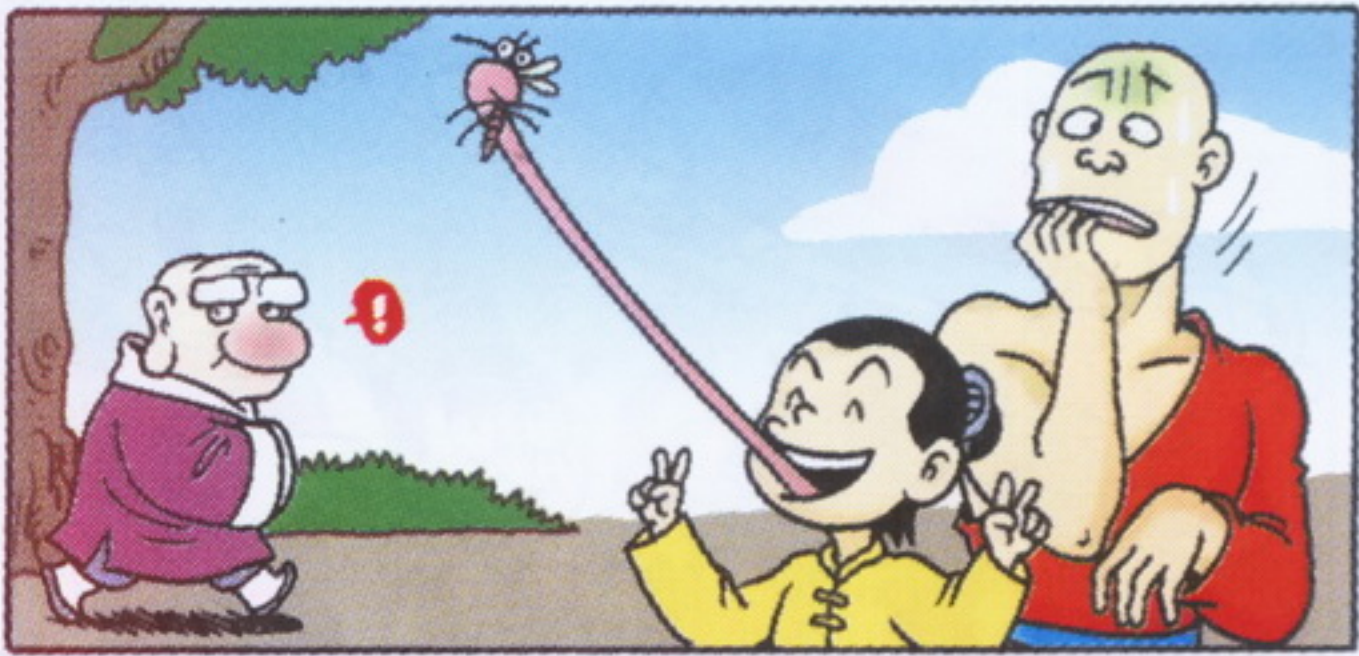


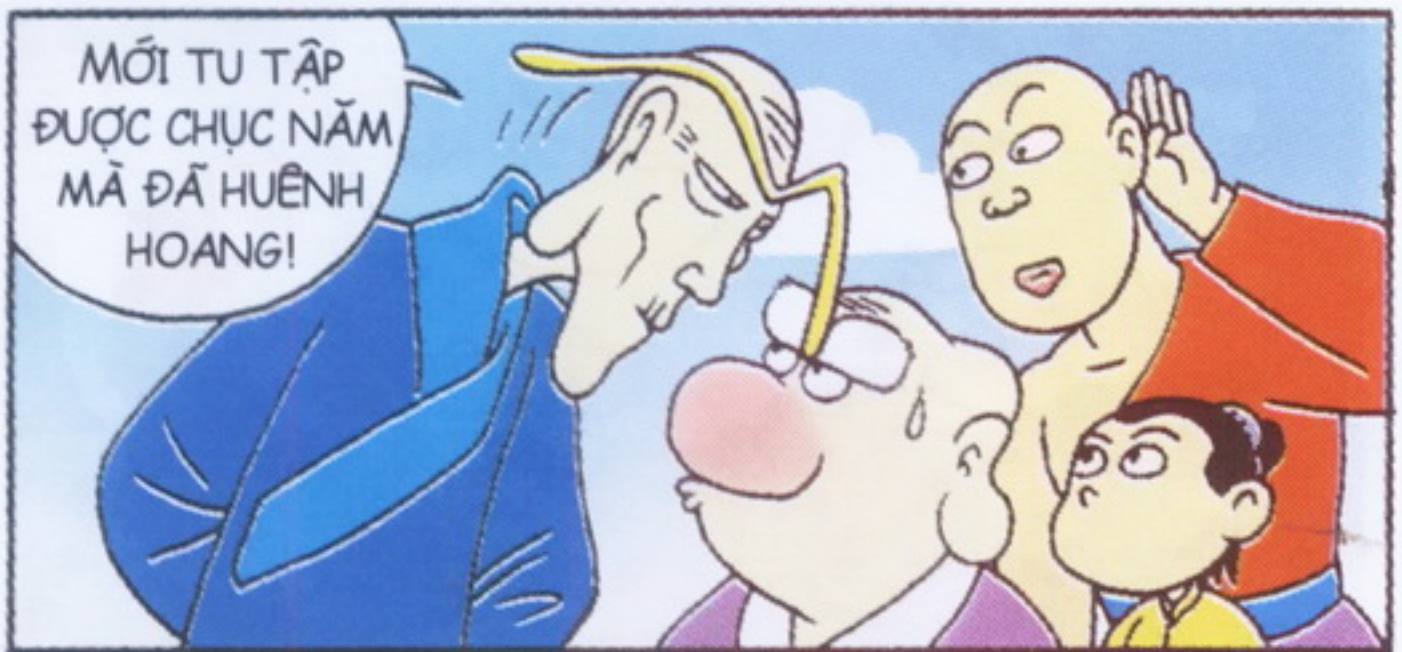


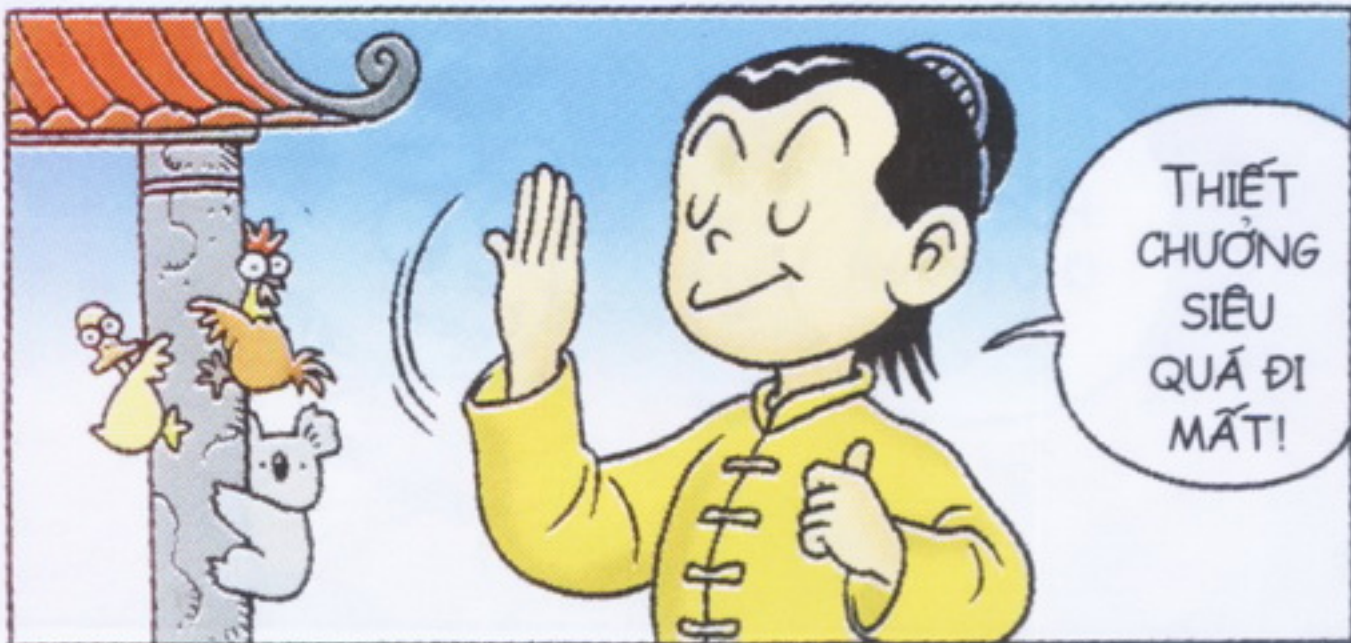


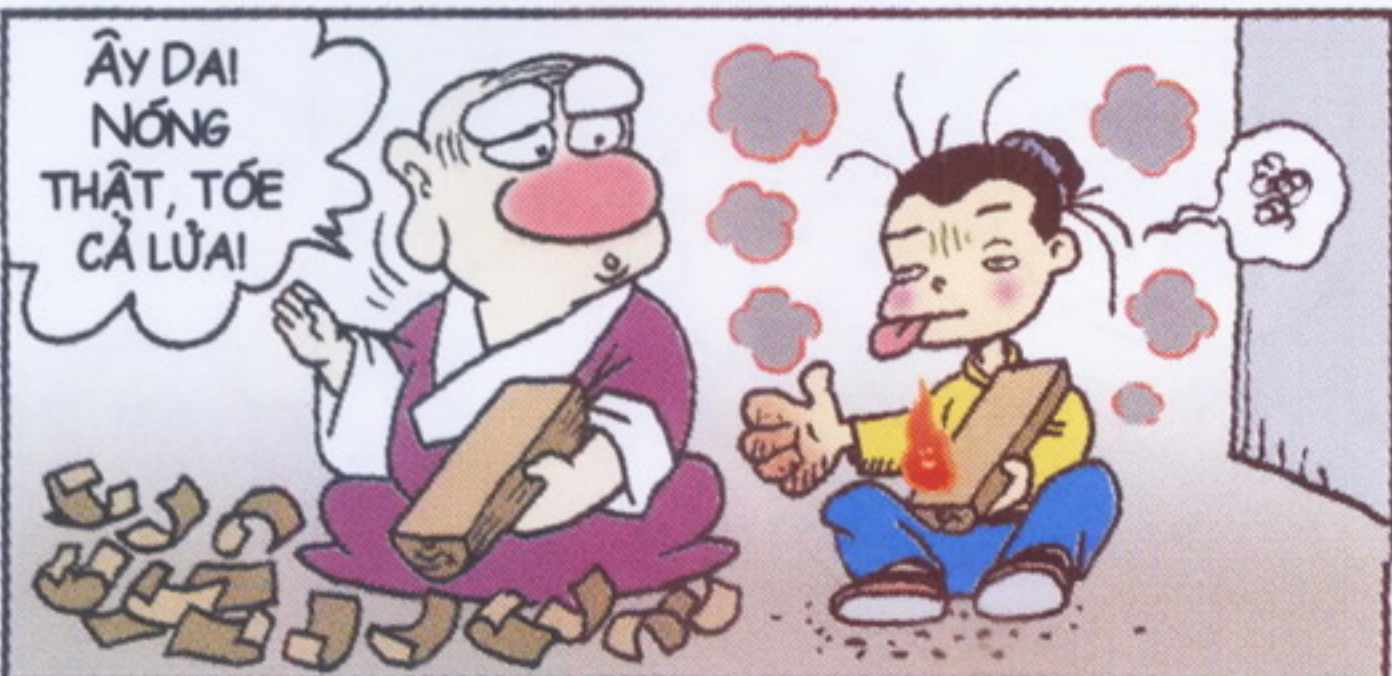
TUYỆT CHIÊU KINH DỊ

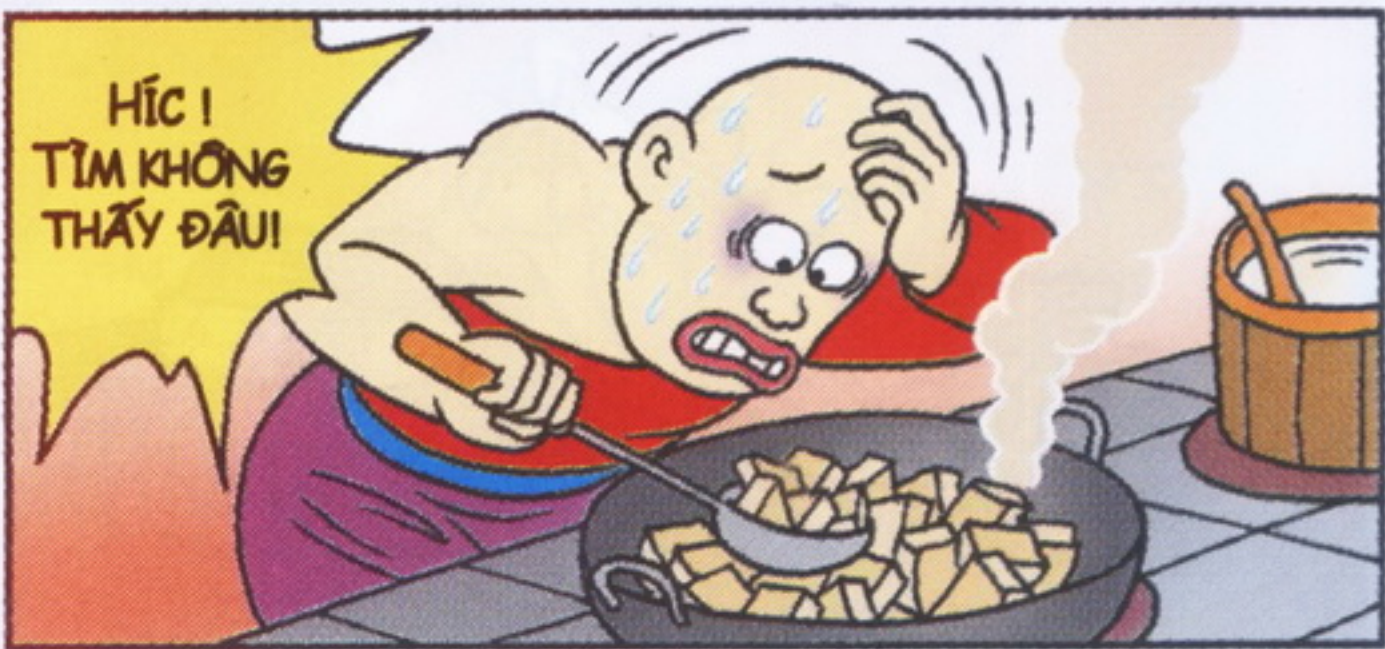


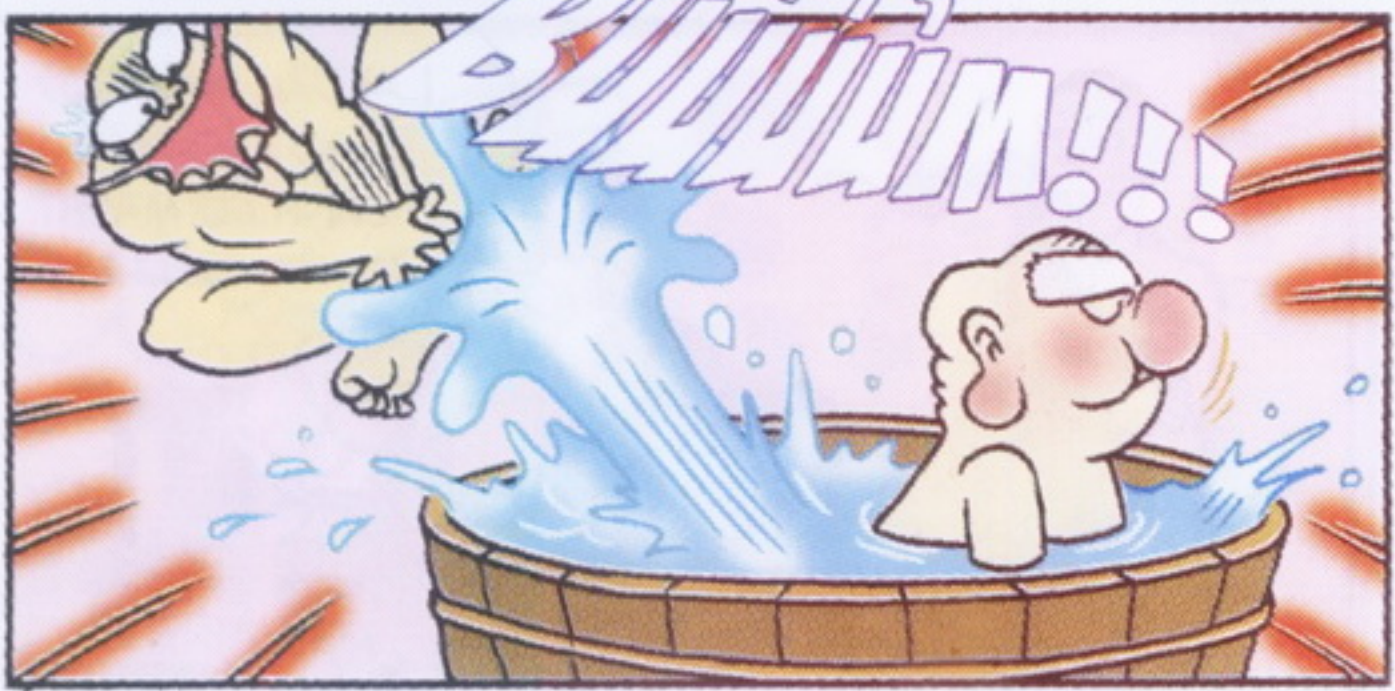
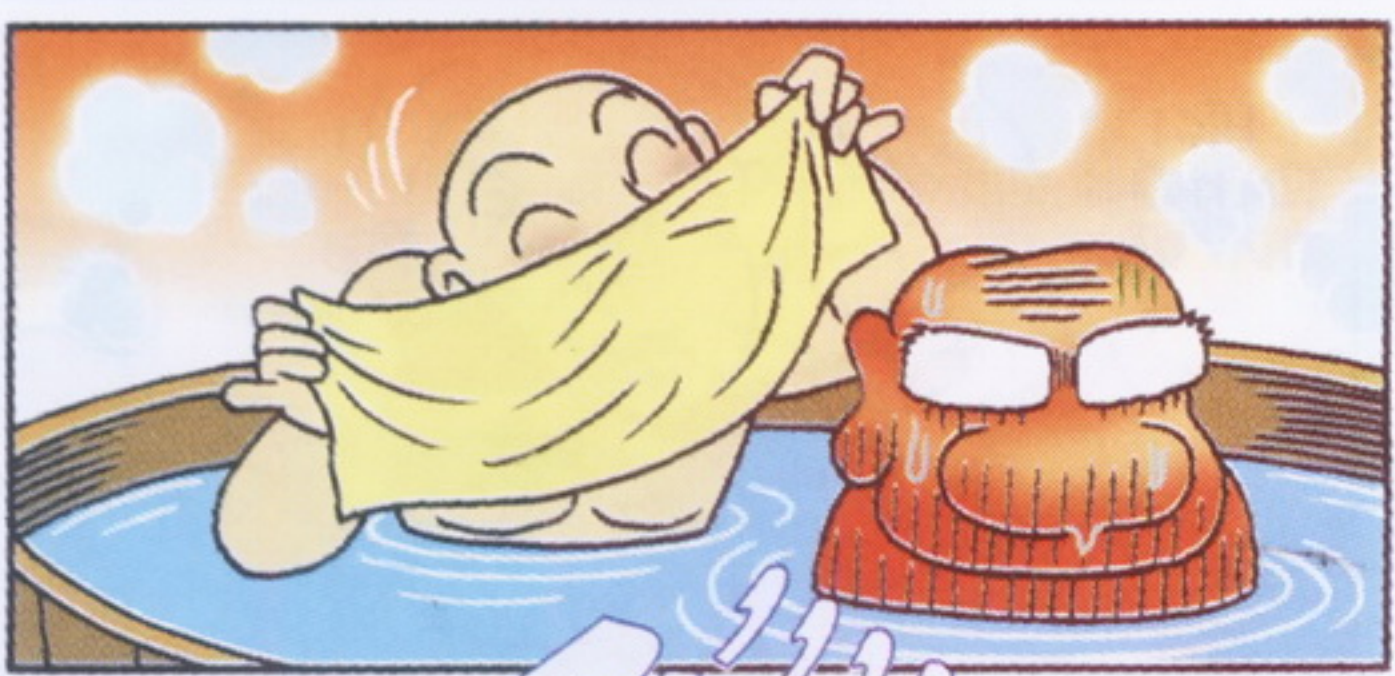
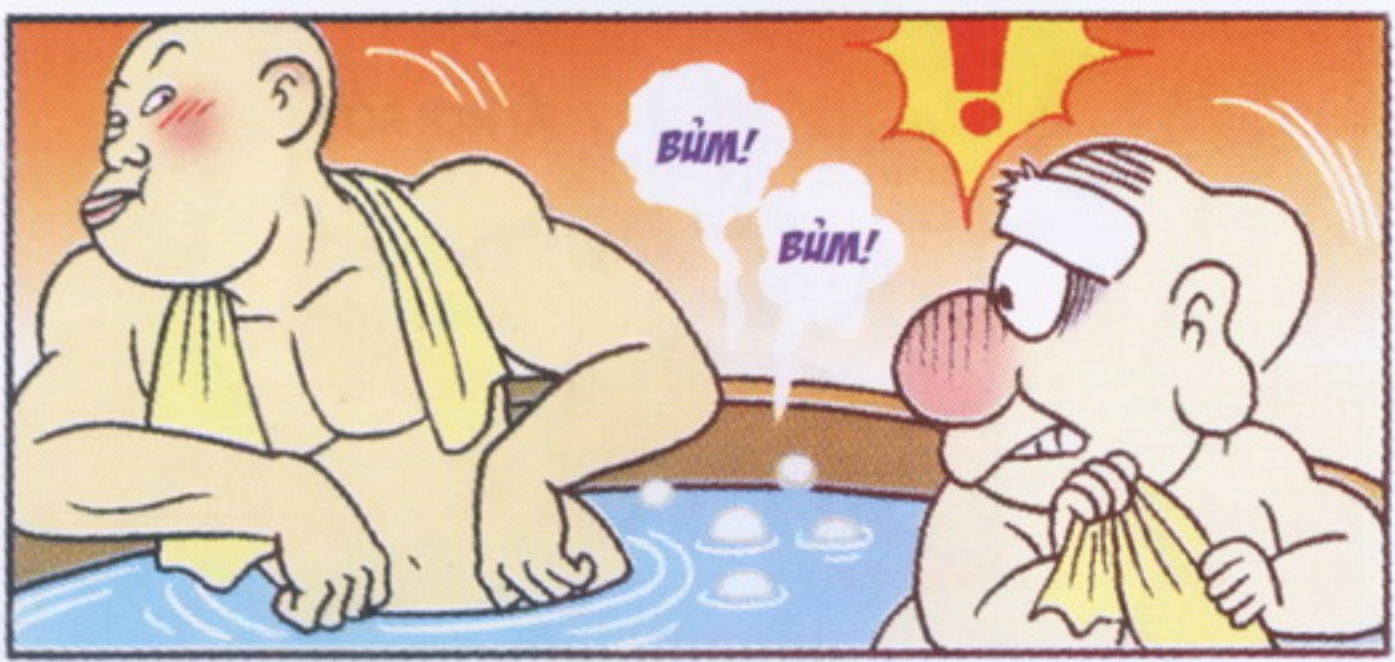
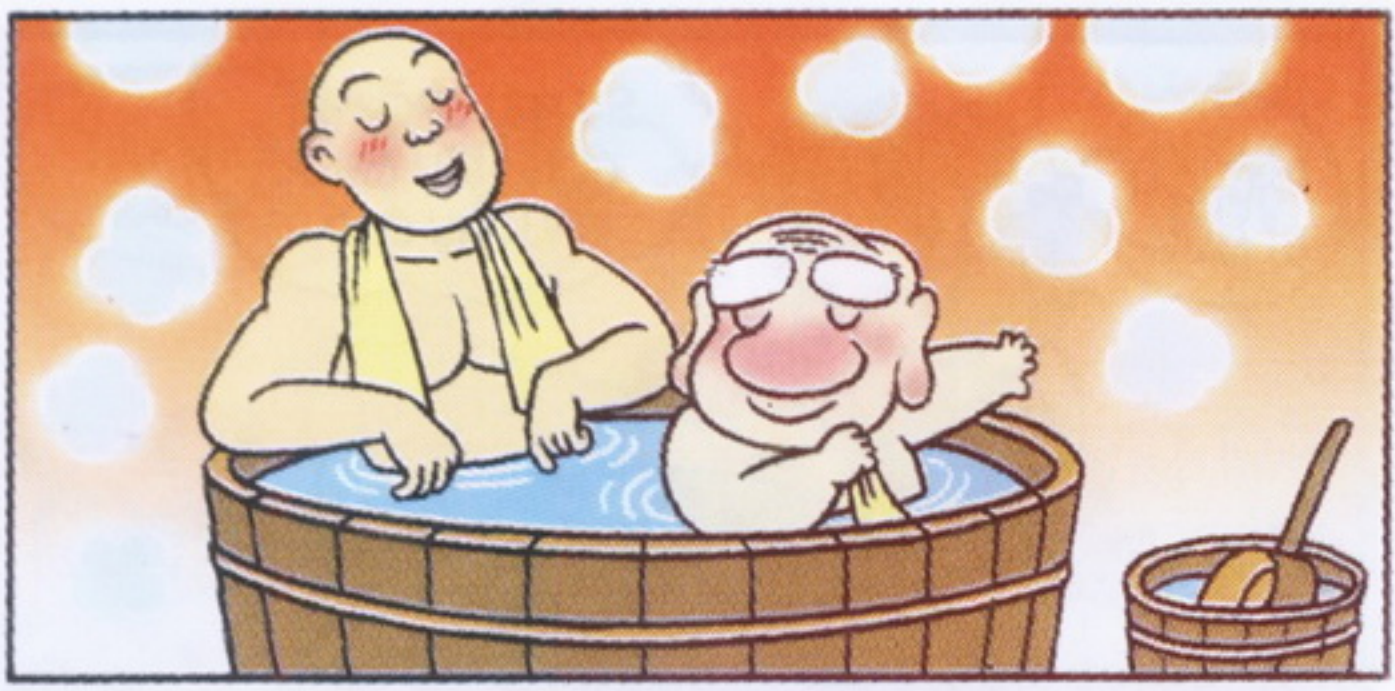


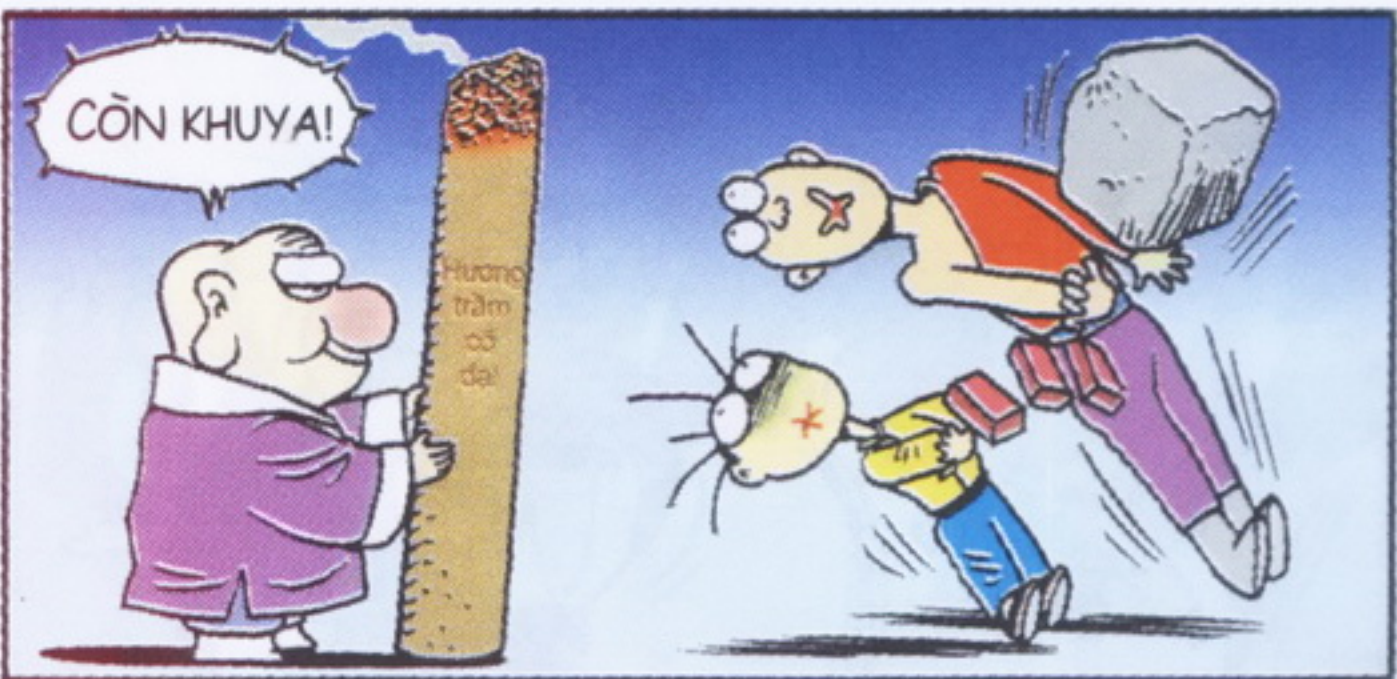
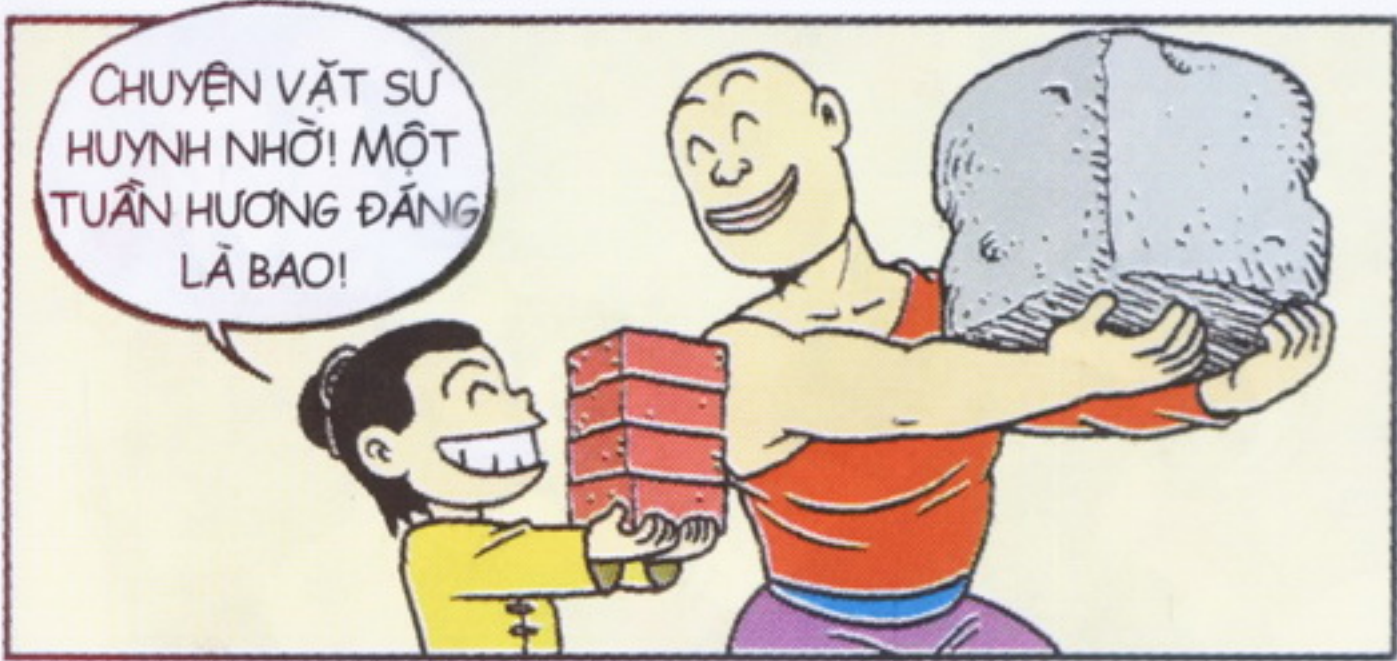


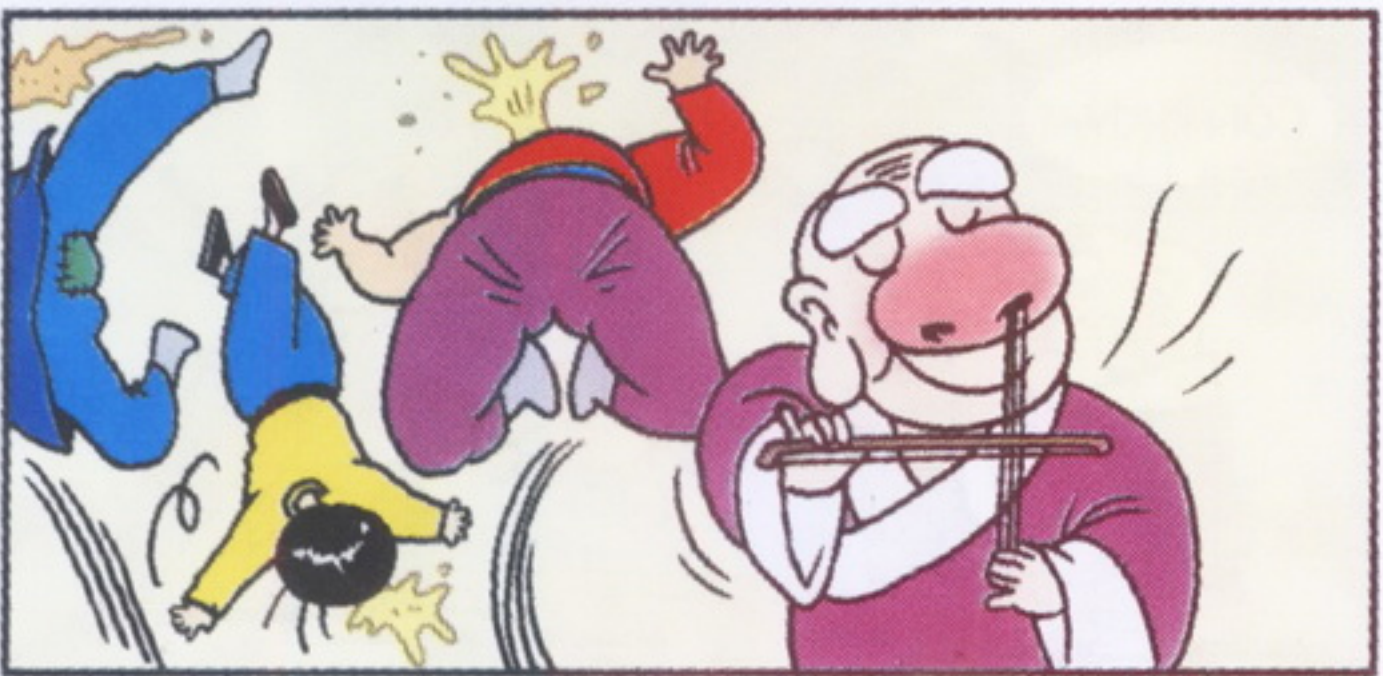
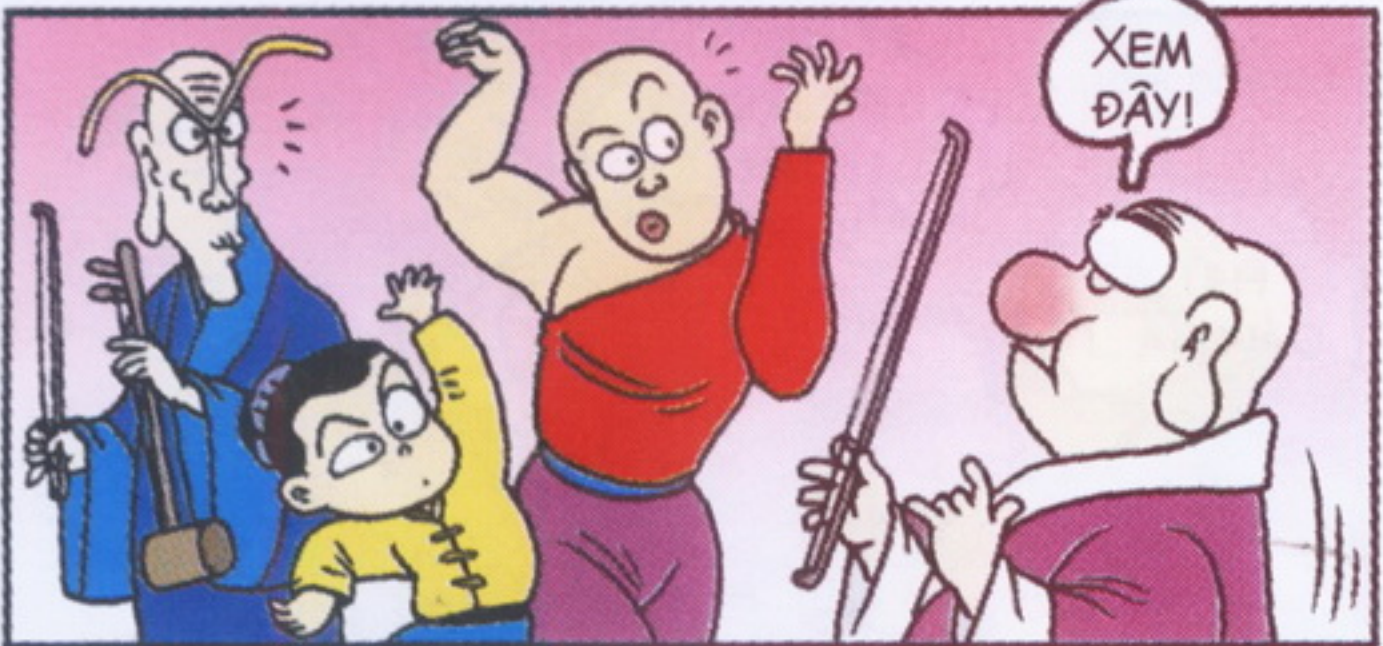
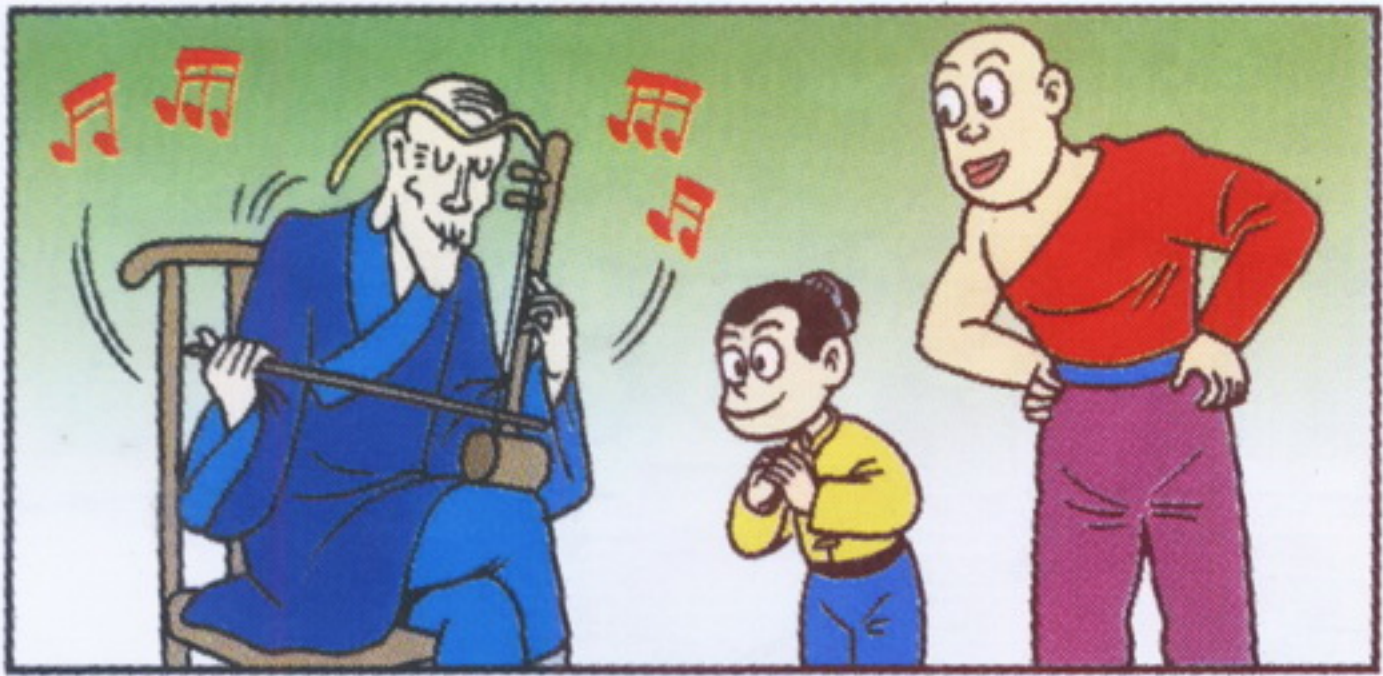


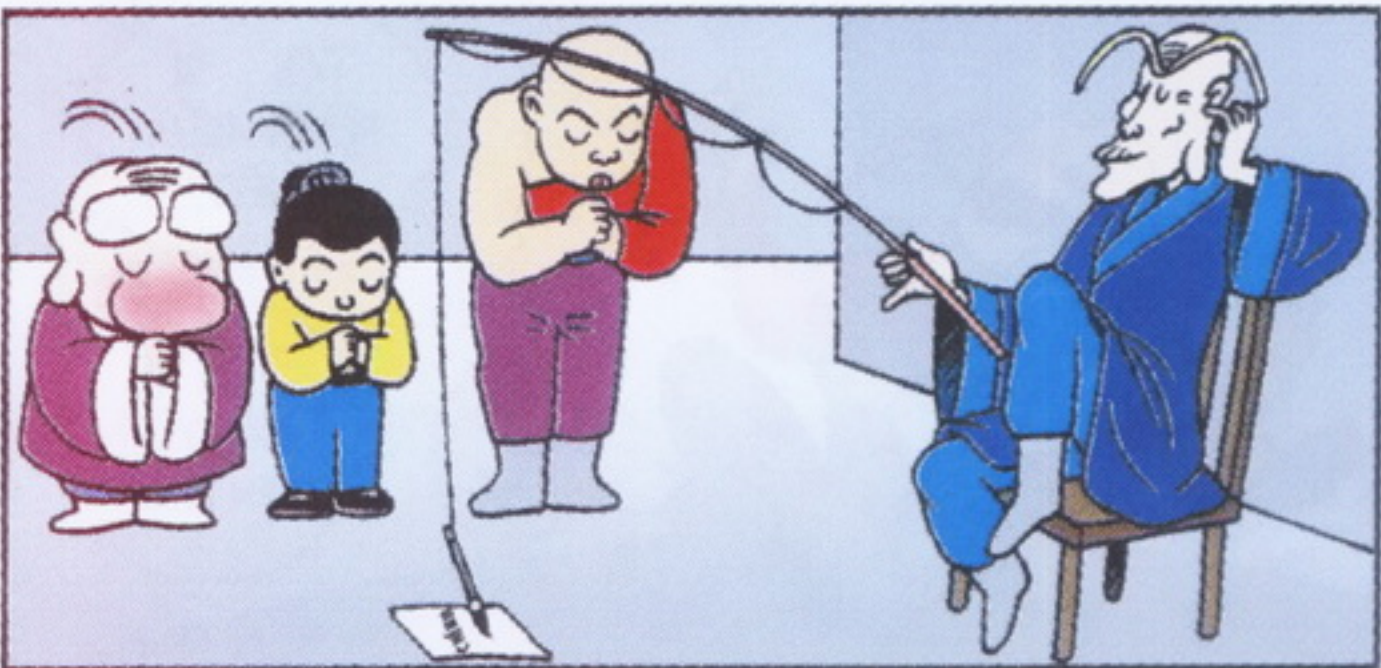
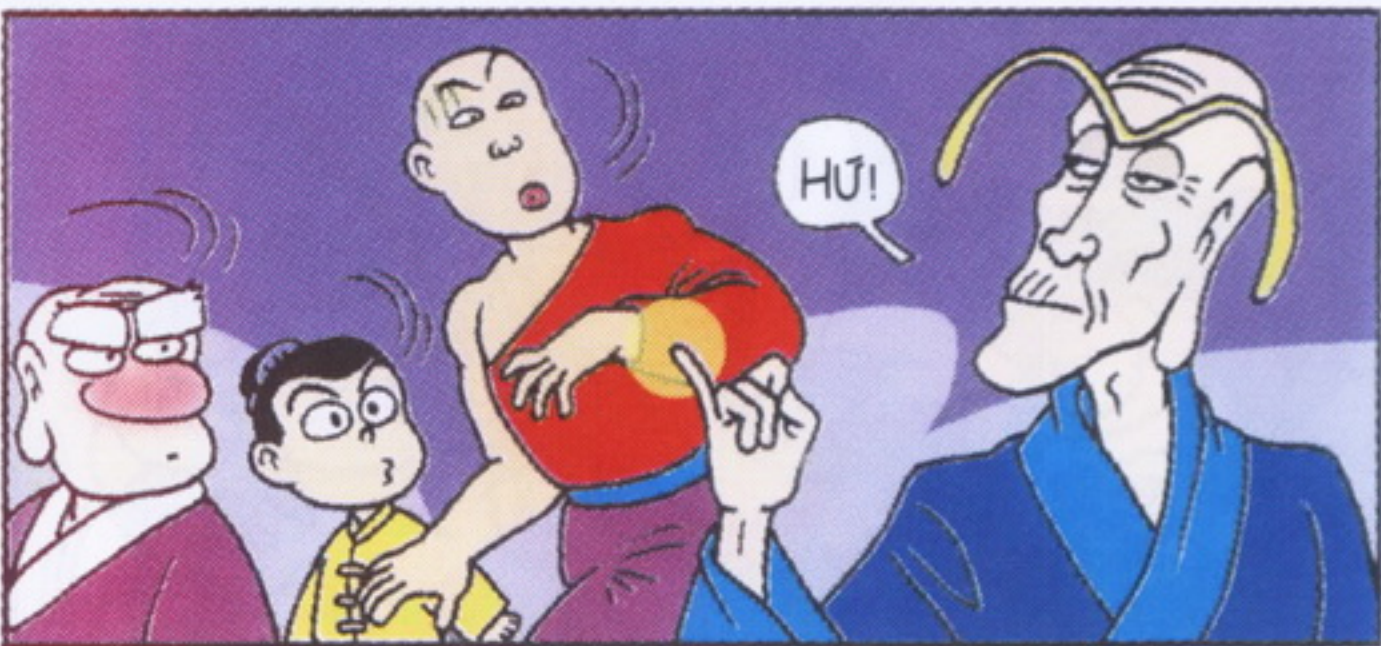
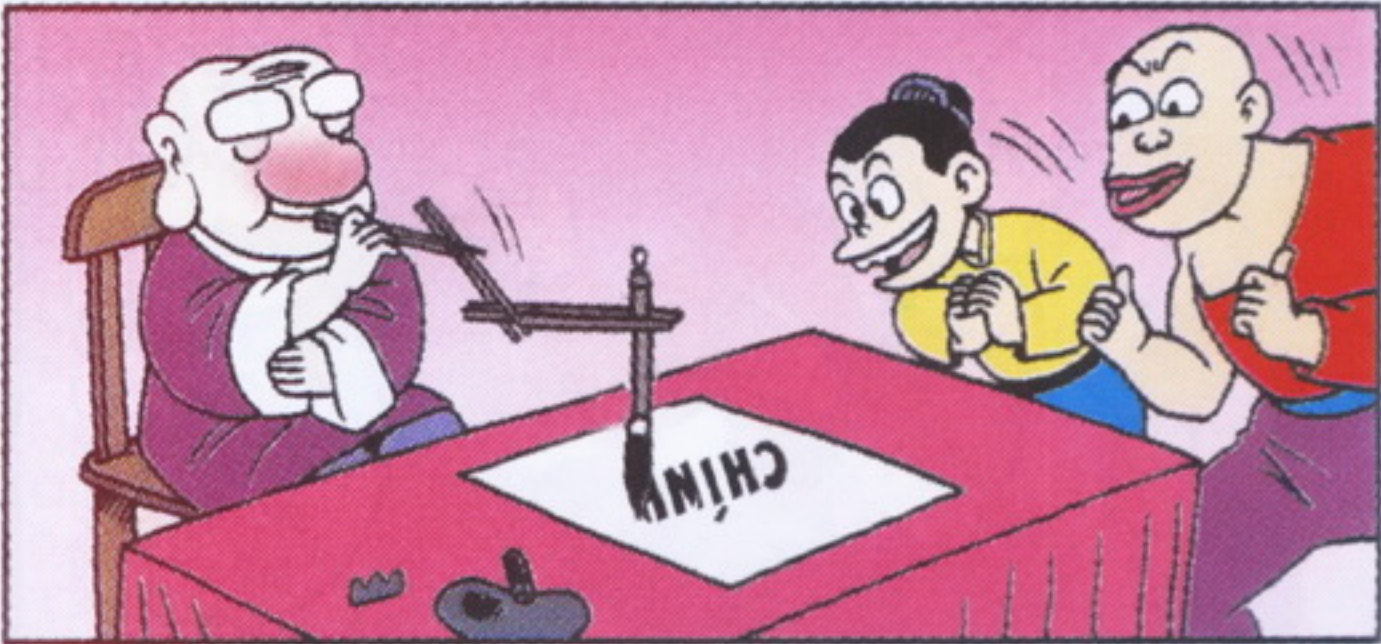
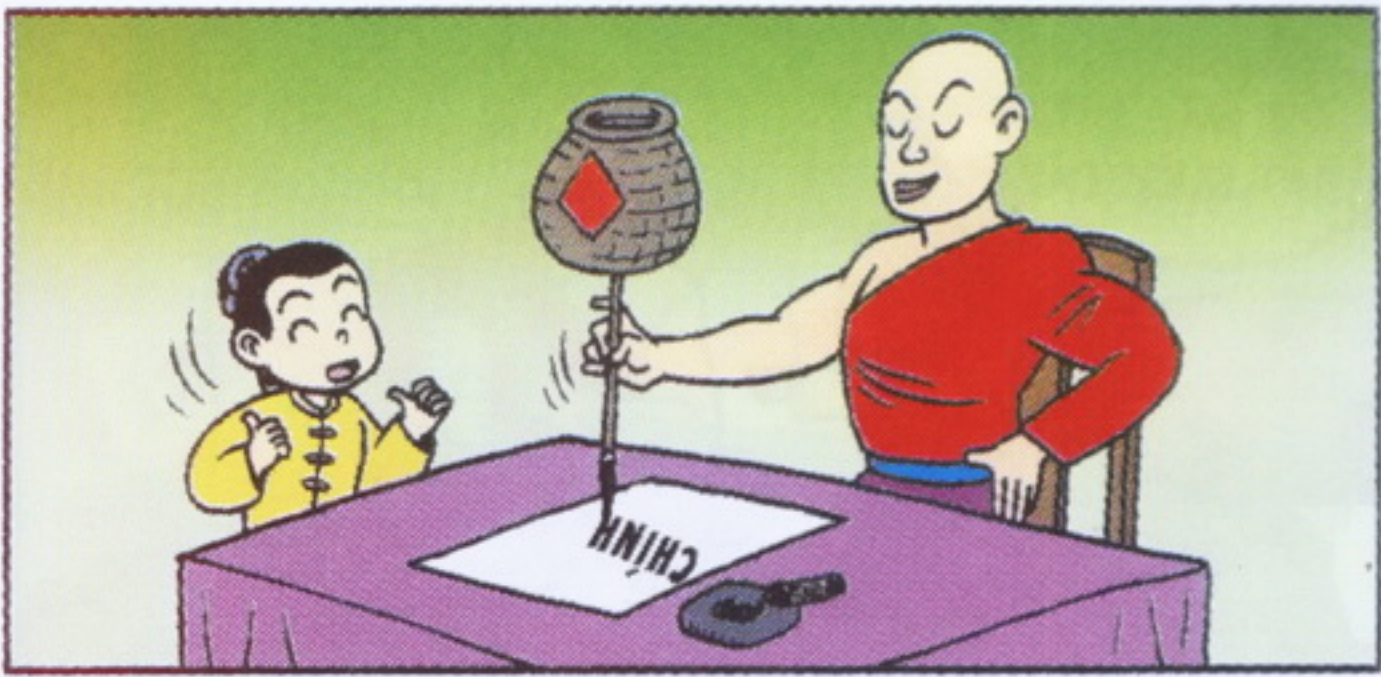


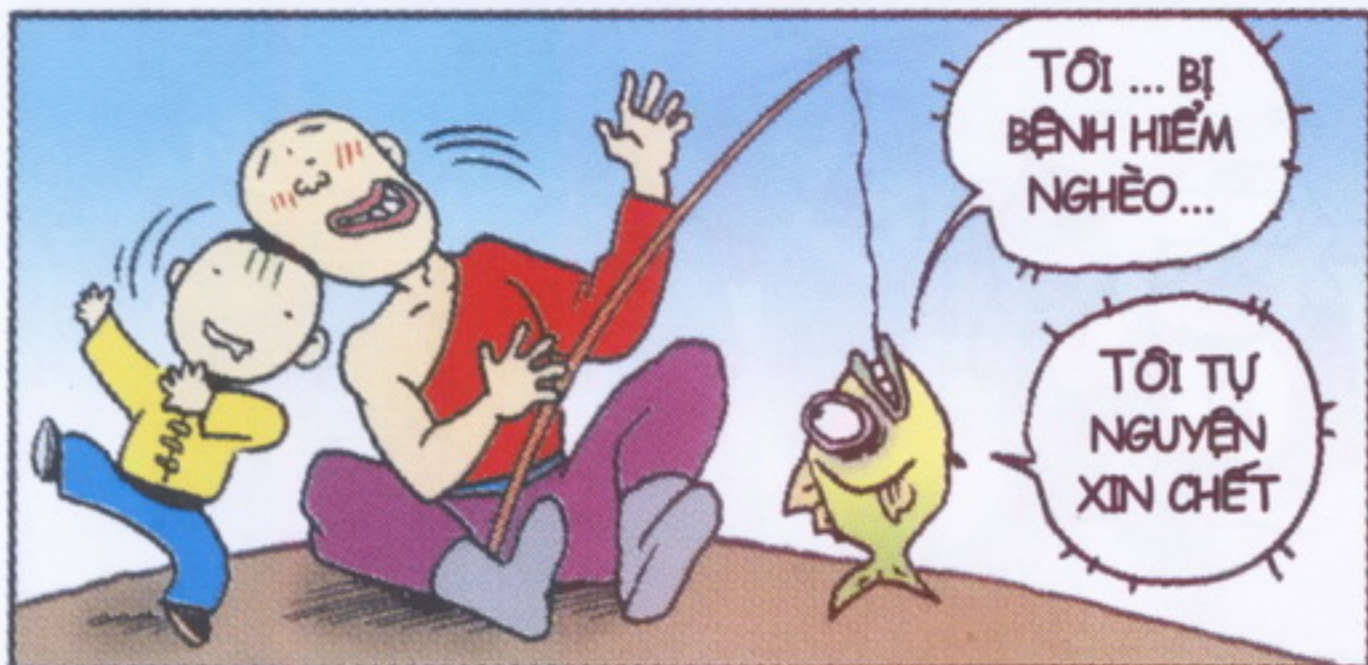
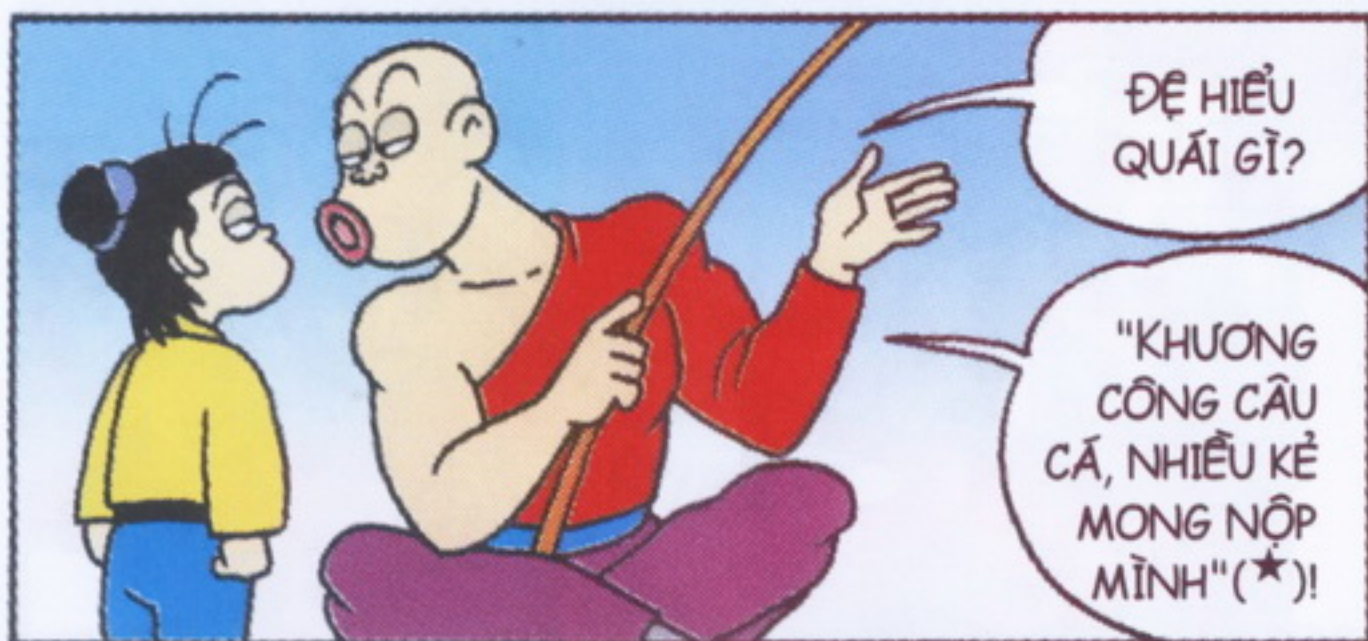
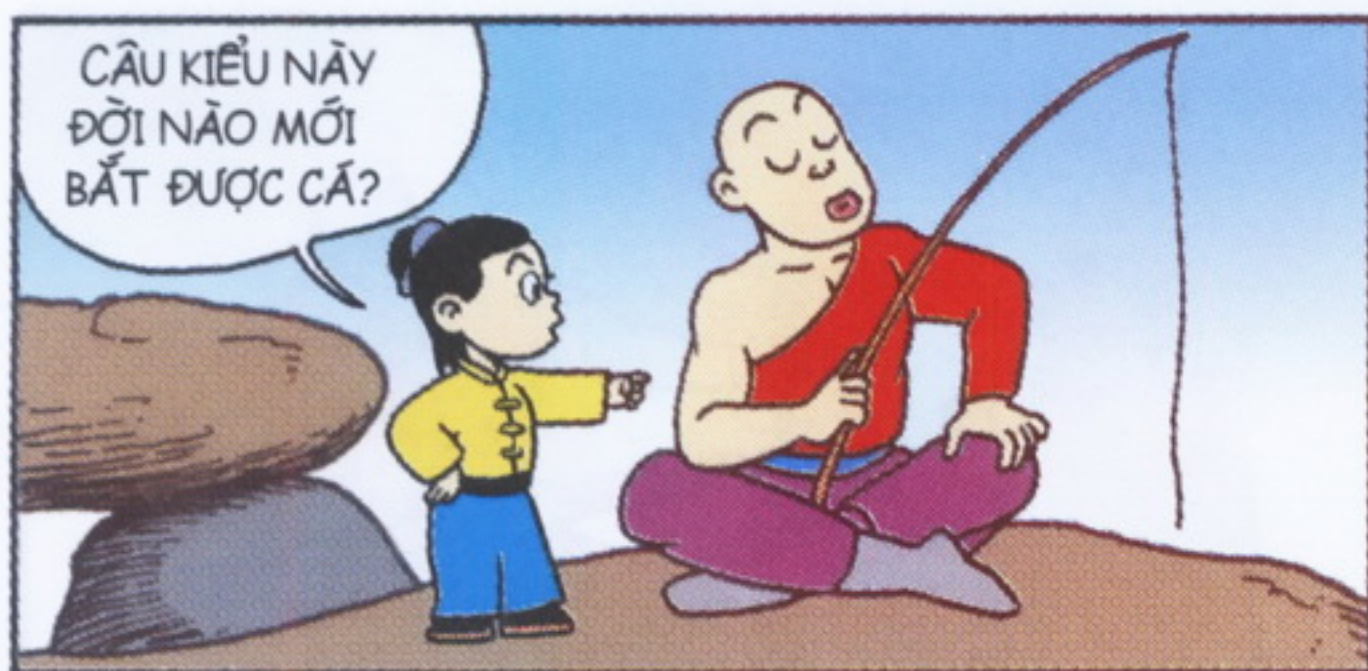






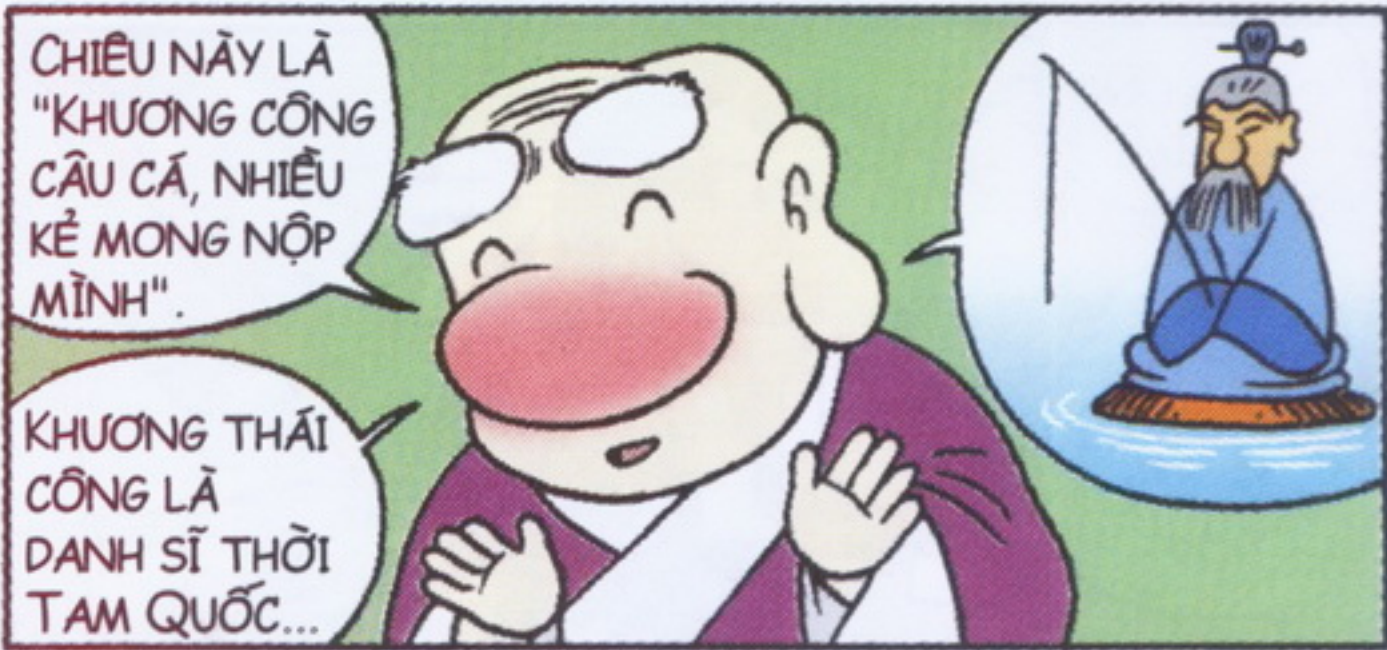








ĐẠI SƯ HUYNH DẠY CON THUẬT CÂU CÁ.



CHIỀU NÀY LÀ "KHƯƠNG CÔNG CÂU CÁ, NHIỀU KẼ MONG NỘP MÌNH".

KHƯƠNG THÁI CÔNG LÀ DANH SĨ THỜI TAM QUỐC...



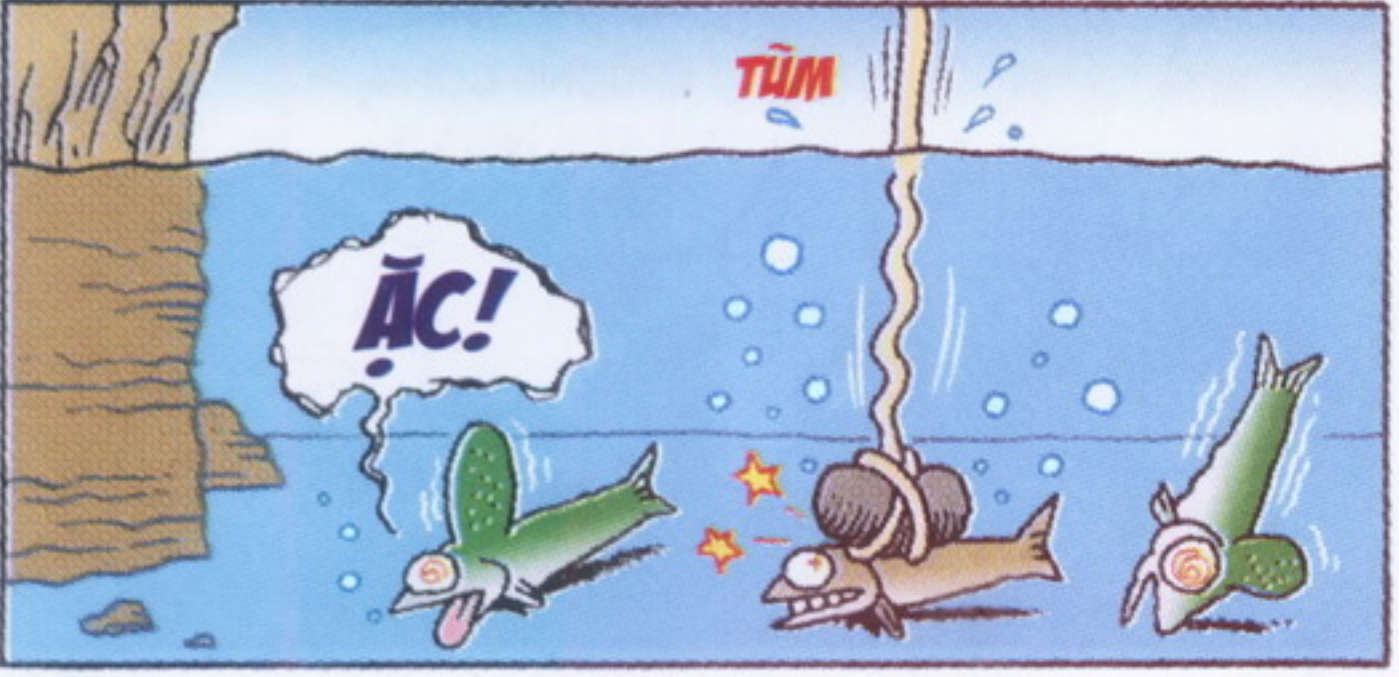
HỪM, SỰ PHỤ DỐT THẢO NÀO ĐỒ ĐỆ ĐẪN!

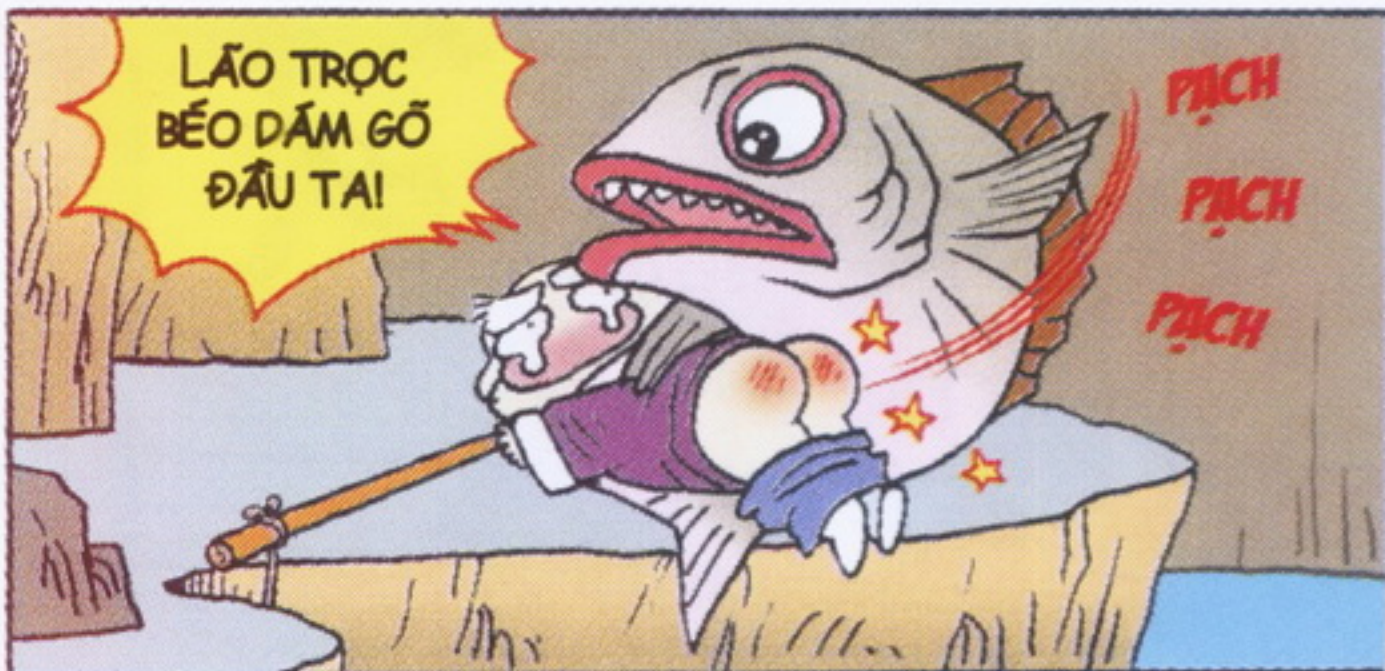
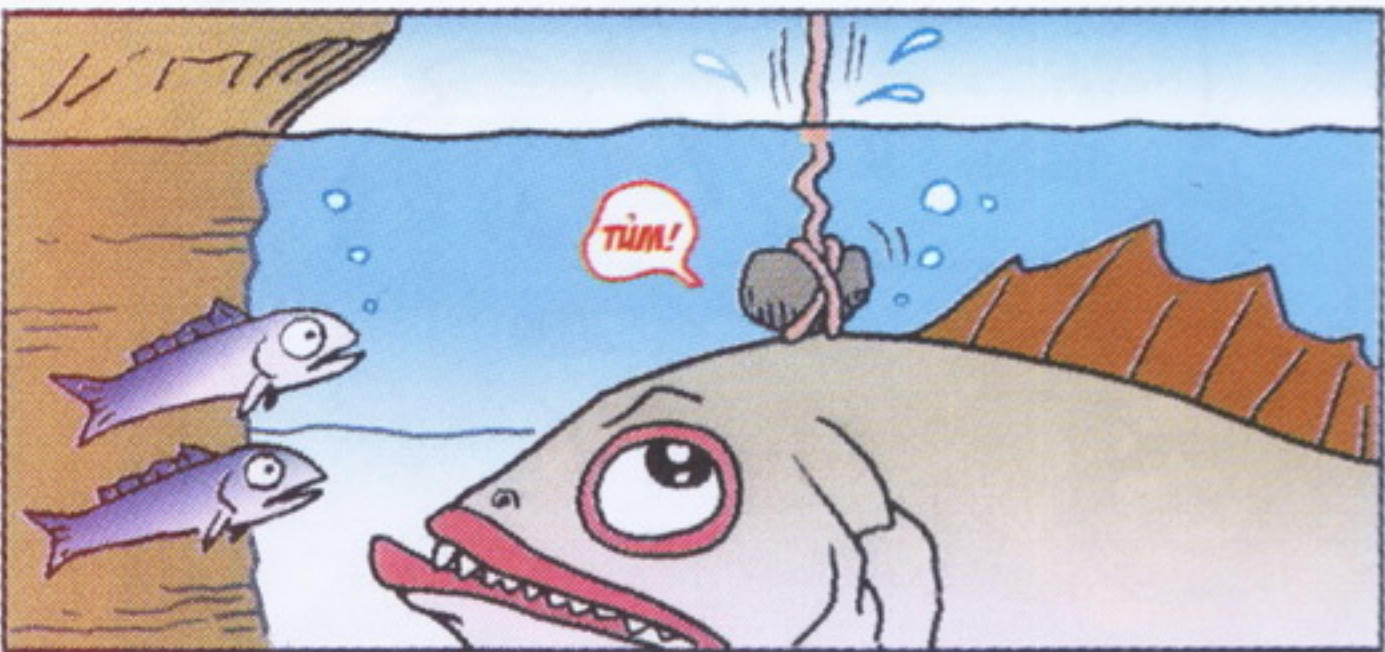


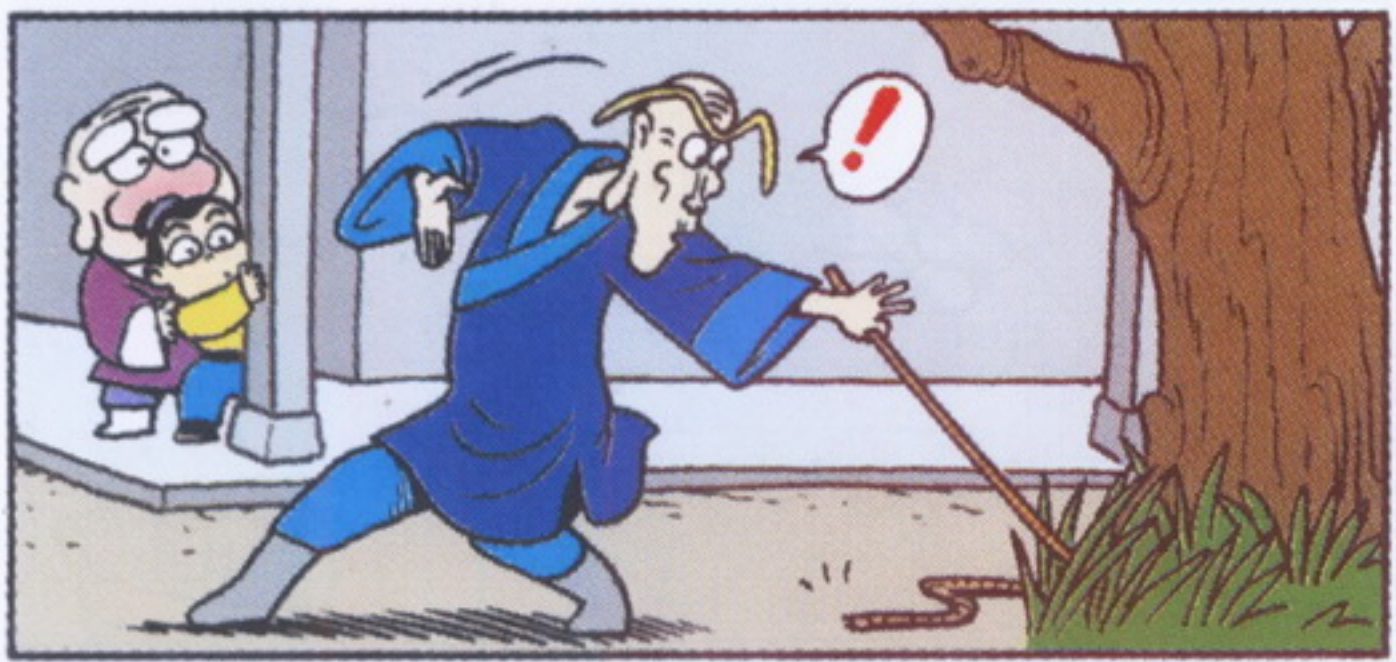
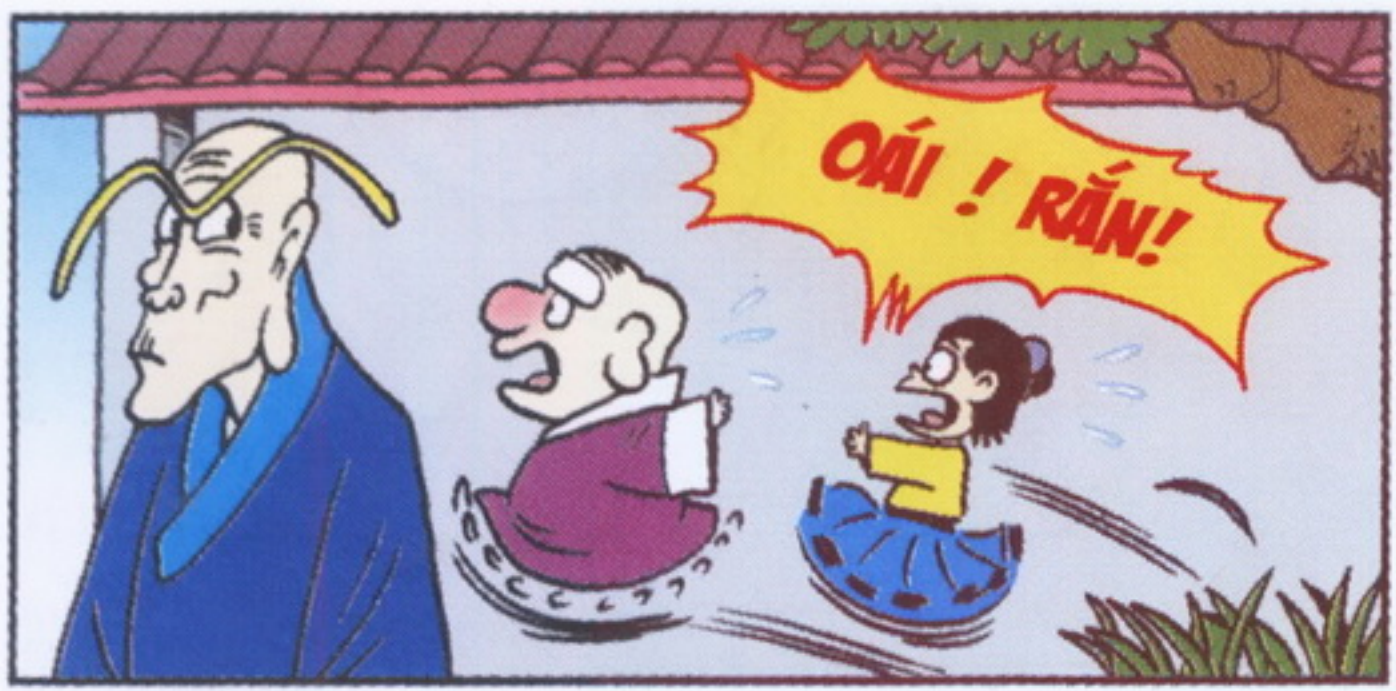
KHƯƠNG CÔNG TA LÀ NGƯỜI THỜI CHU!

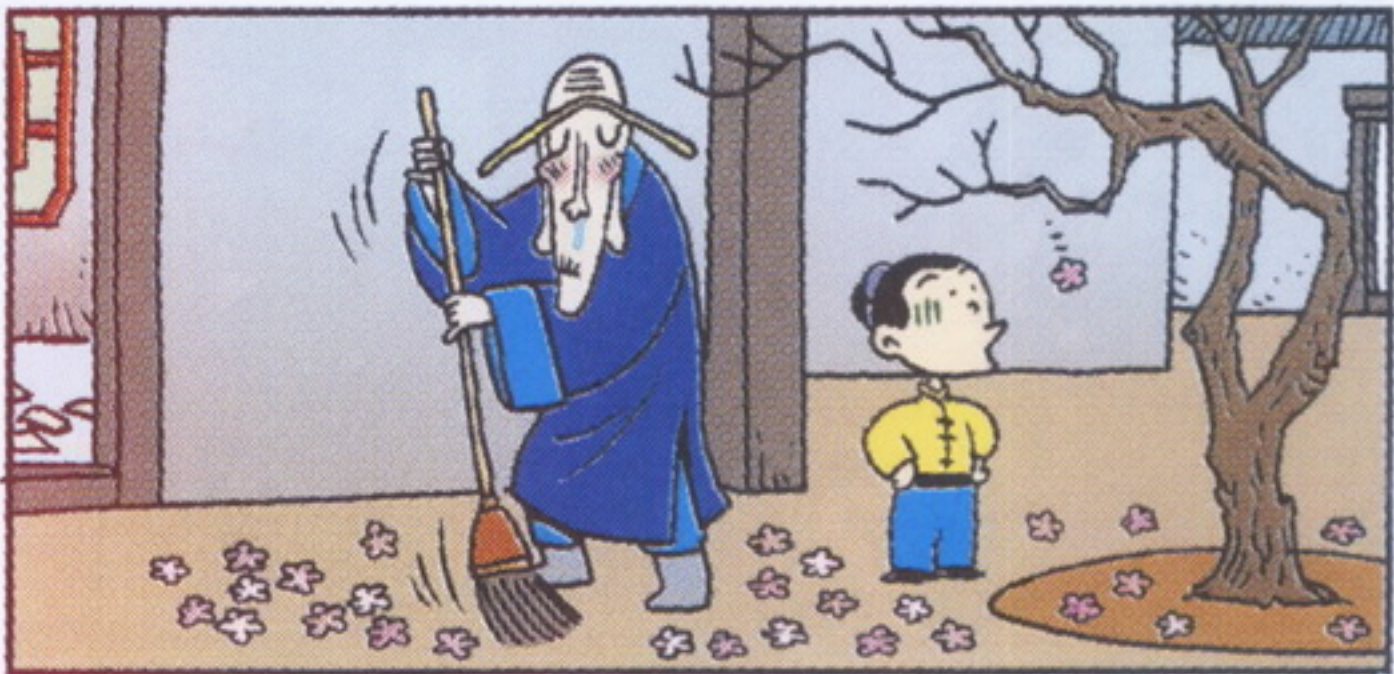


ĐỪNG ĐỪM VỚI CÁ









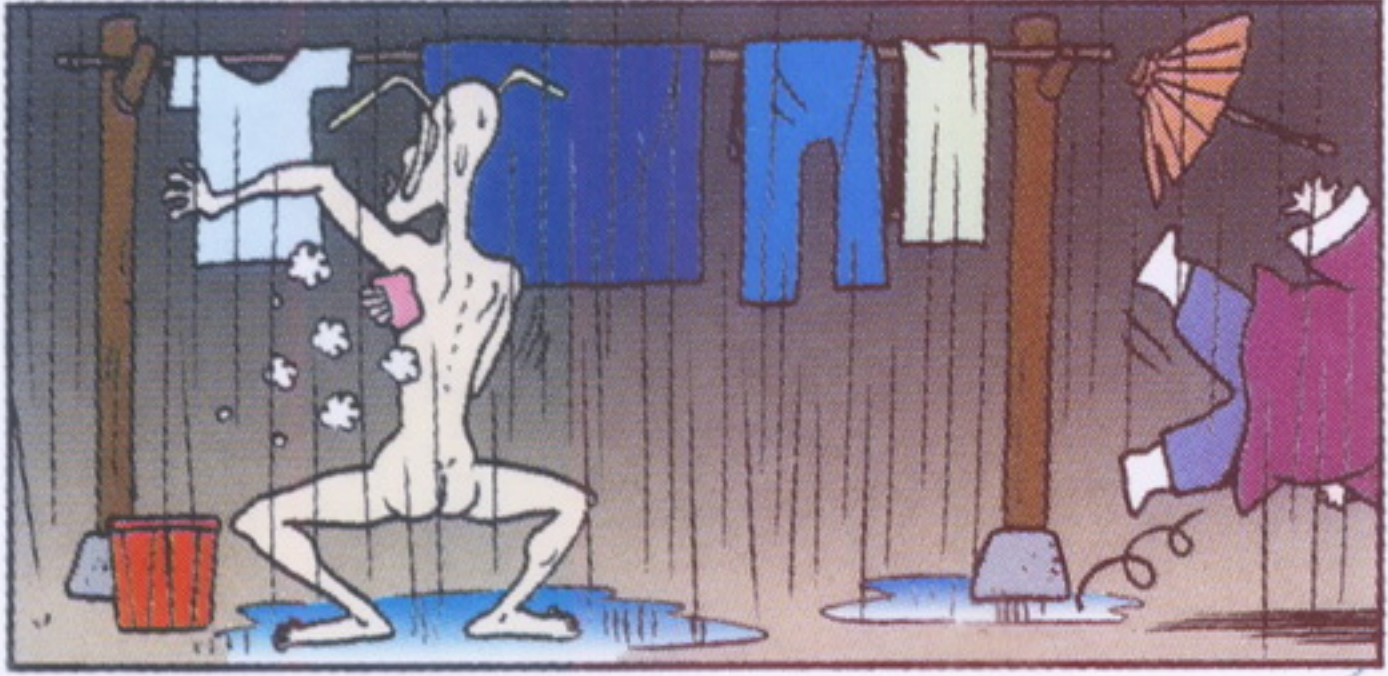
"PHỞI CÔNG" THÂM HẬU

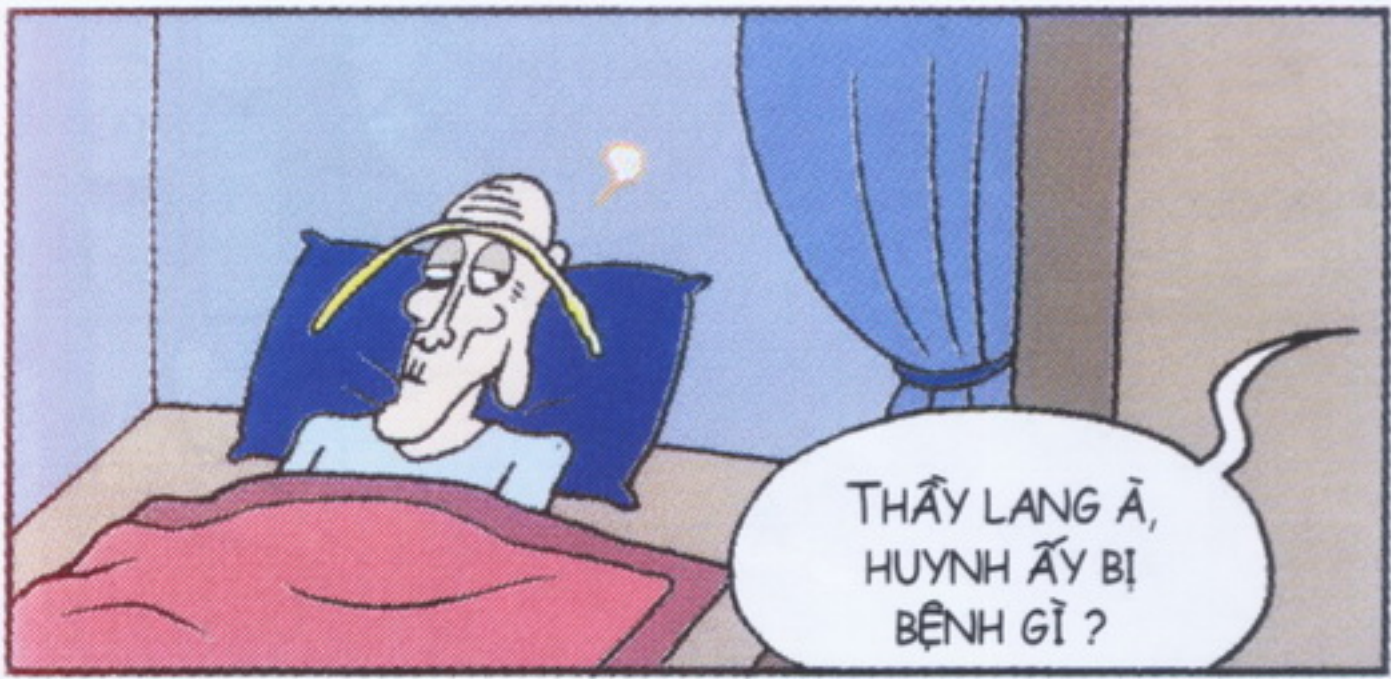


HẾT



TIẾT KIỂM NƯỚC











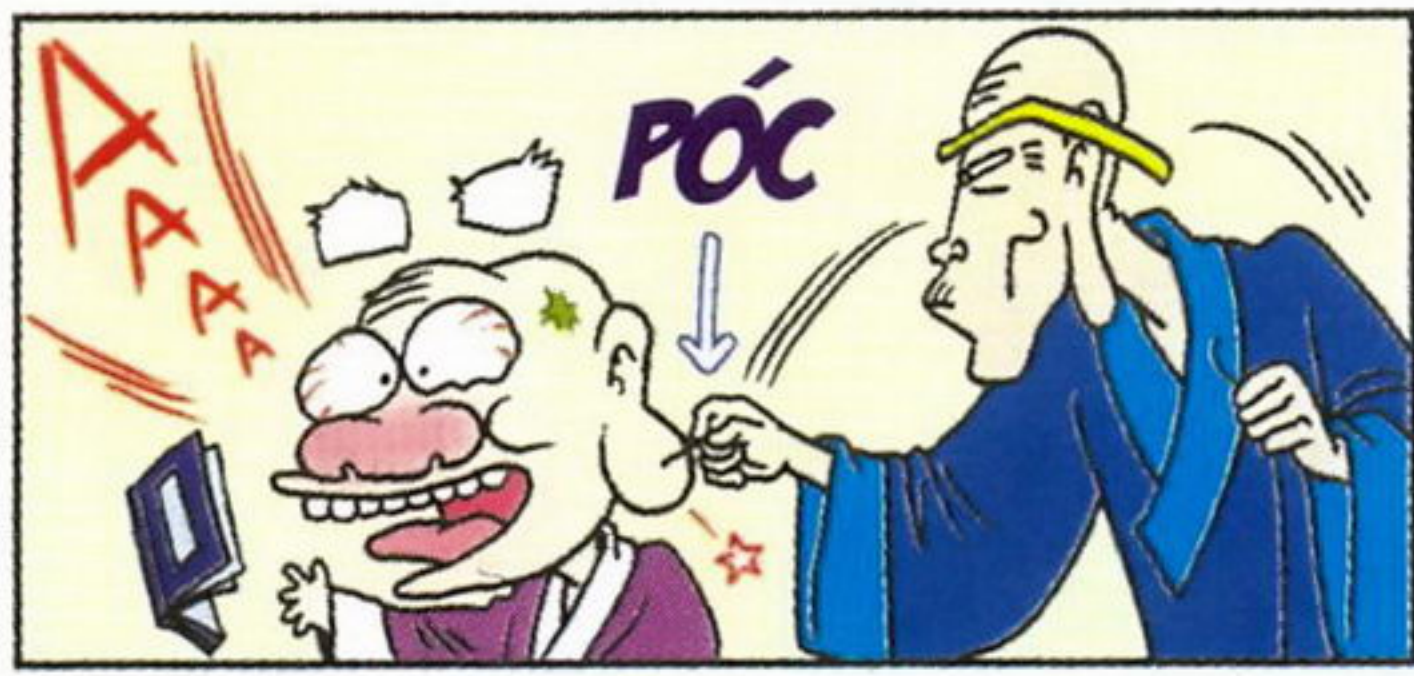
ÂM ÂNH TUỔI GIÀ







MẮT MỜ ĐỀU ỚC VĨN TÍNH

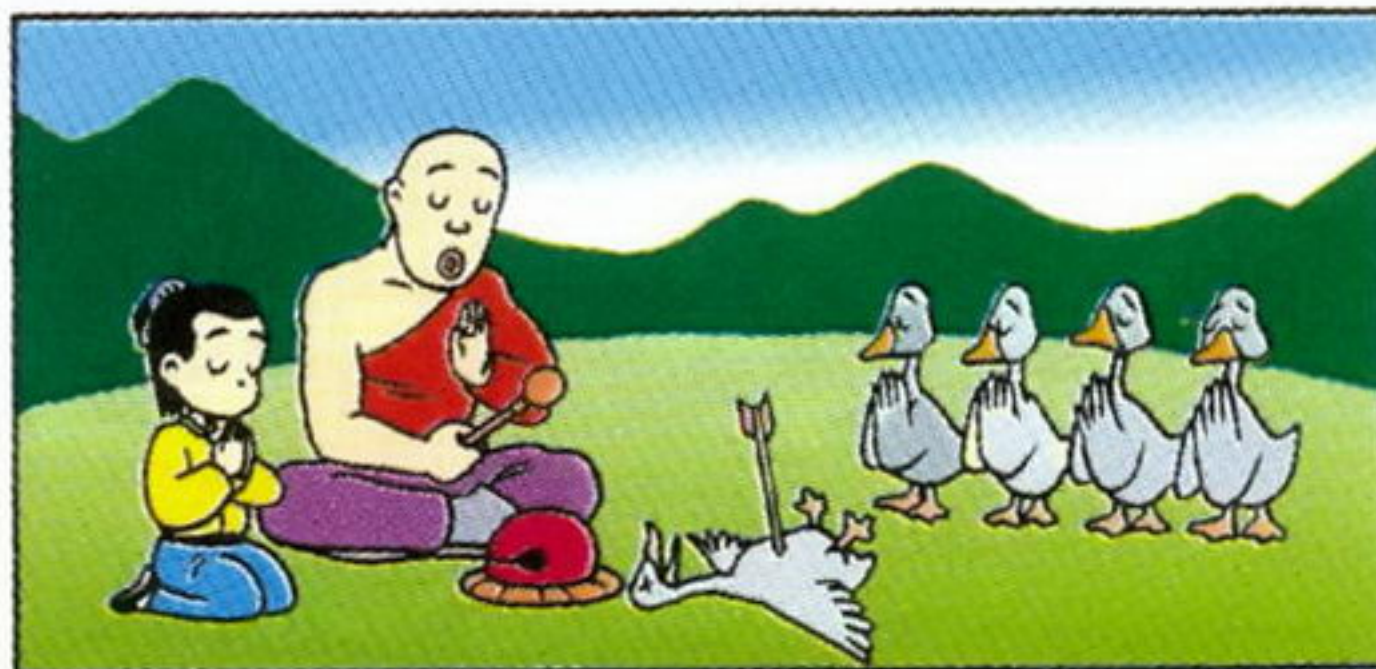






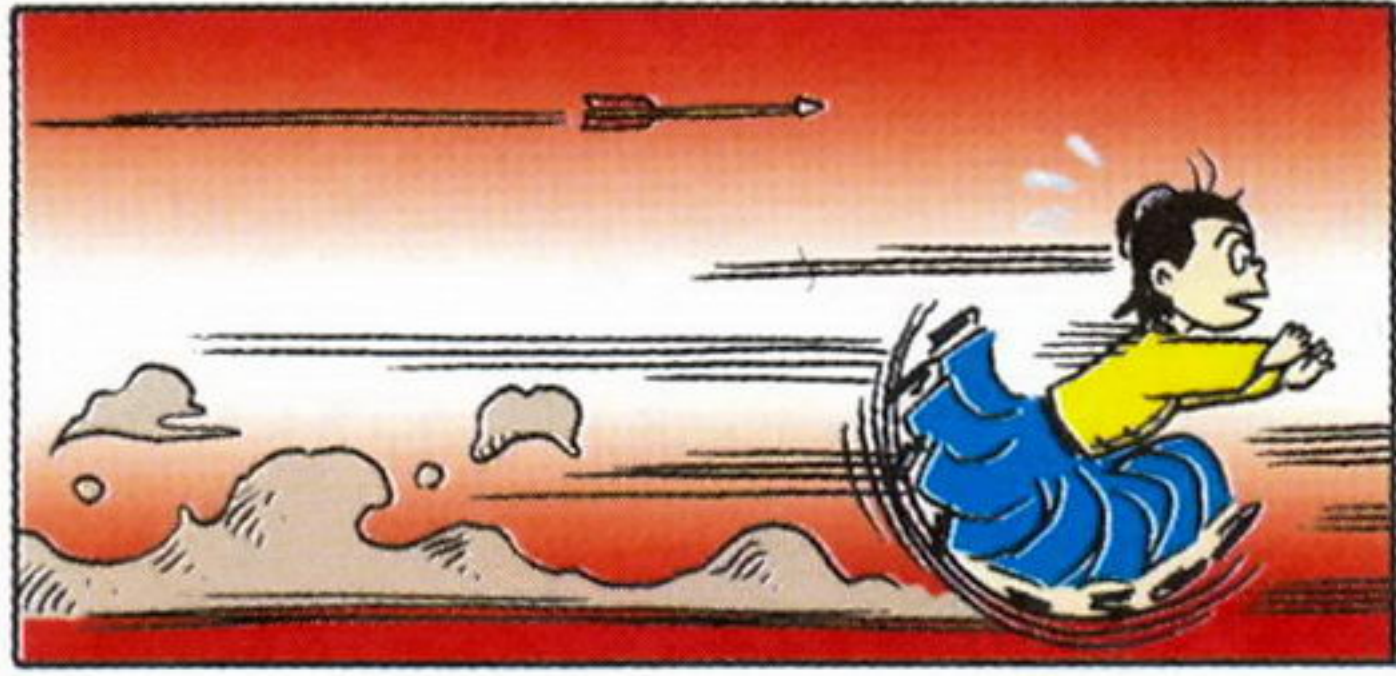
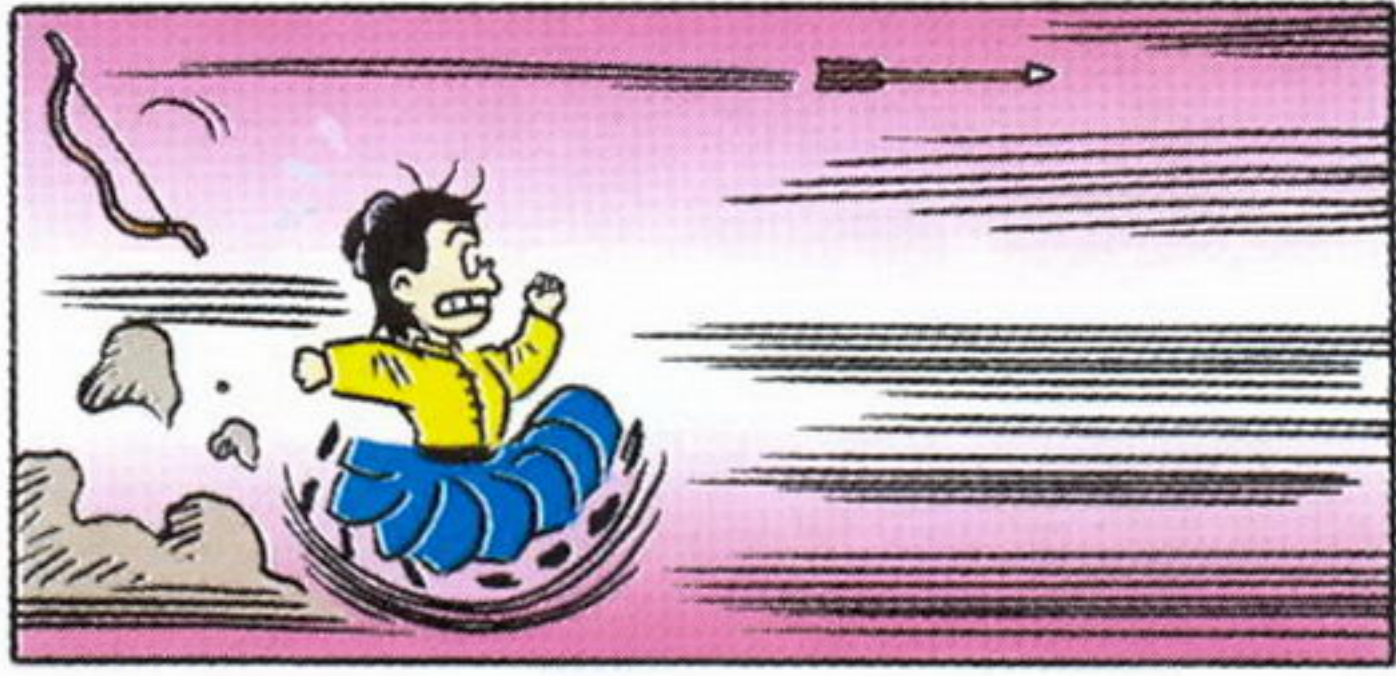
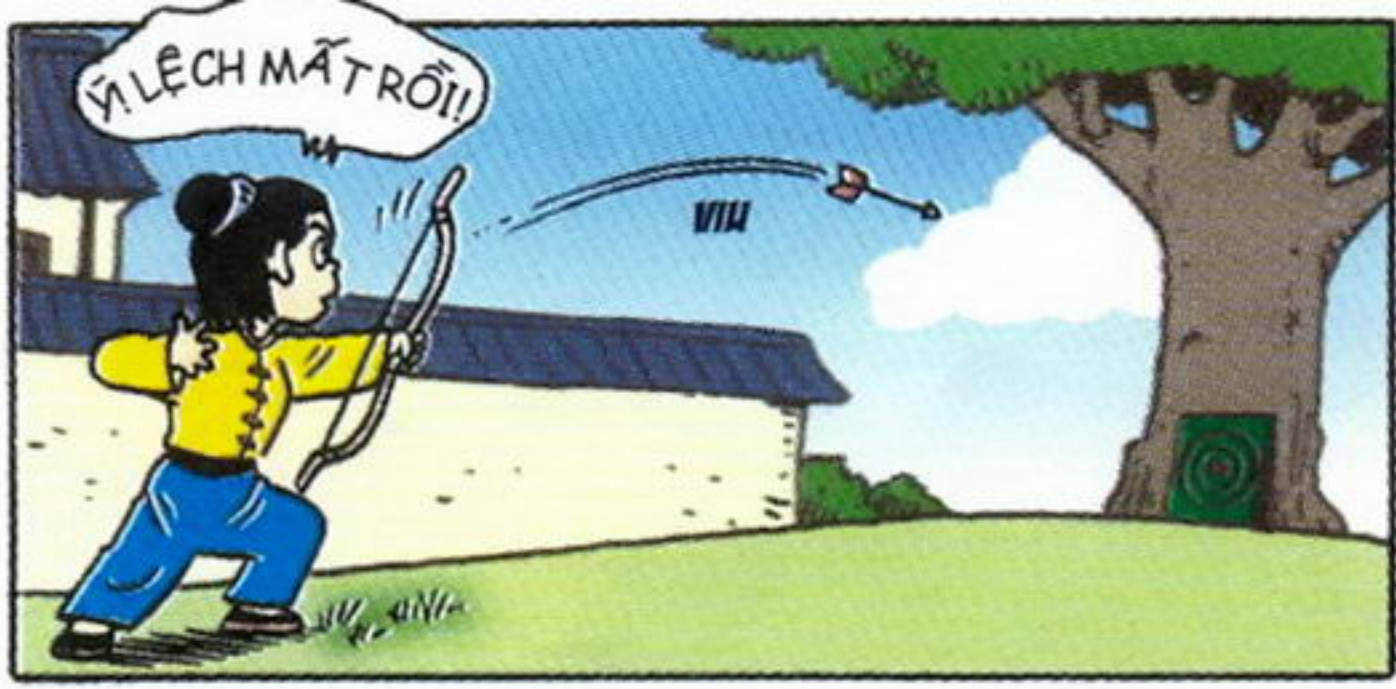
ÁC GIẢ ÁC BẢO

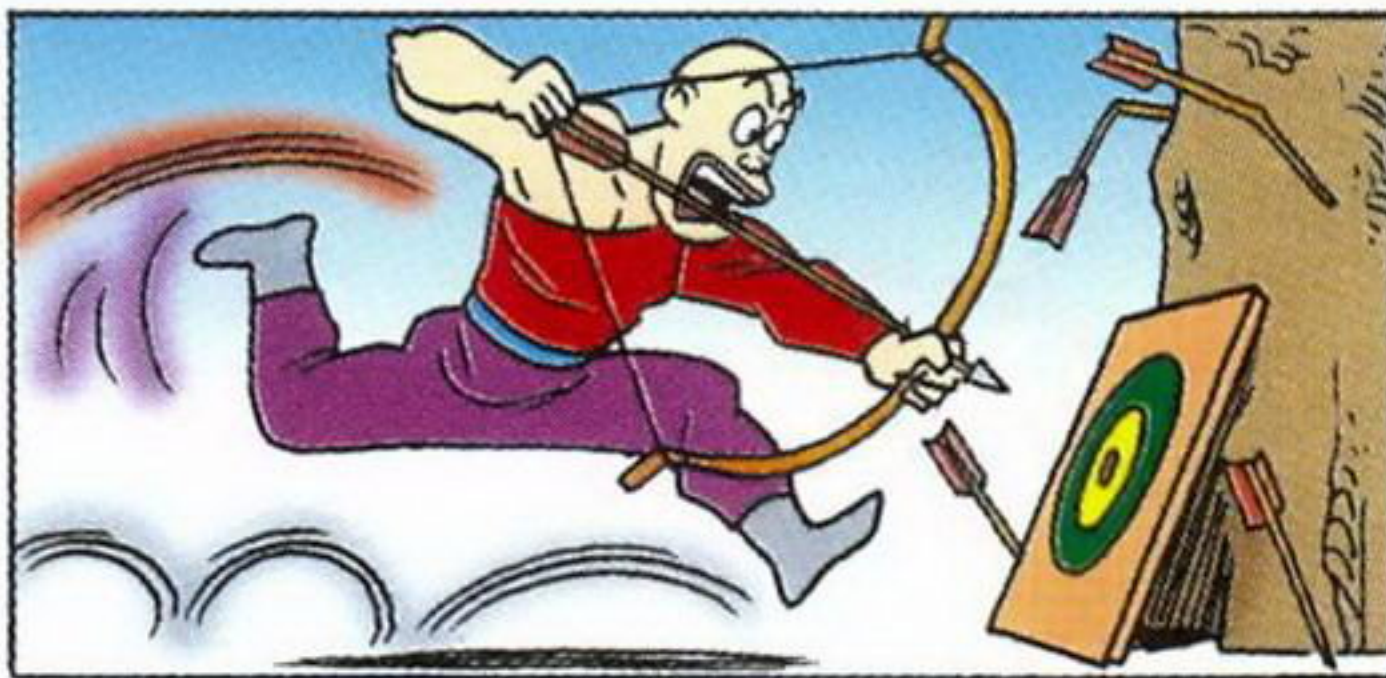
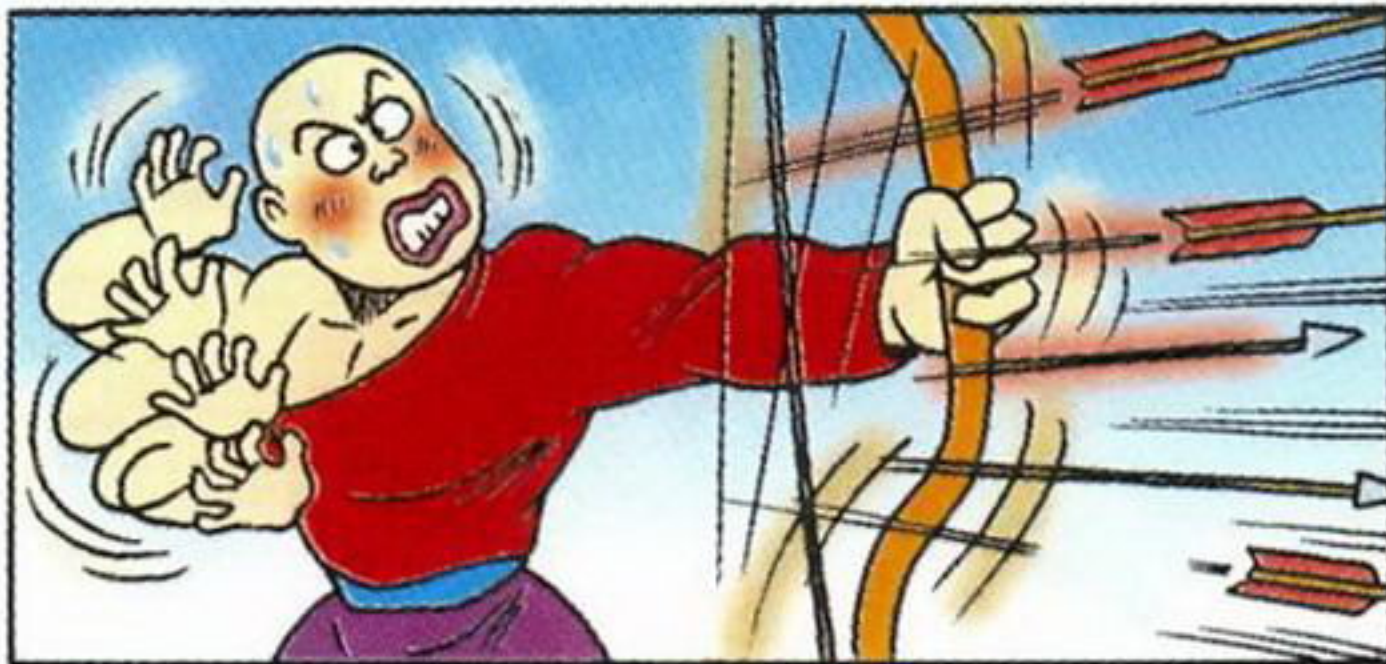
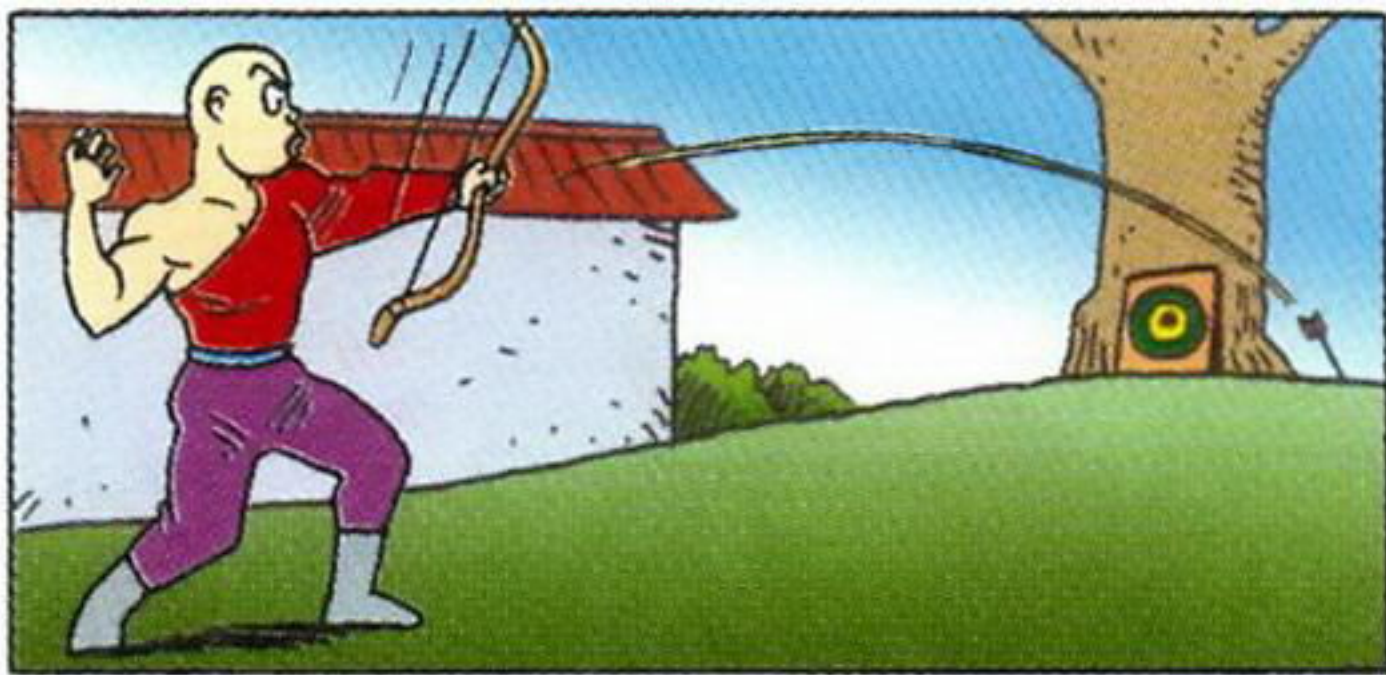


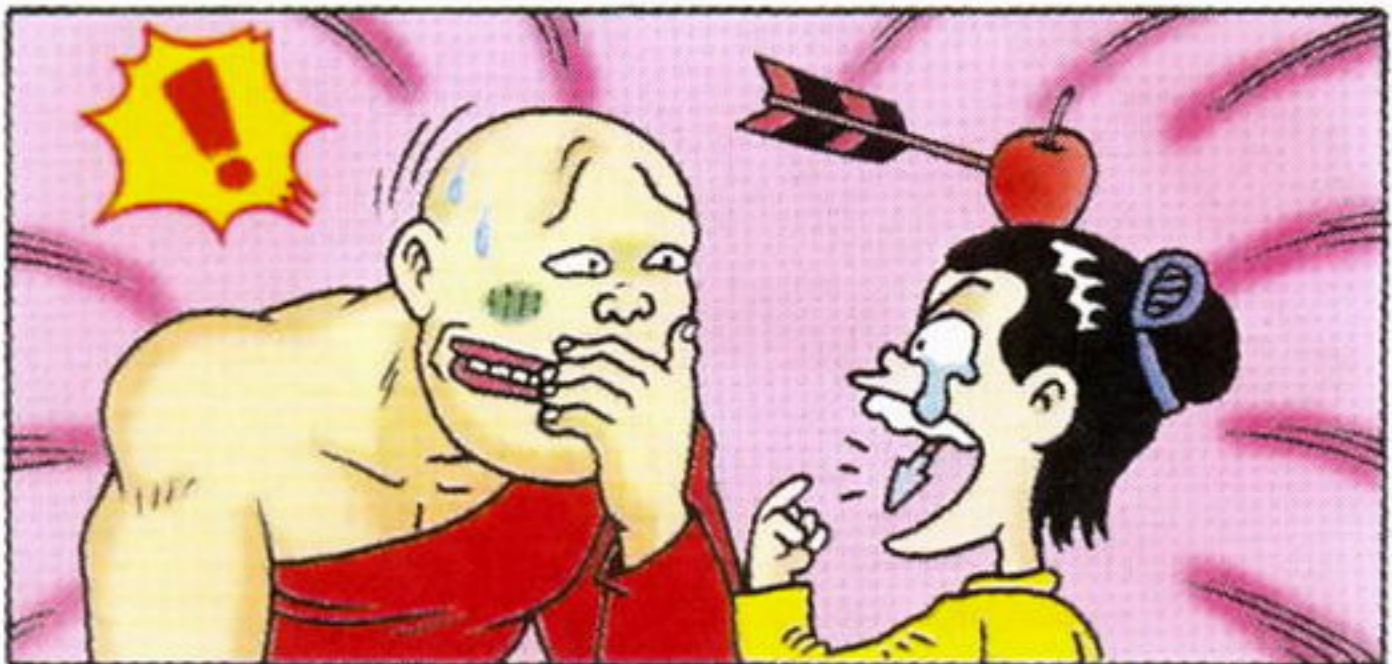
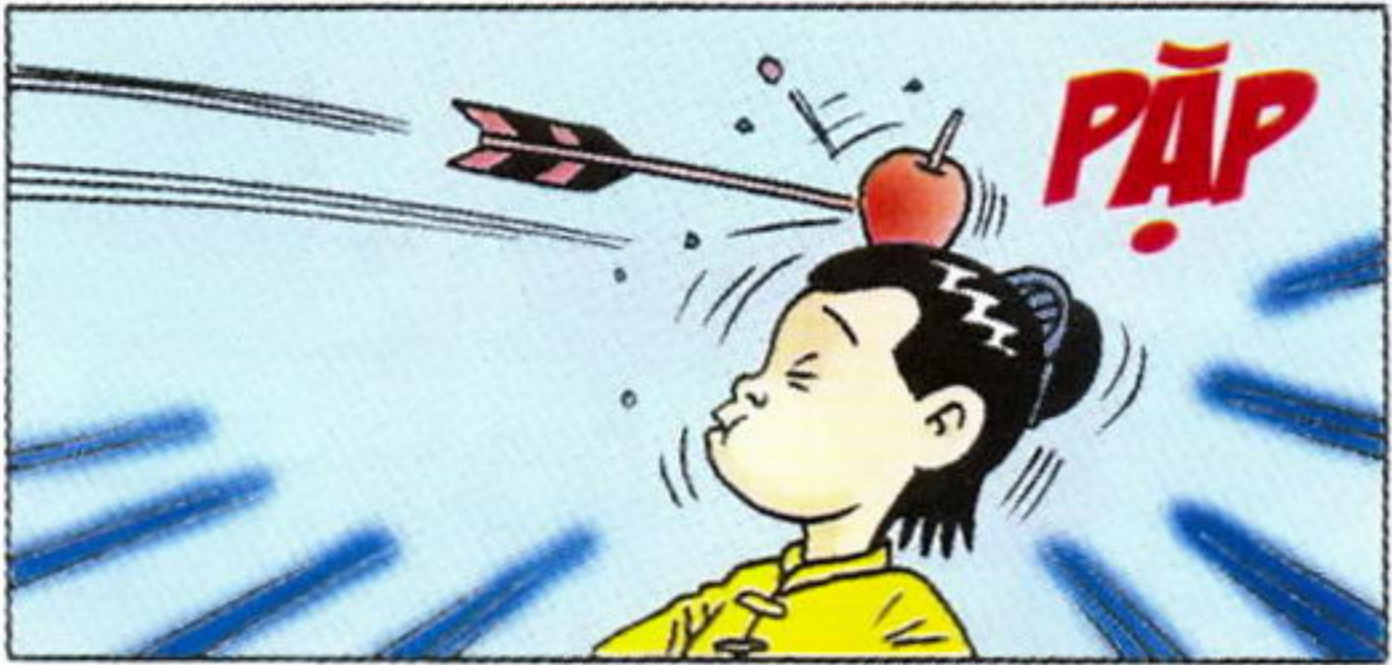


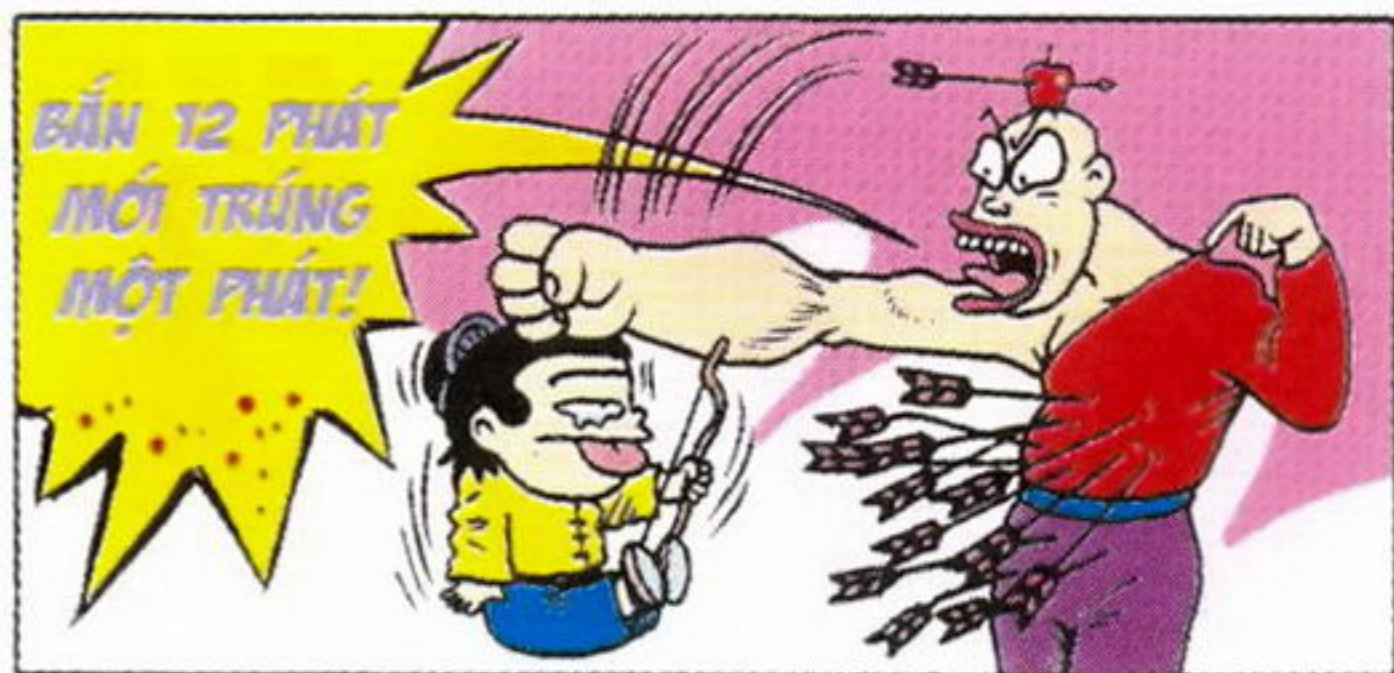


MỤC TIÊU DI ĐỘNG



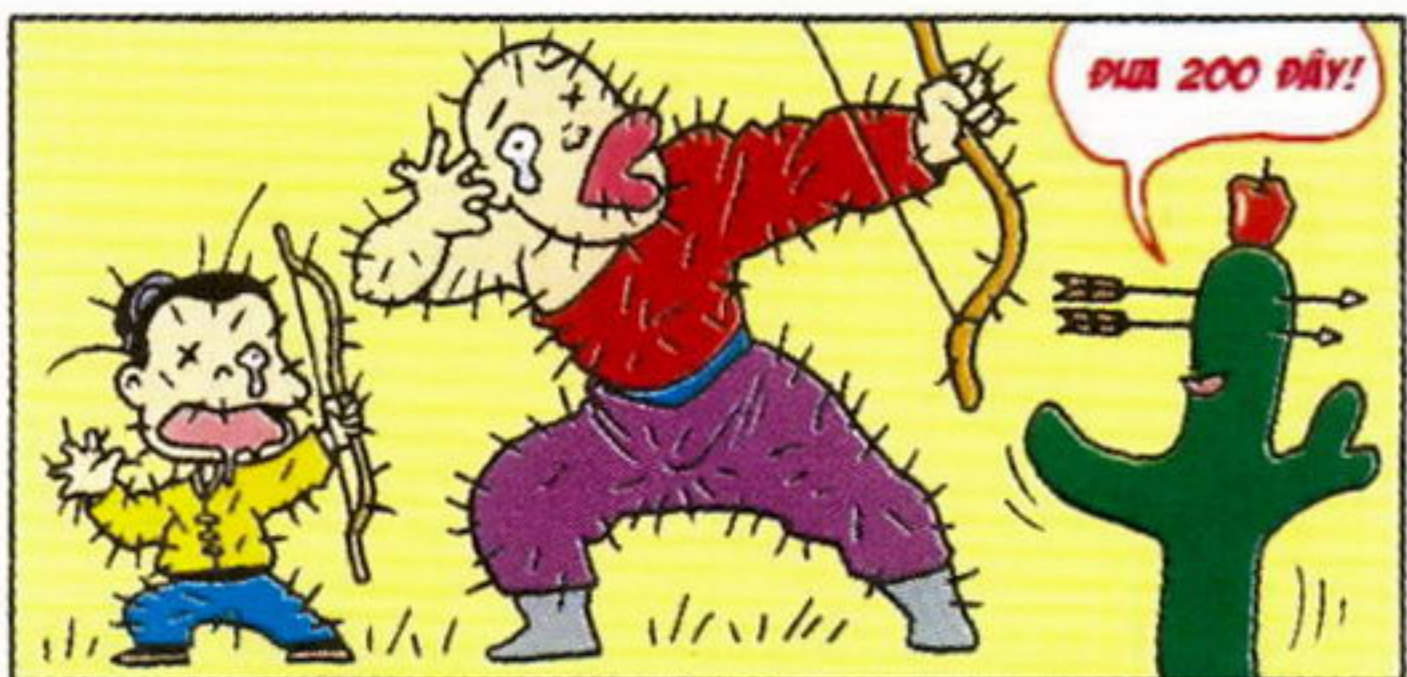
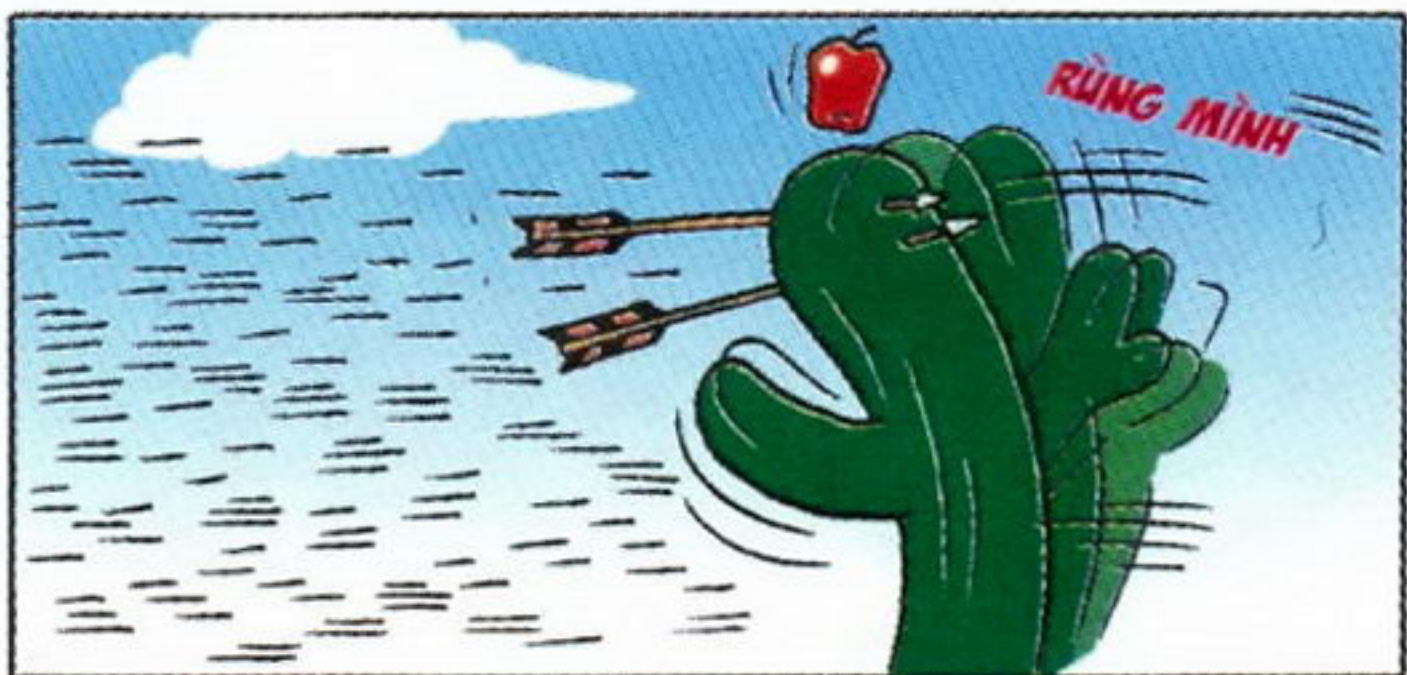


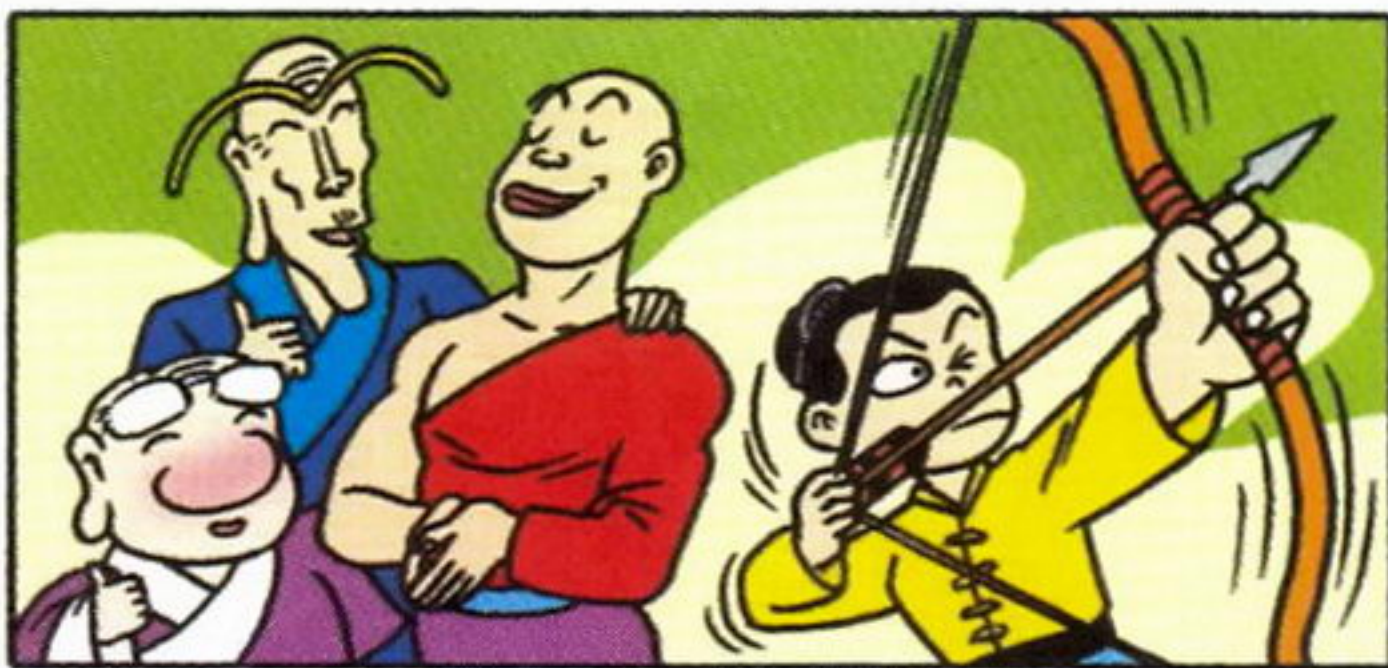
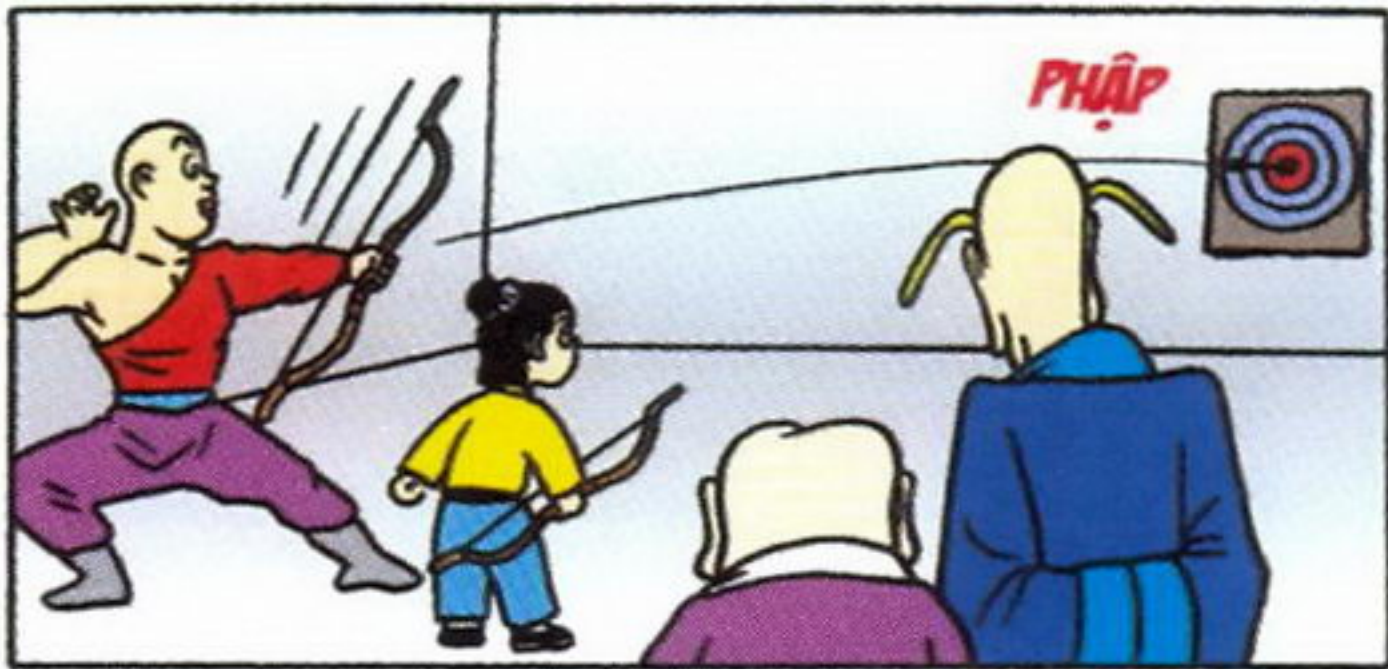




12 TRÚNG MỘT

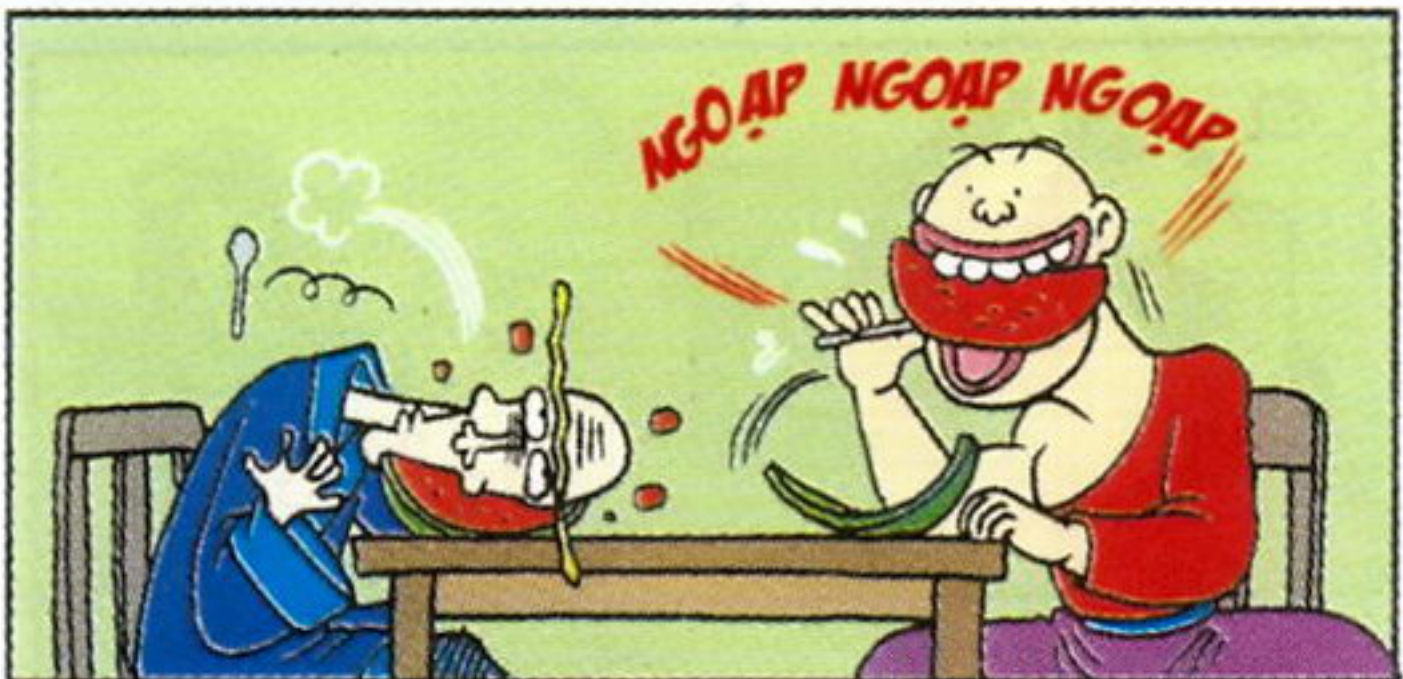
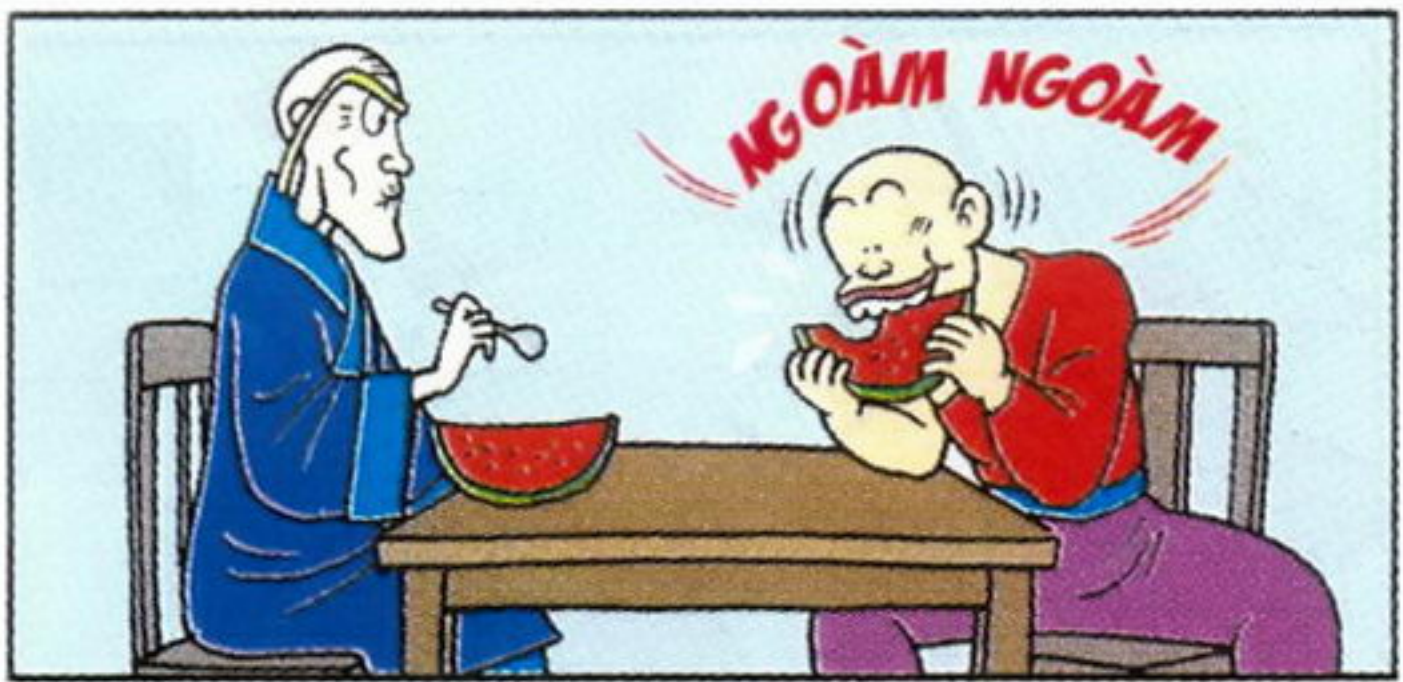


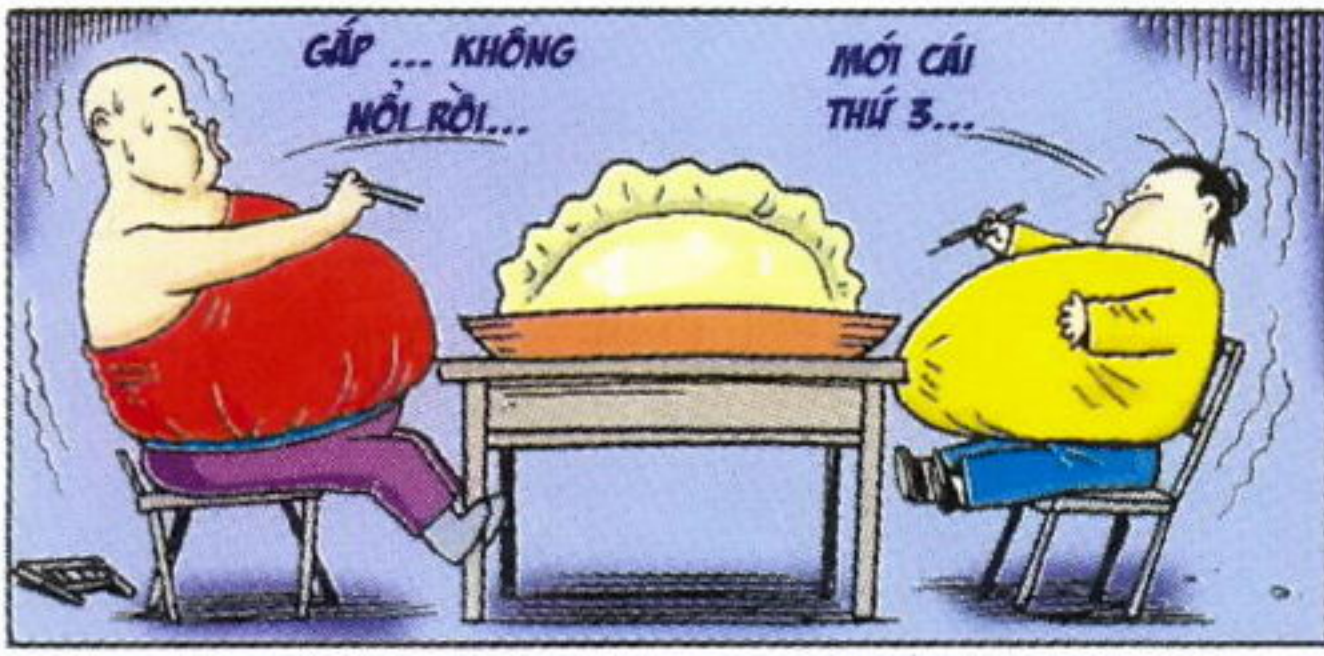
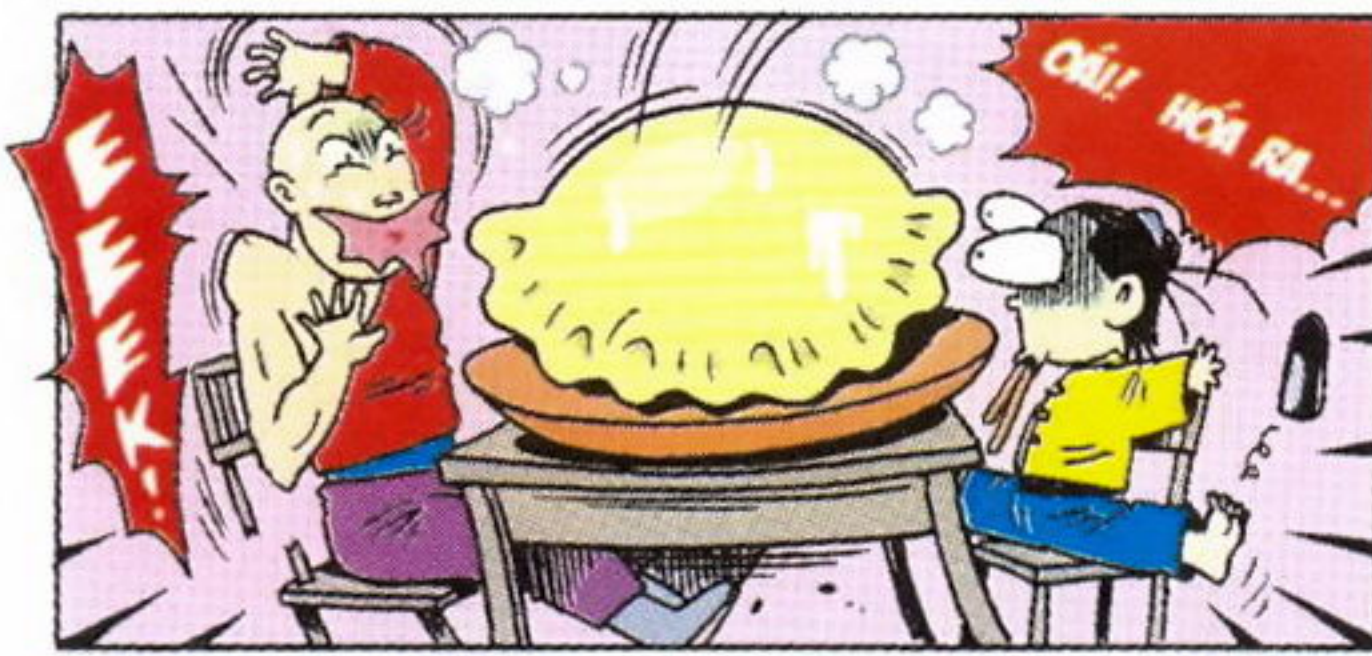
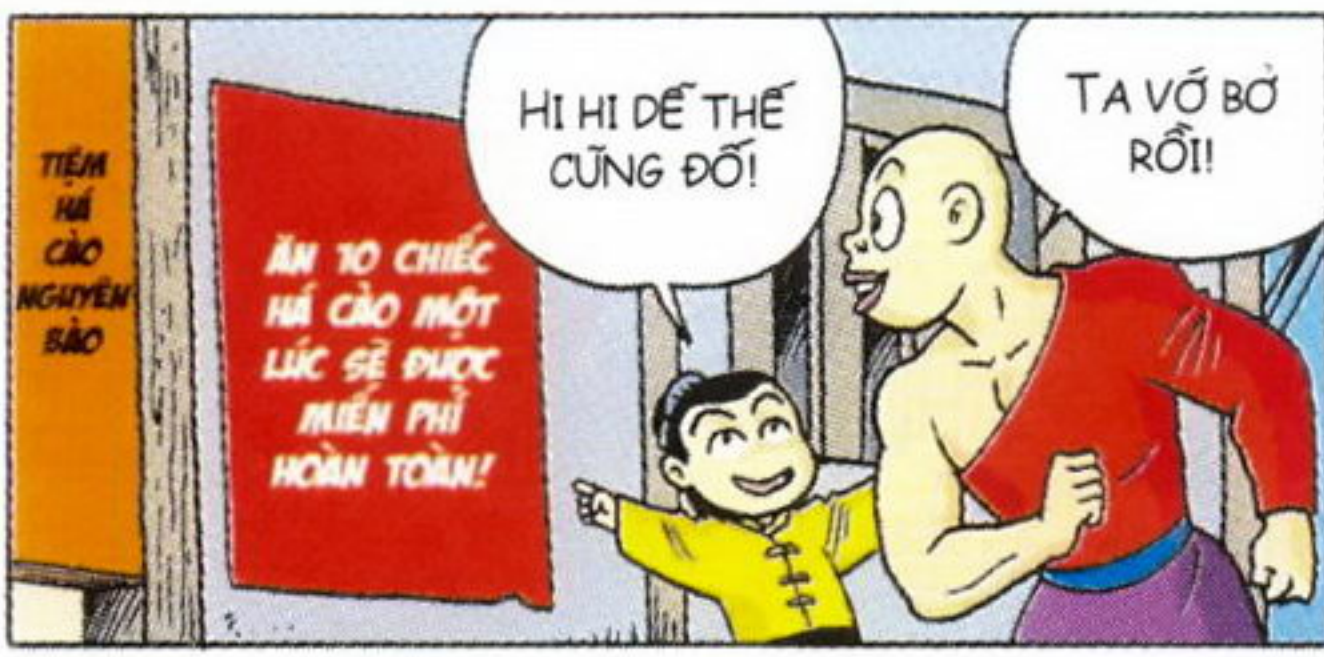


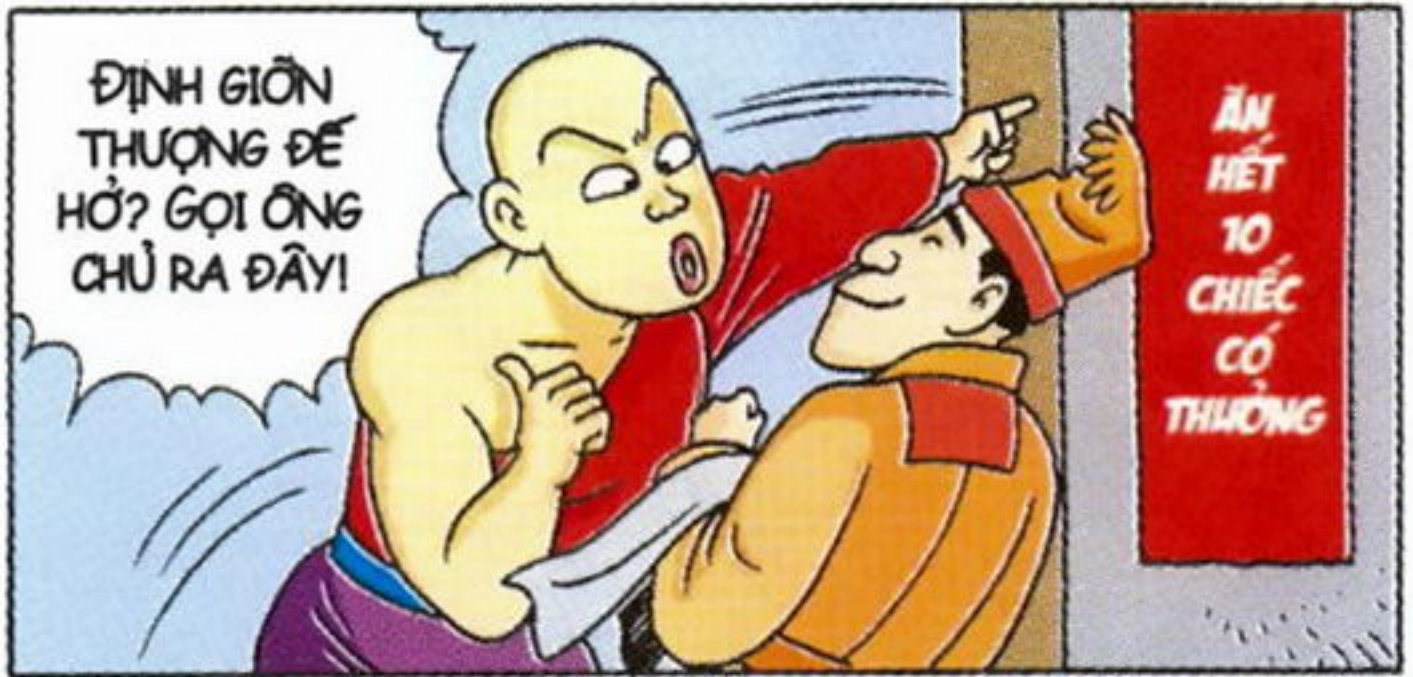
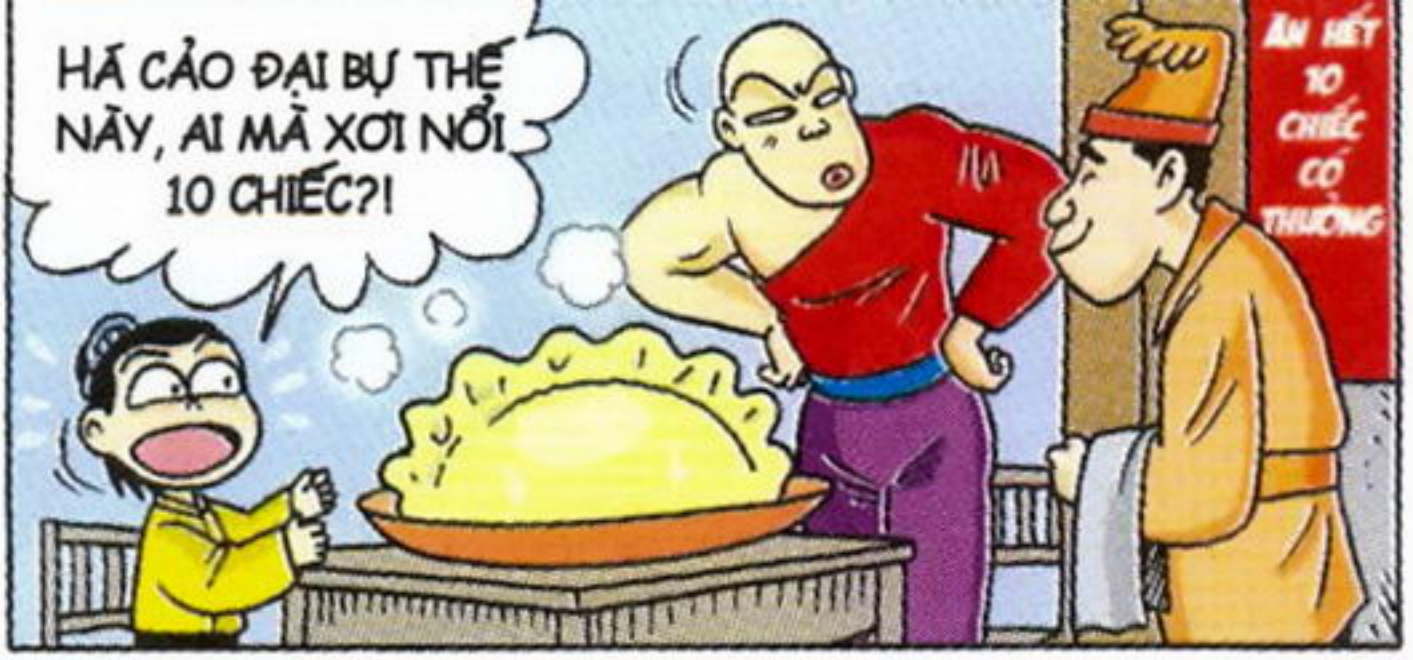


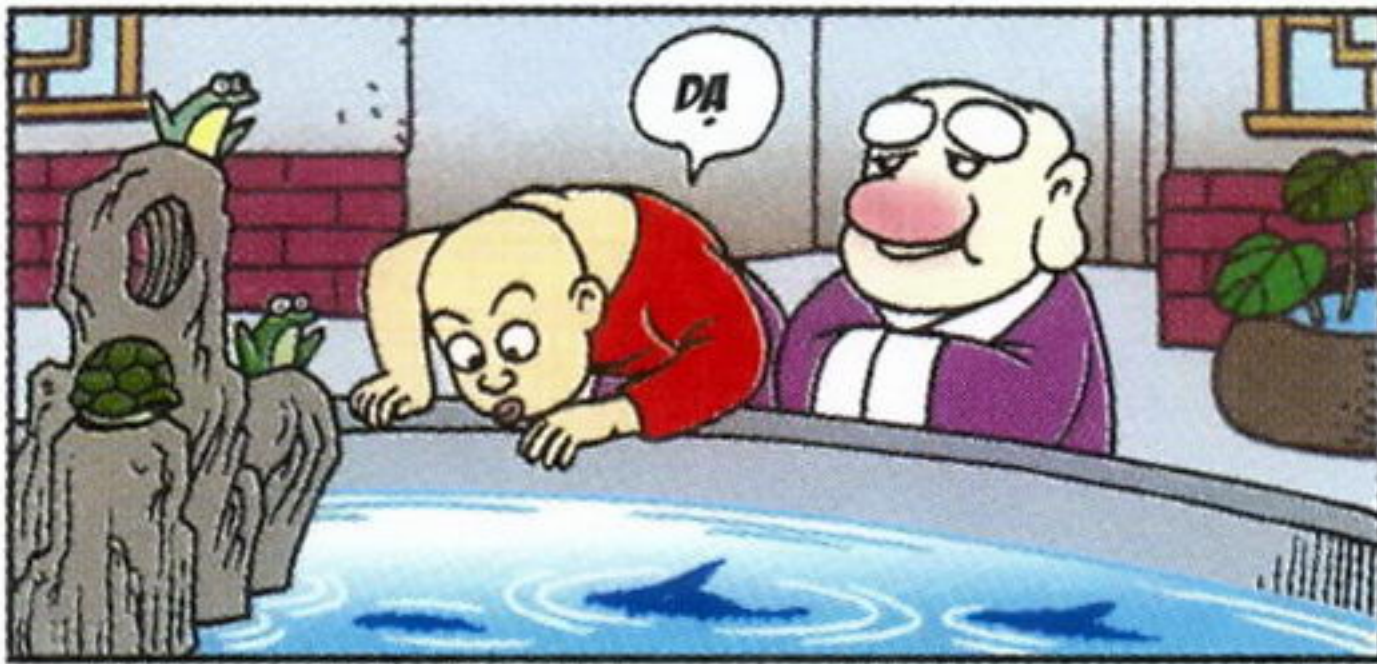
BẮN... CUNG

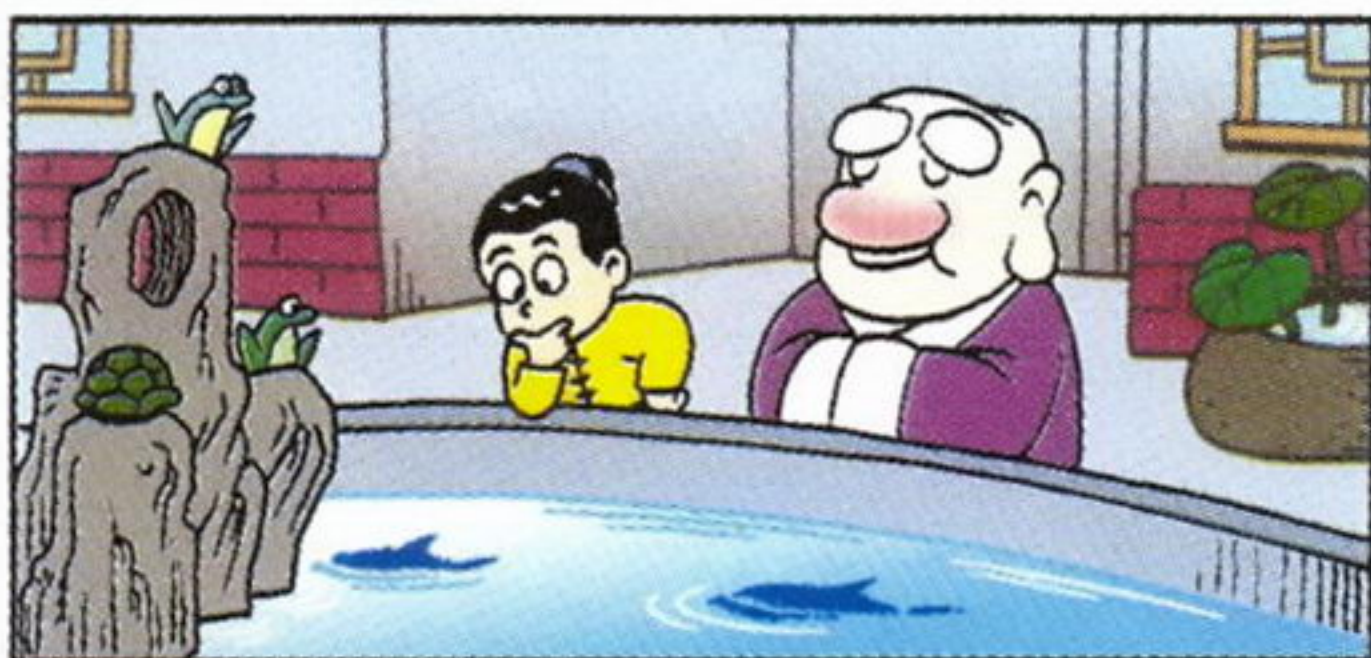
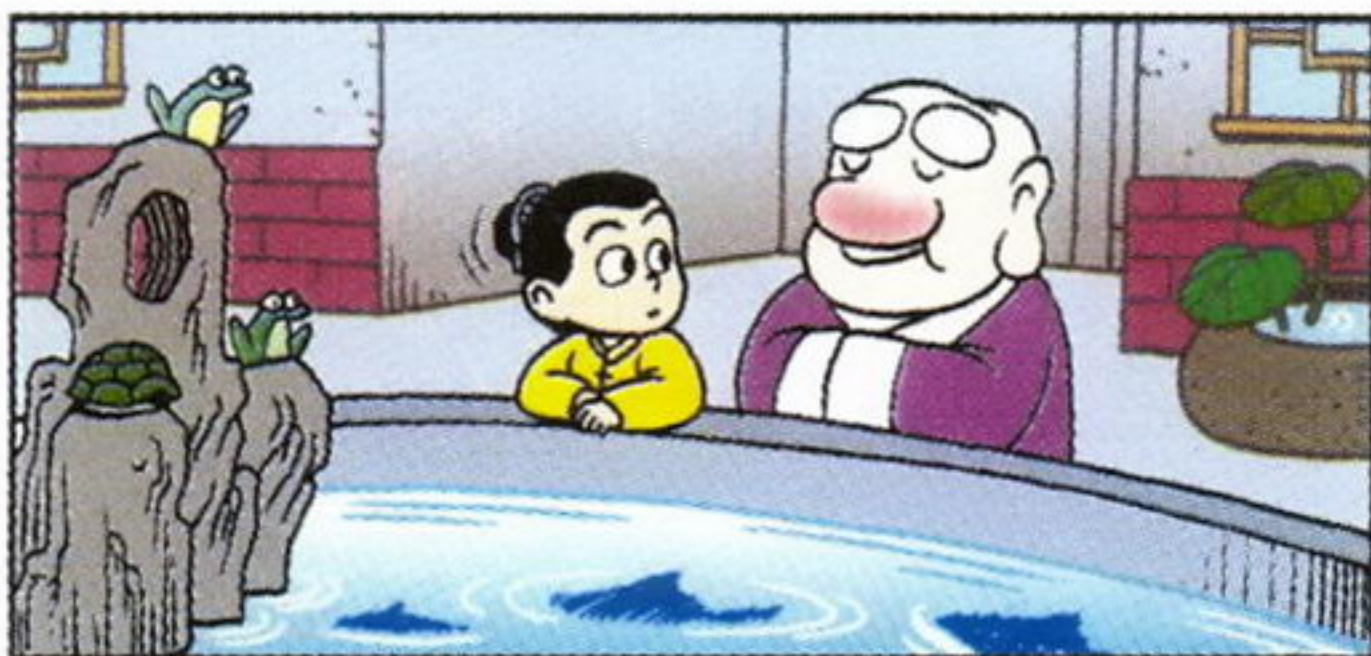














CẢ LỢI TUNG
TẶNG... HẦM Ỡ
NHIỀU ĐẠO LÝ
NHÀ PHẬT.



NGHE
NHÃ...

NƯỚC ĐÂY
ẨM ẤP KHỀ
LAY ĐỘNG...

CẢ CON
NHỜ
NHỜ BƠI
LỢI...



ĐÂY LÀ
DUYÊN TRỜI!

TRONG TỈNH
CỐ ĐỘNG...

ĐÔNG HÒA
VÀO TỈNH..

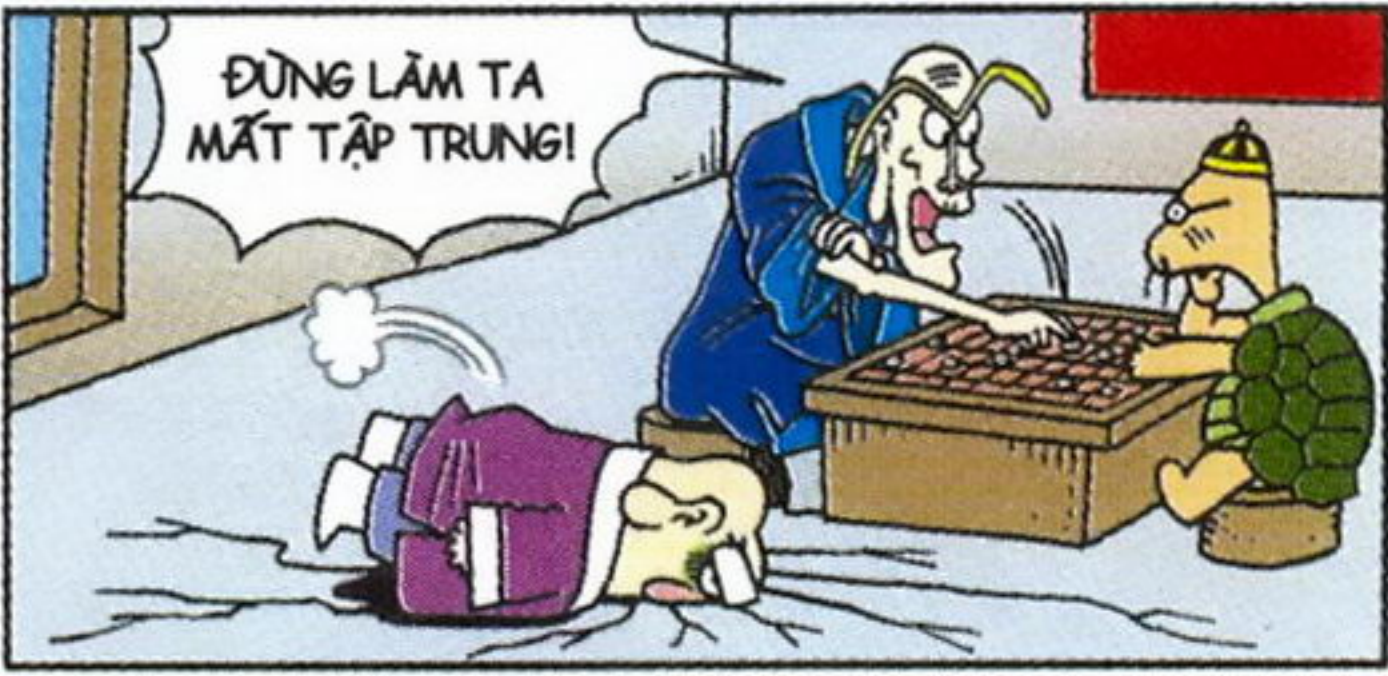


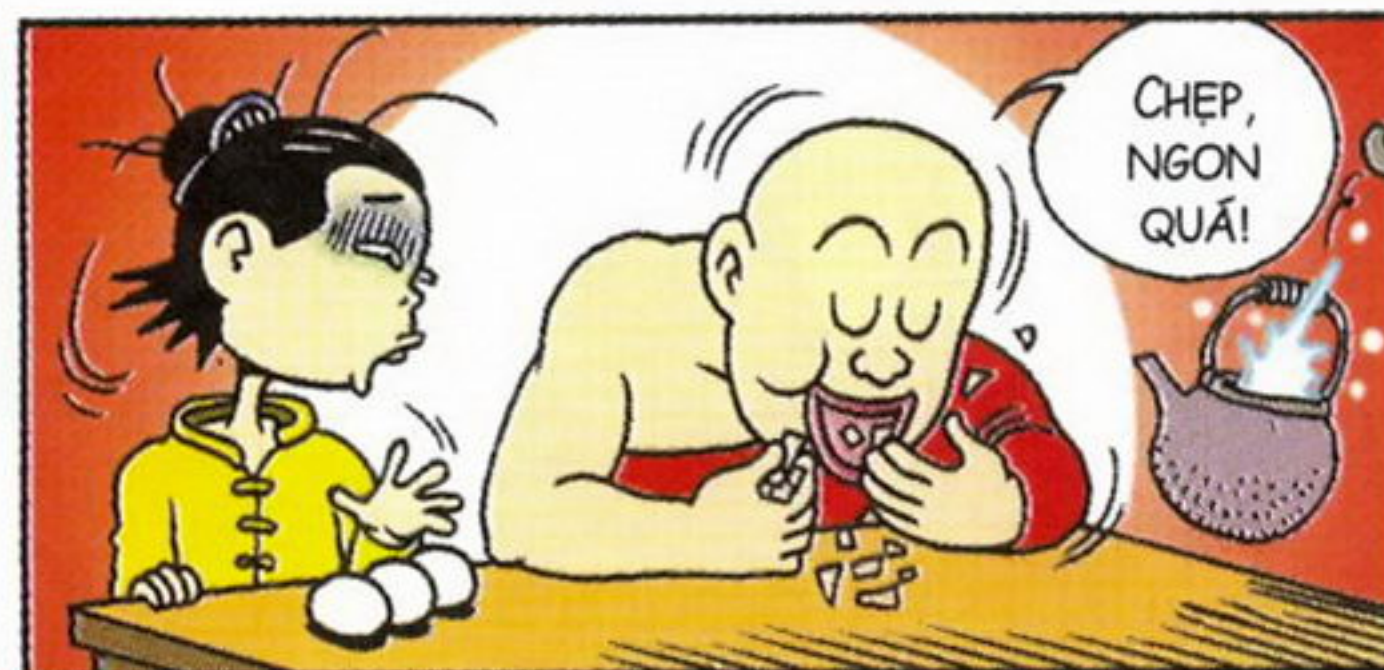
CỤ BÉO ĐẤU
TO, LỀM BỀM
NO CHƯA?

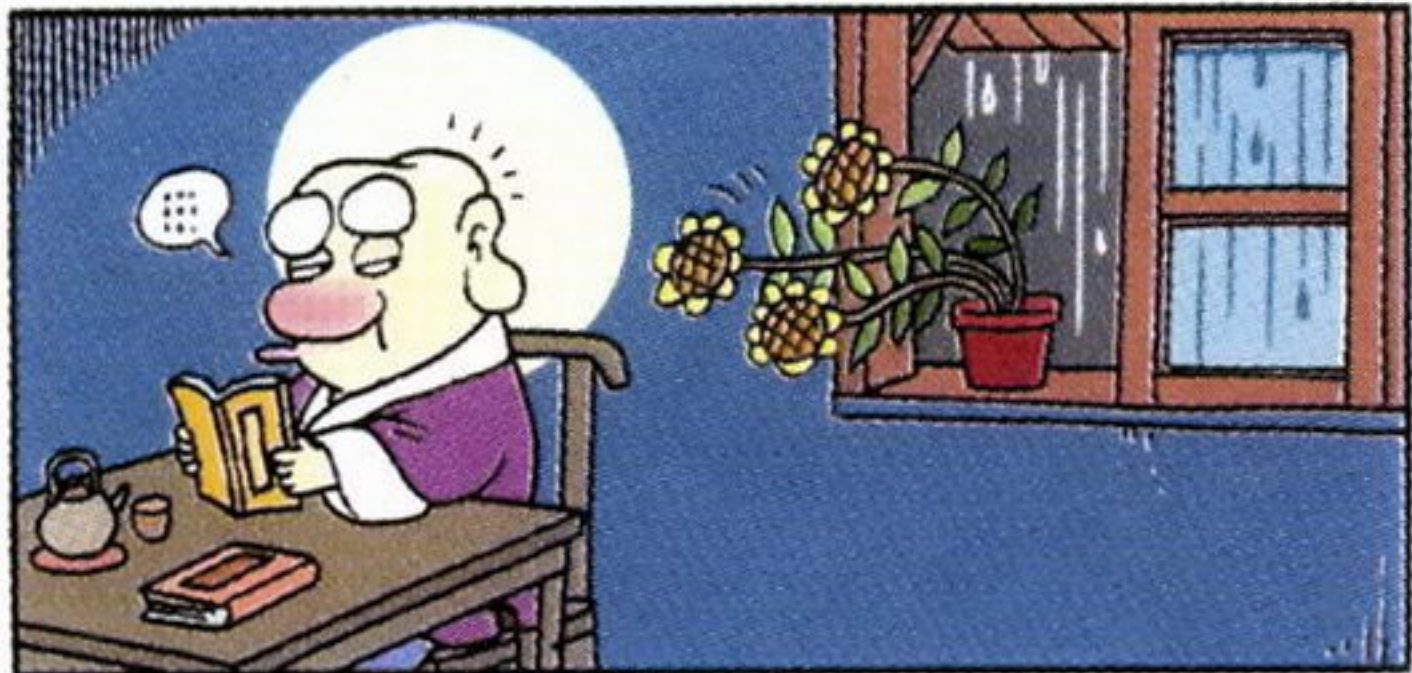
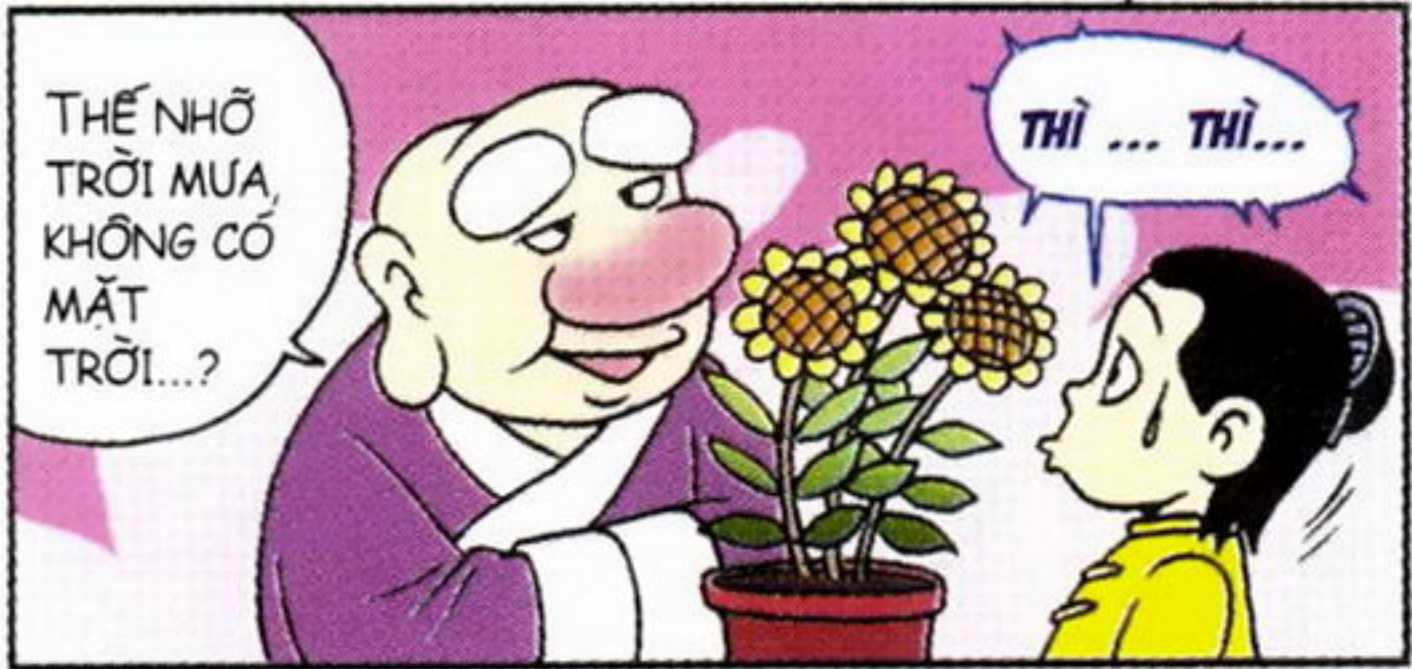
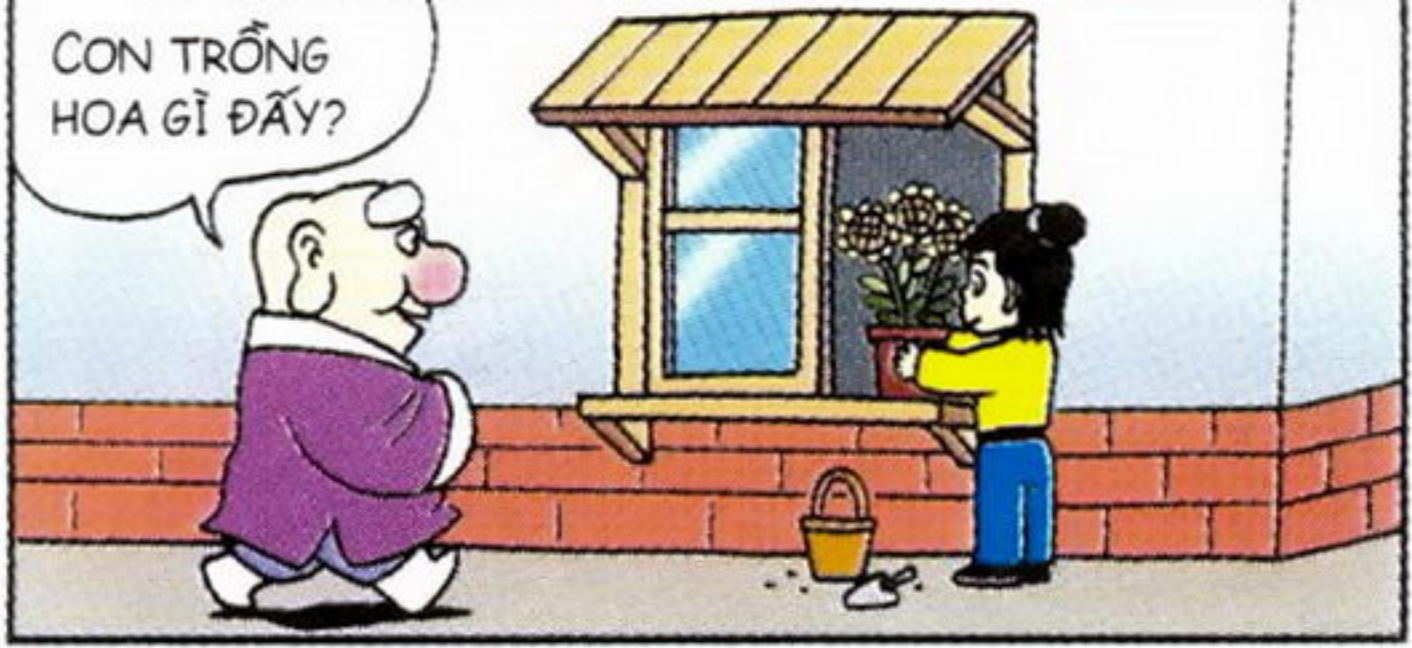


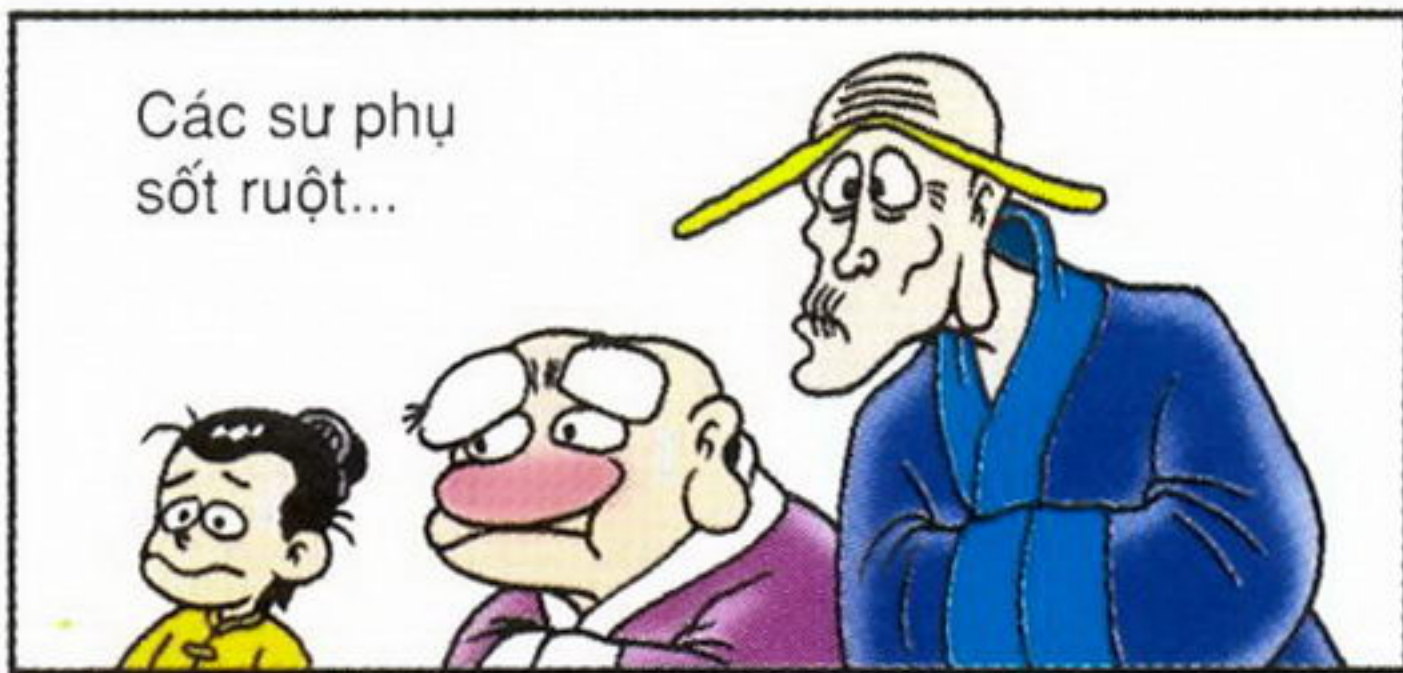


CHUYỆN THƯỜNG NGÀY



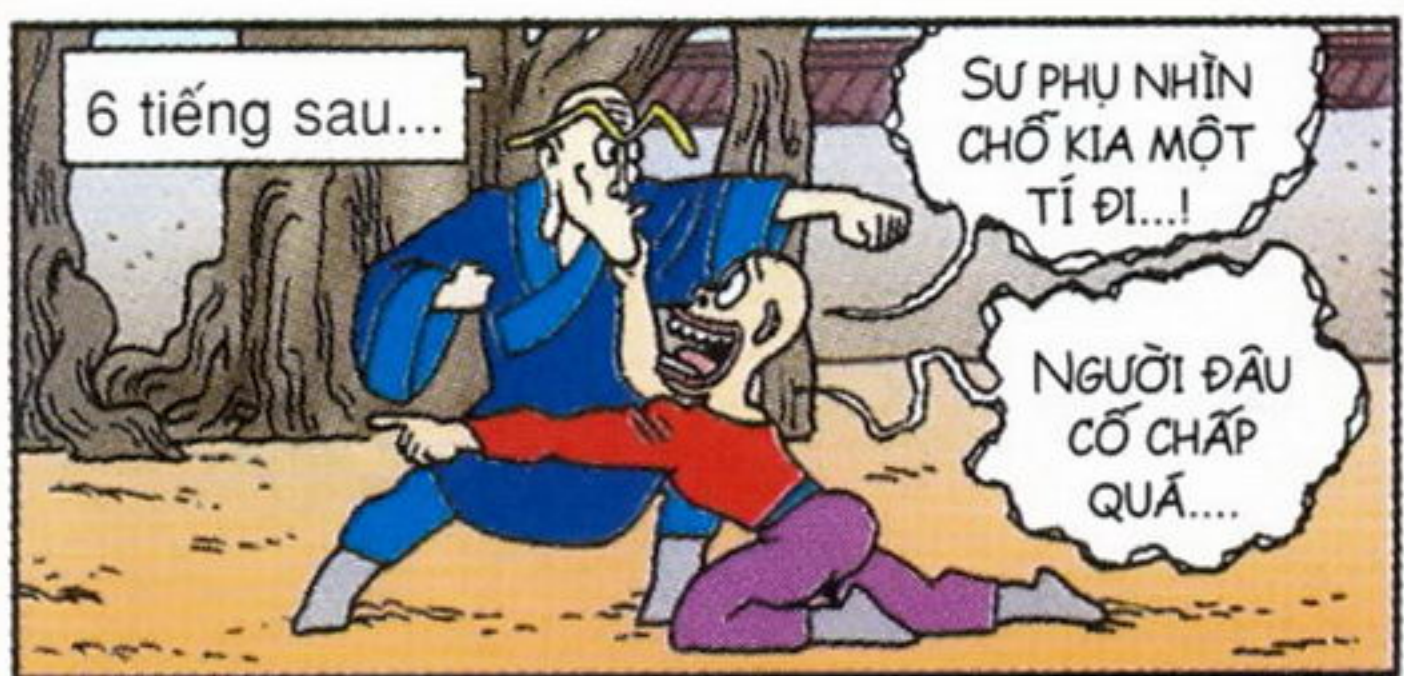
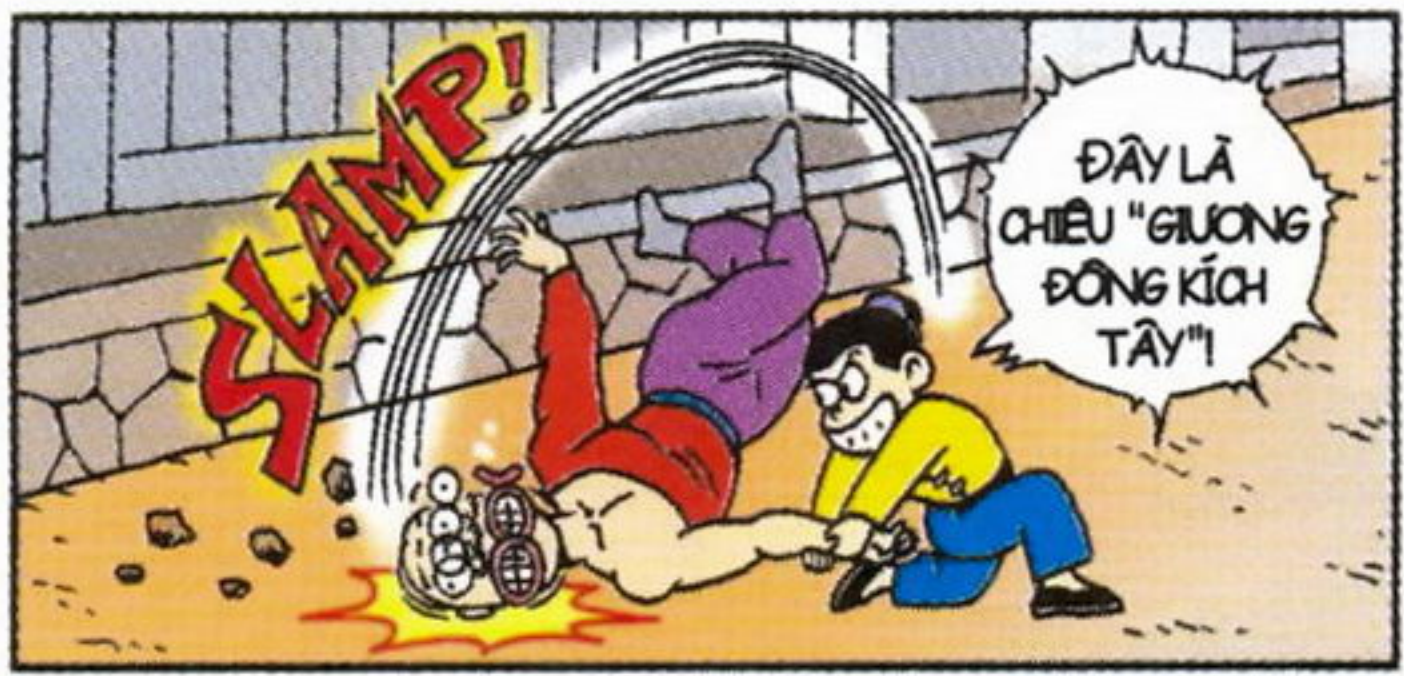
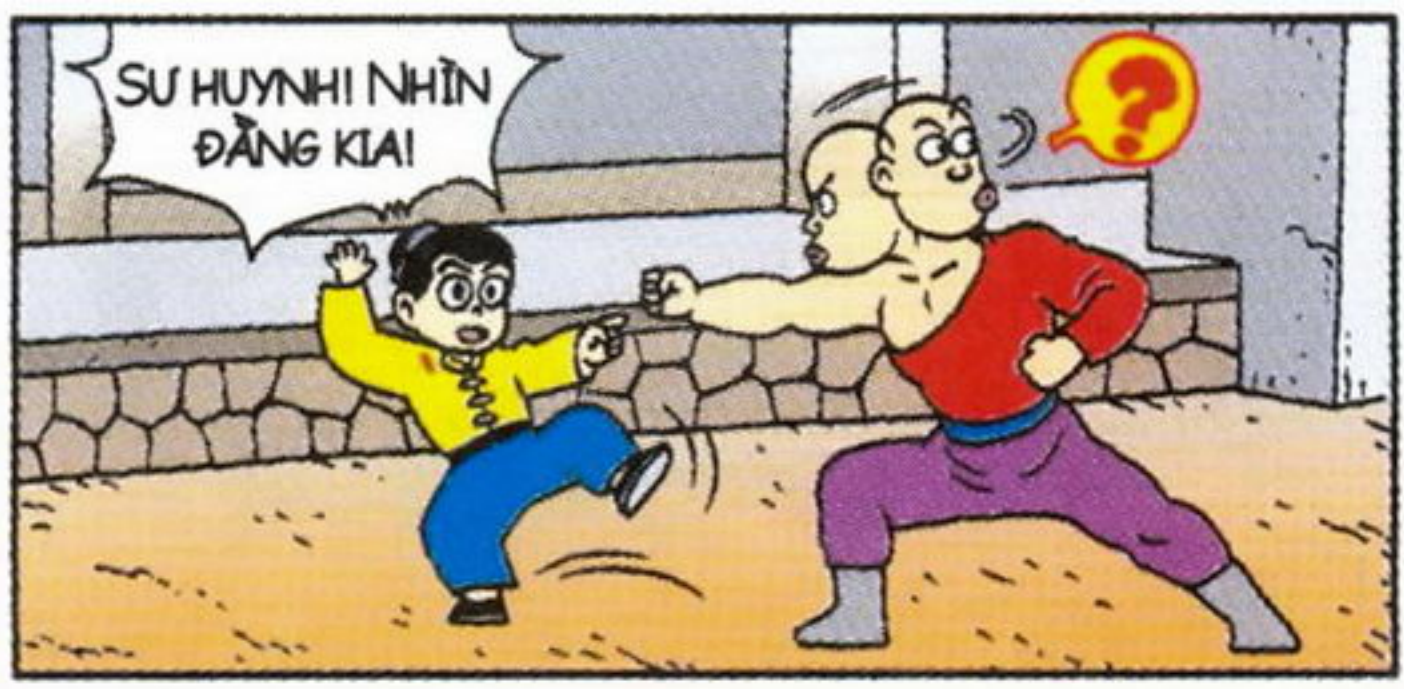


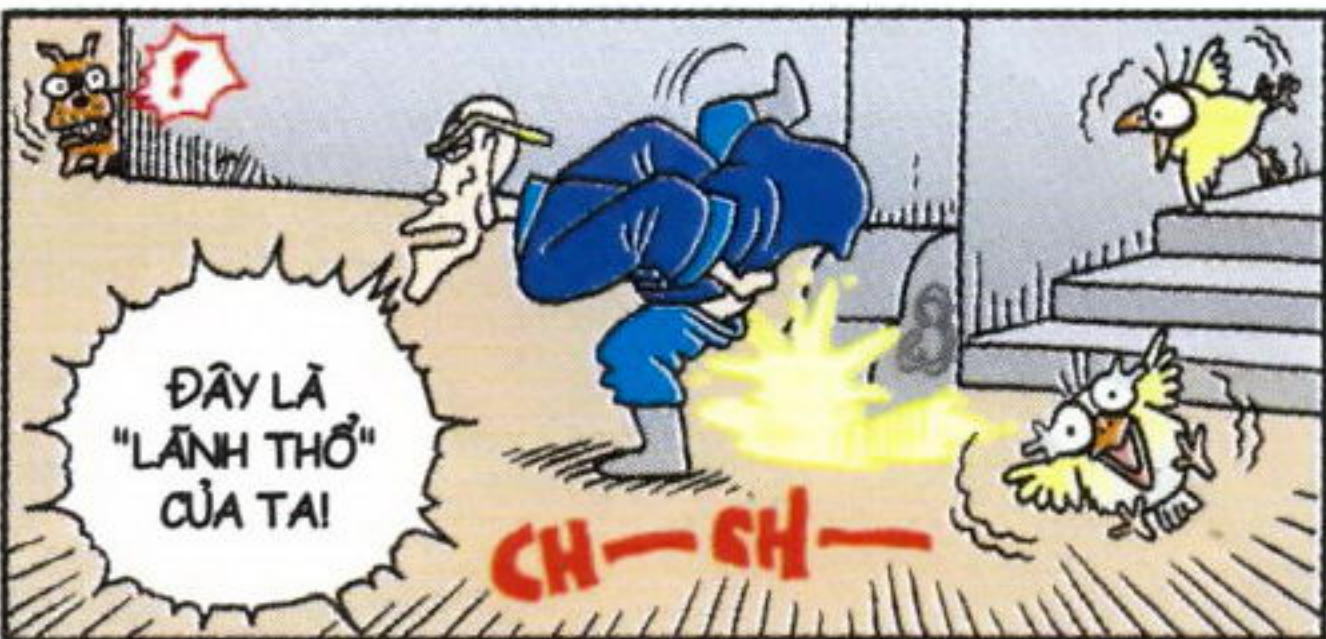
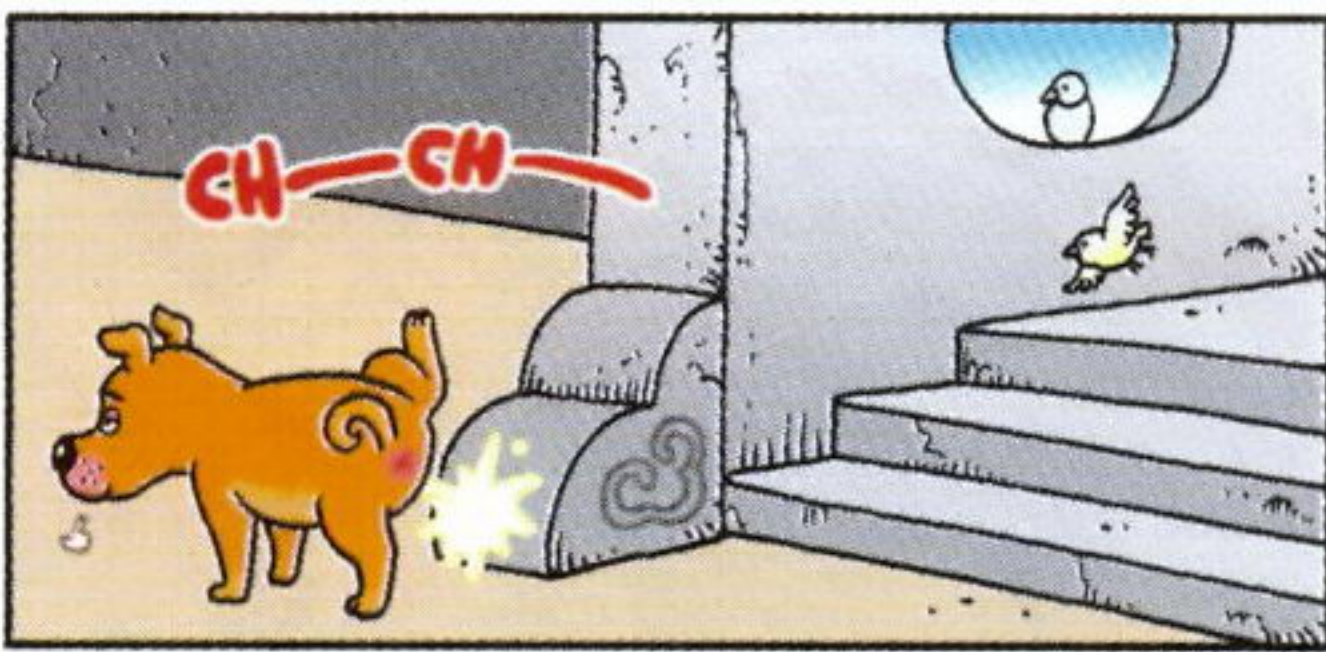


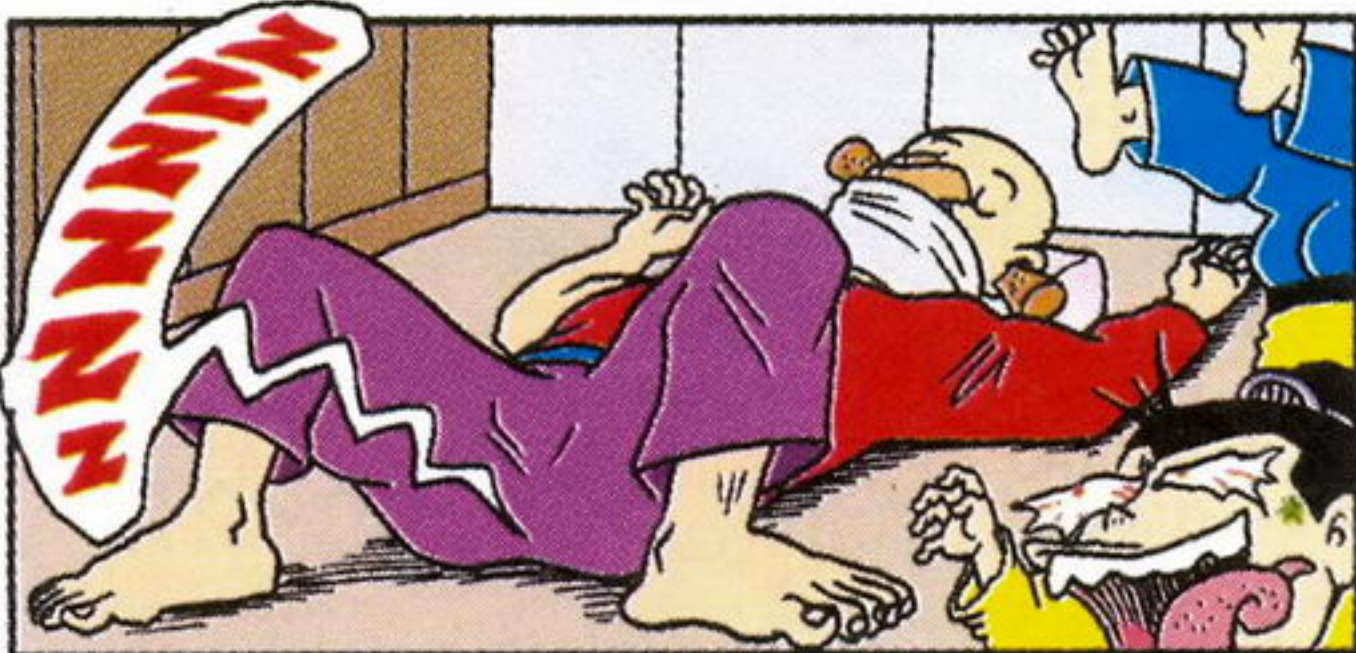
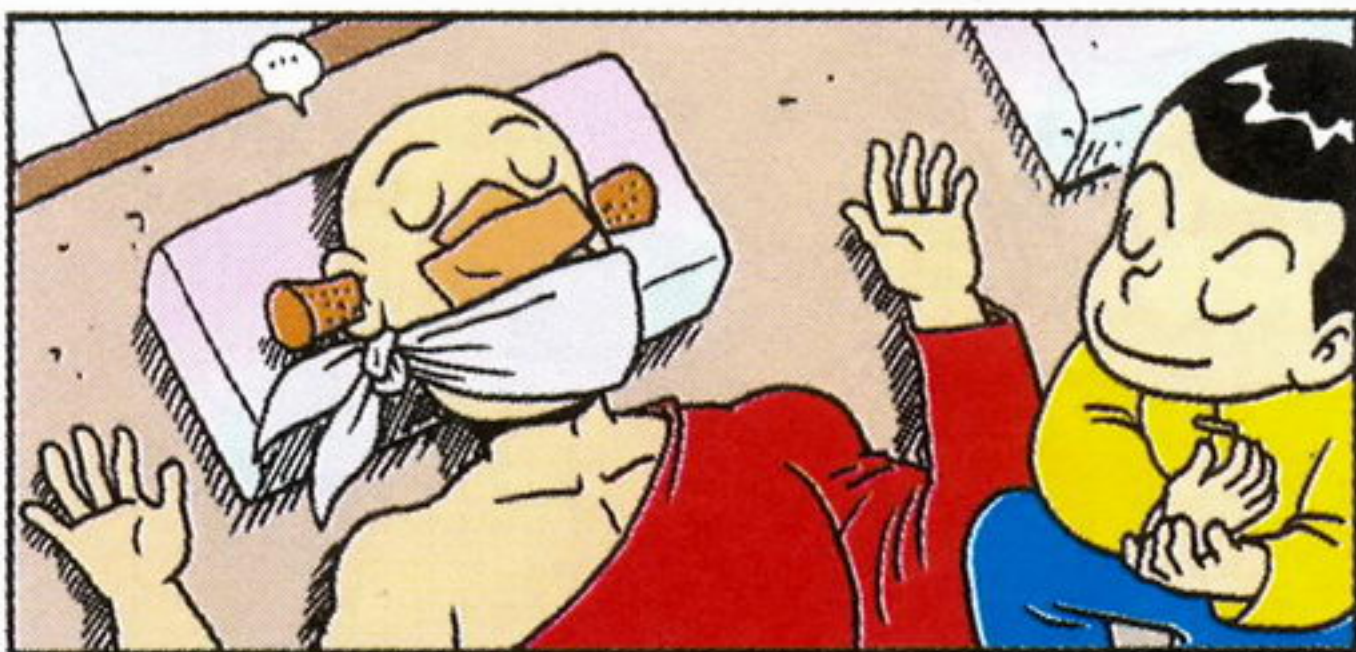
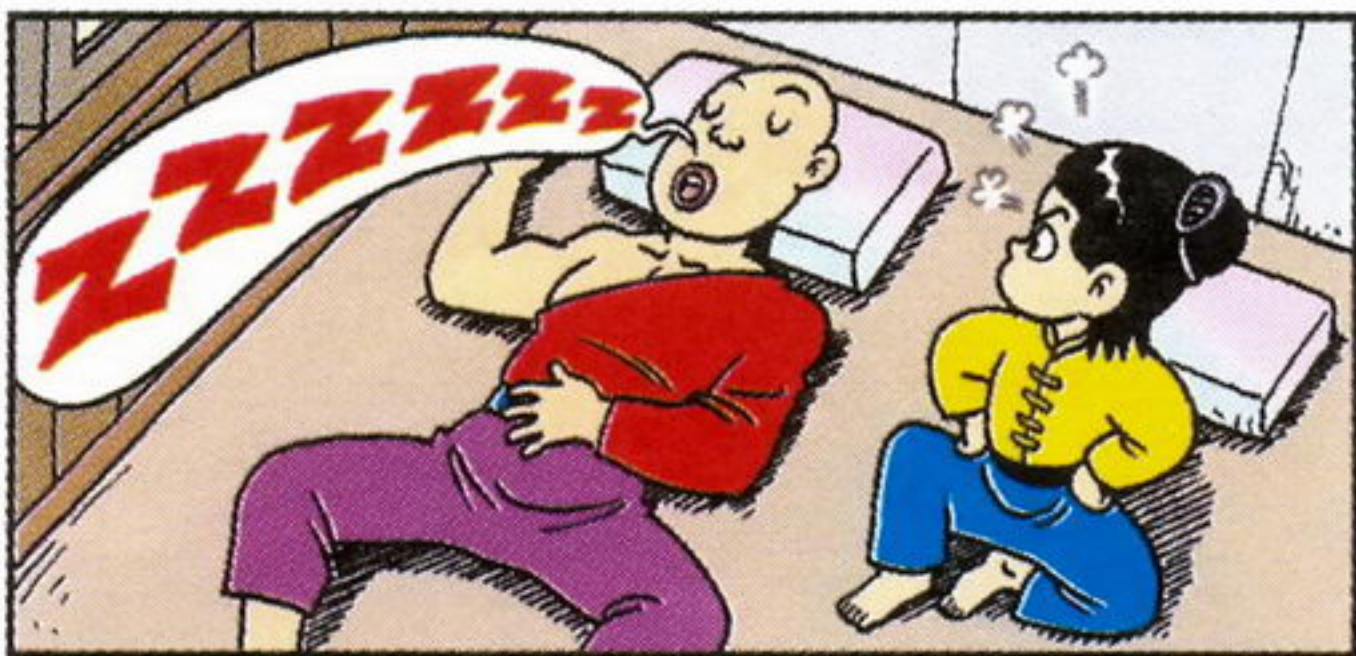


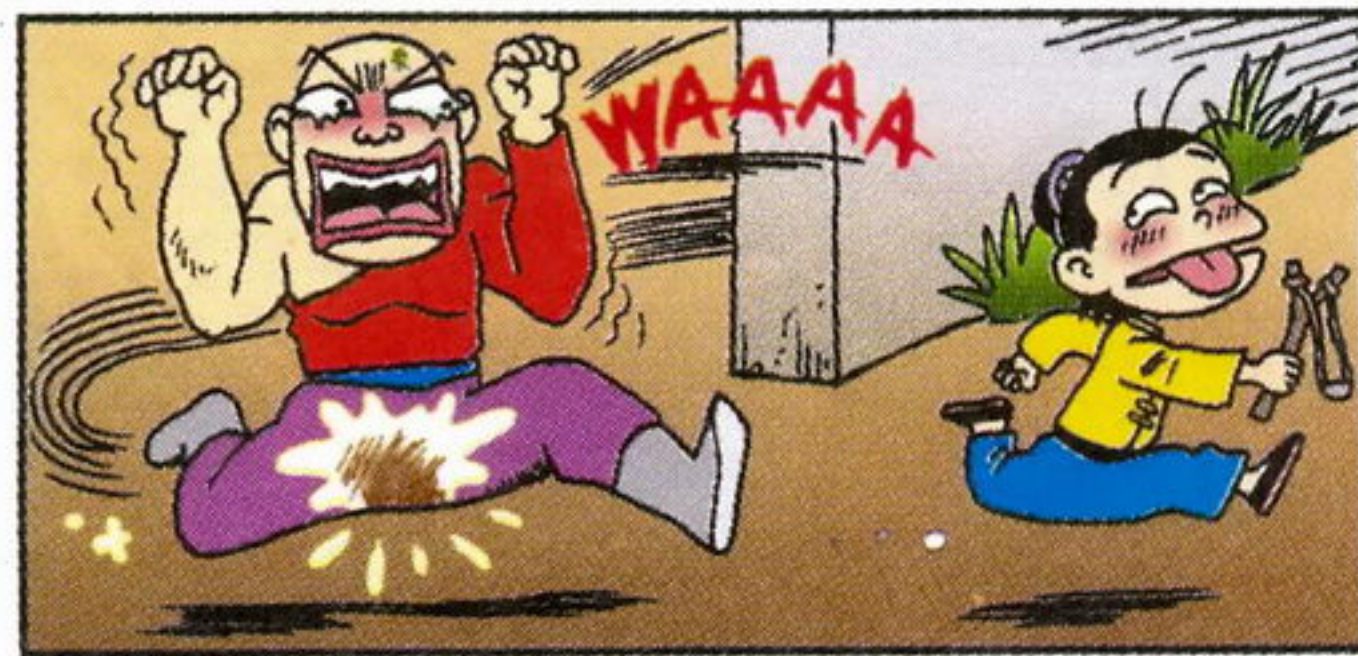
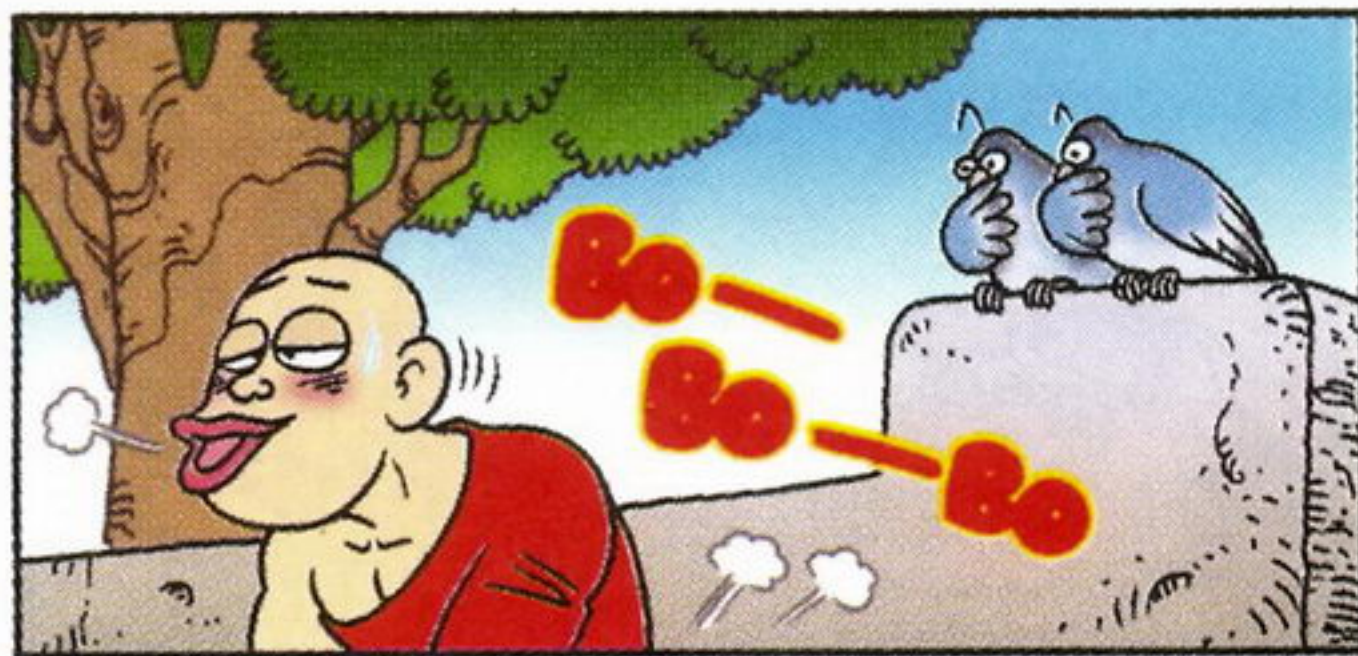
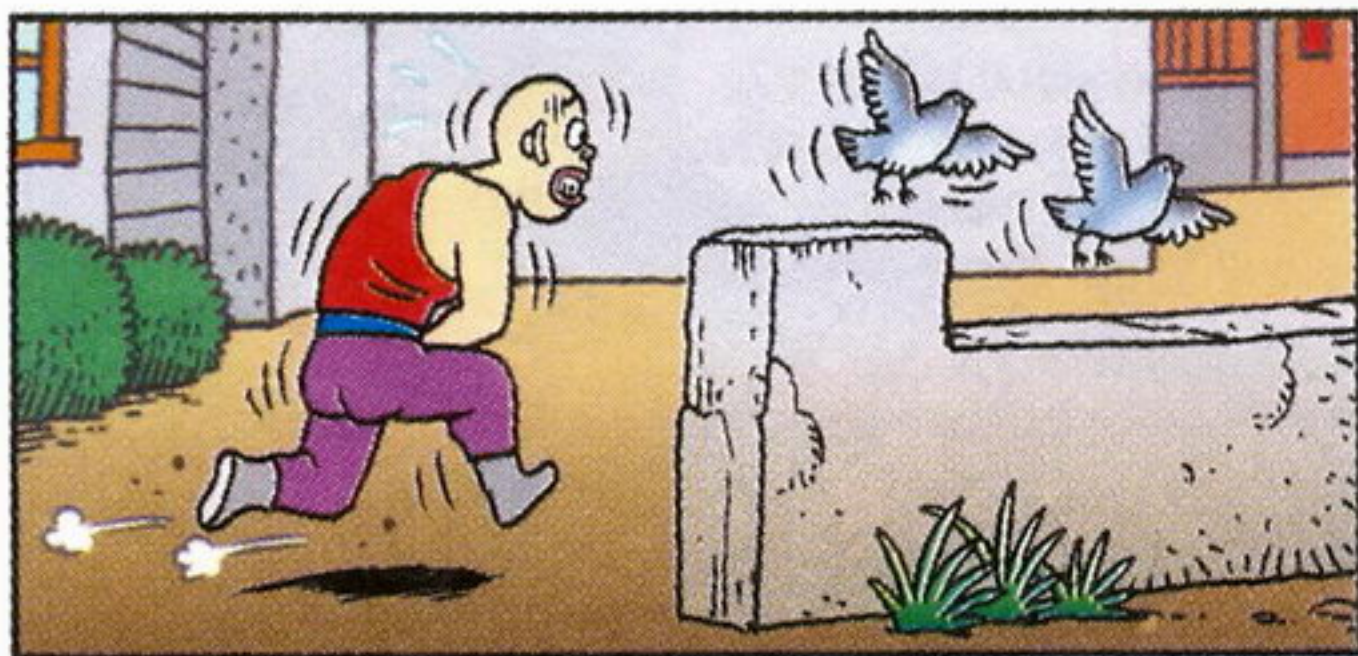


ÁP DỤNG SAI ĐỐI TƯỢNG





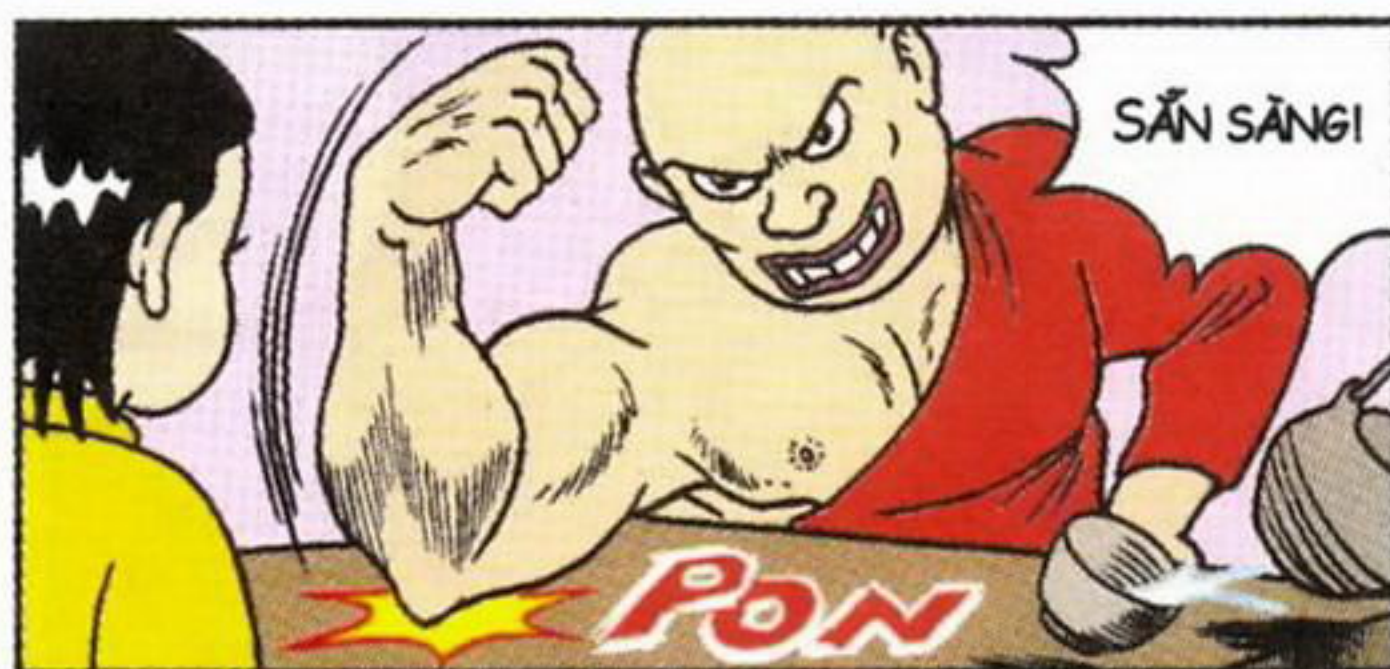


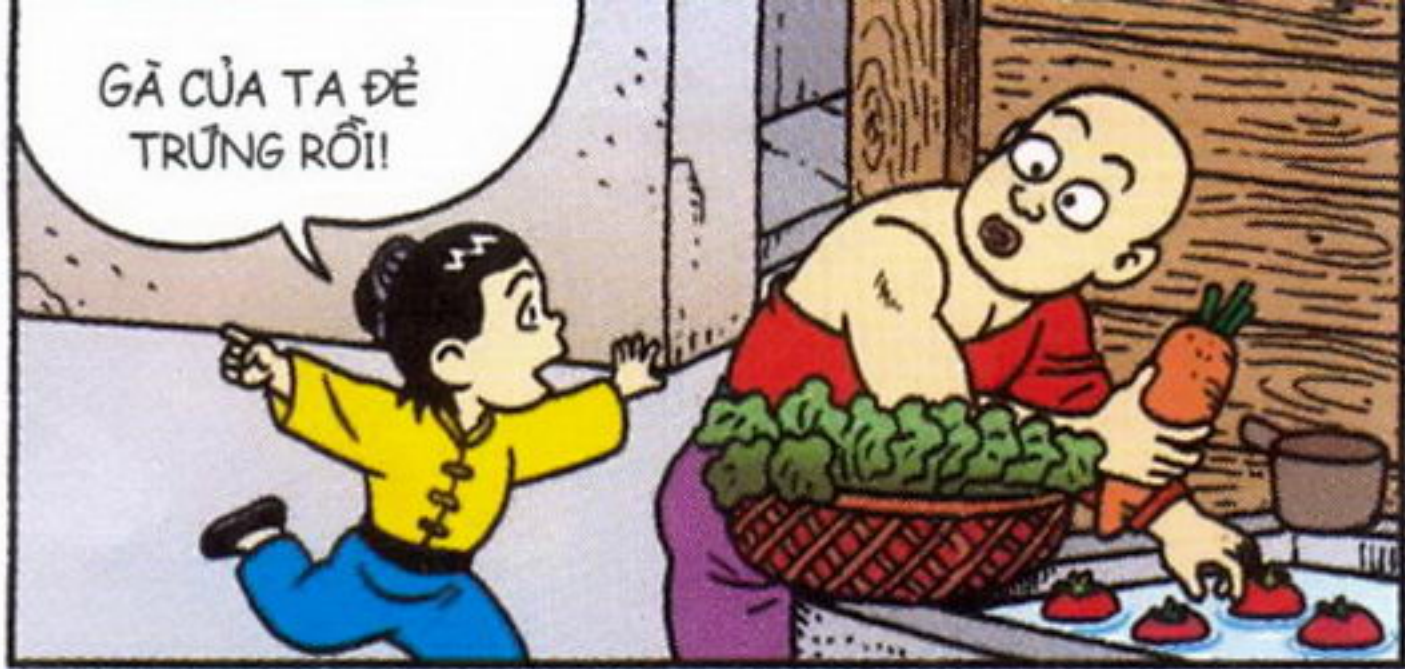


ĐÚNG THỜI ĐIỂM

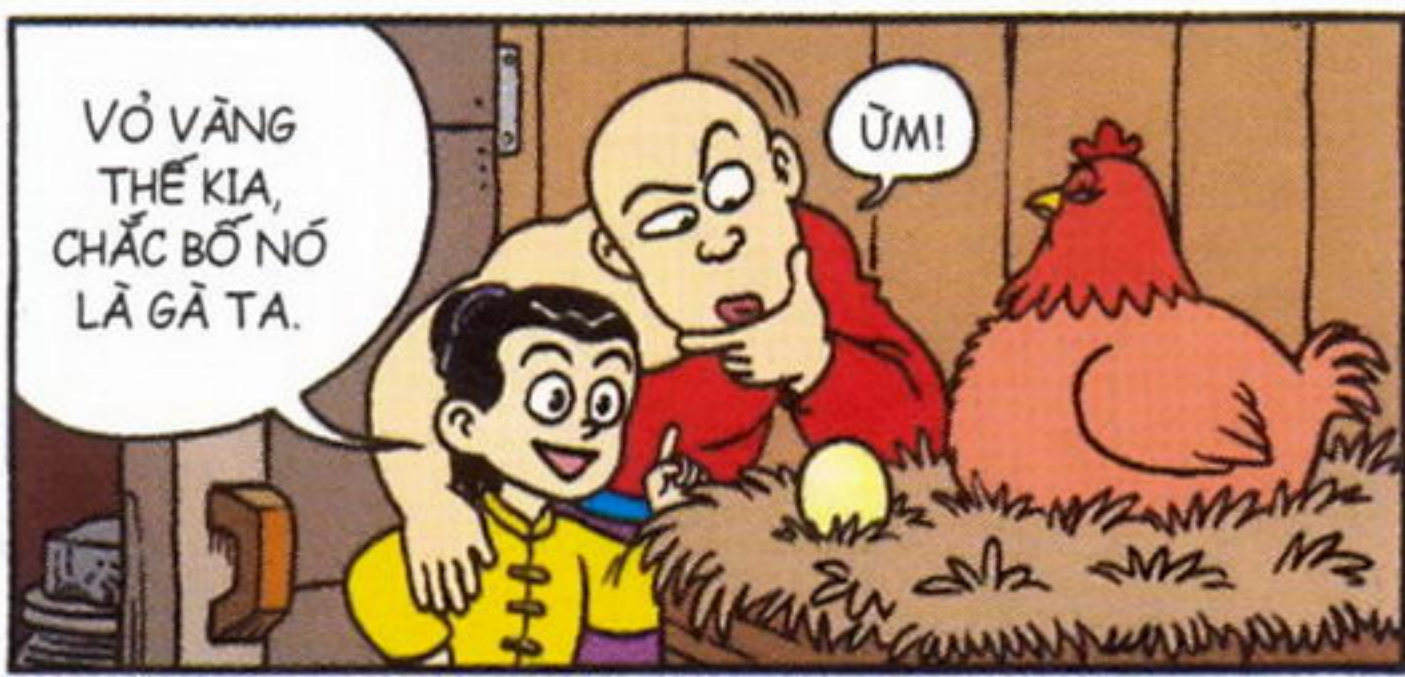








GÀ CỦA TA ĐỂ TRỨNG RỒI!



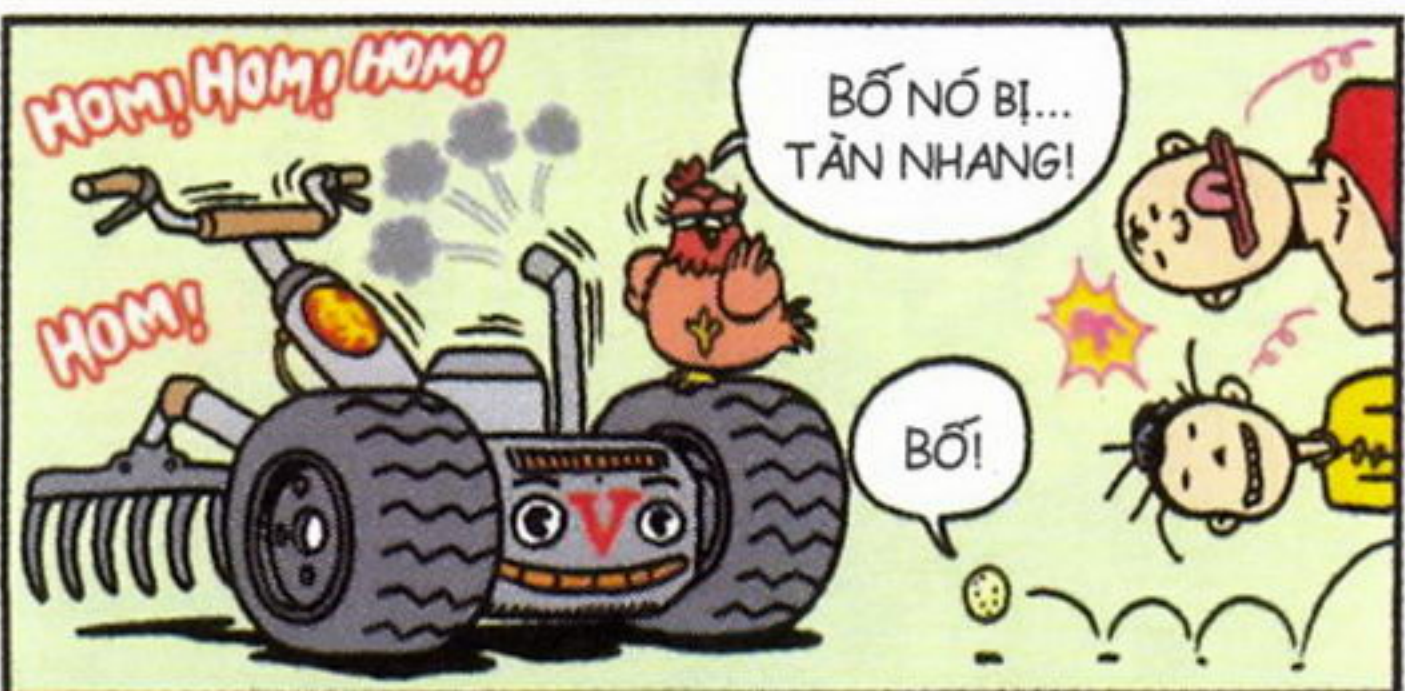
VỎ VẰNG THẾ KIA, CHẮC BỐ NÓ LÀ GÀ TA.

ỪM!



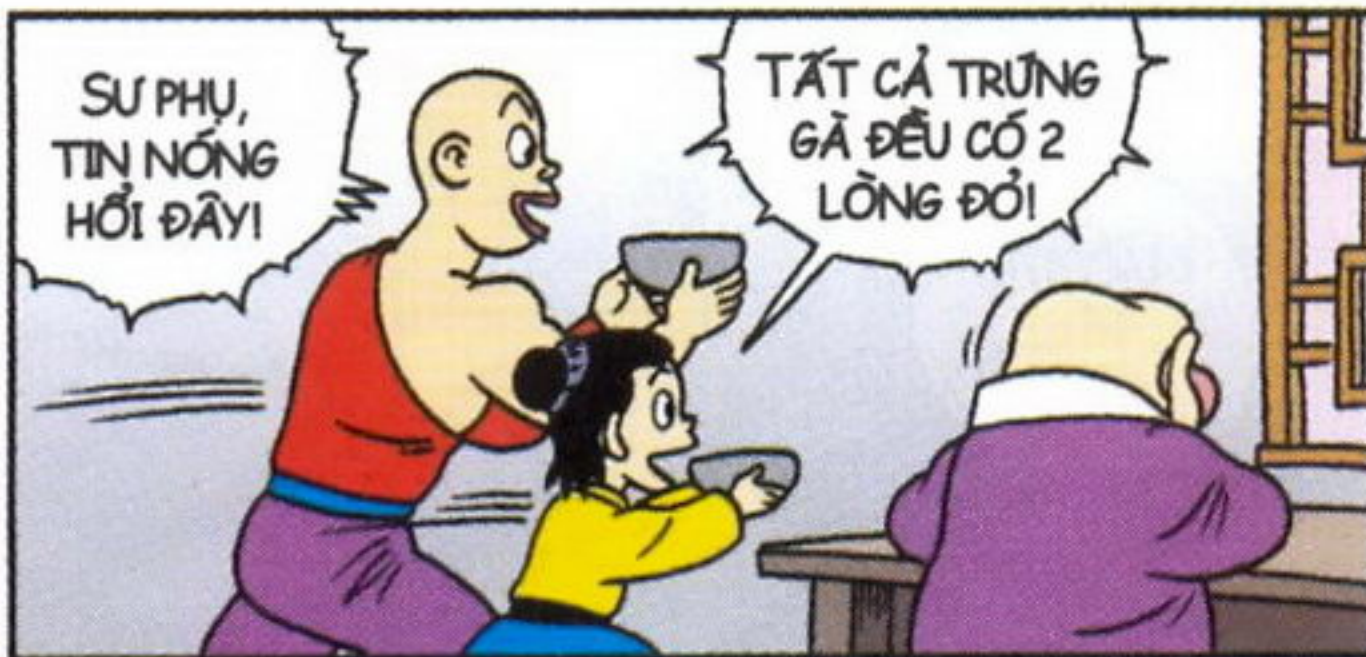
XEM NÀY, VỎ TRỨNG CÓ ĐỐM ĐEN.

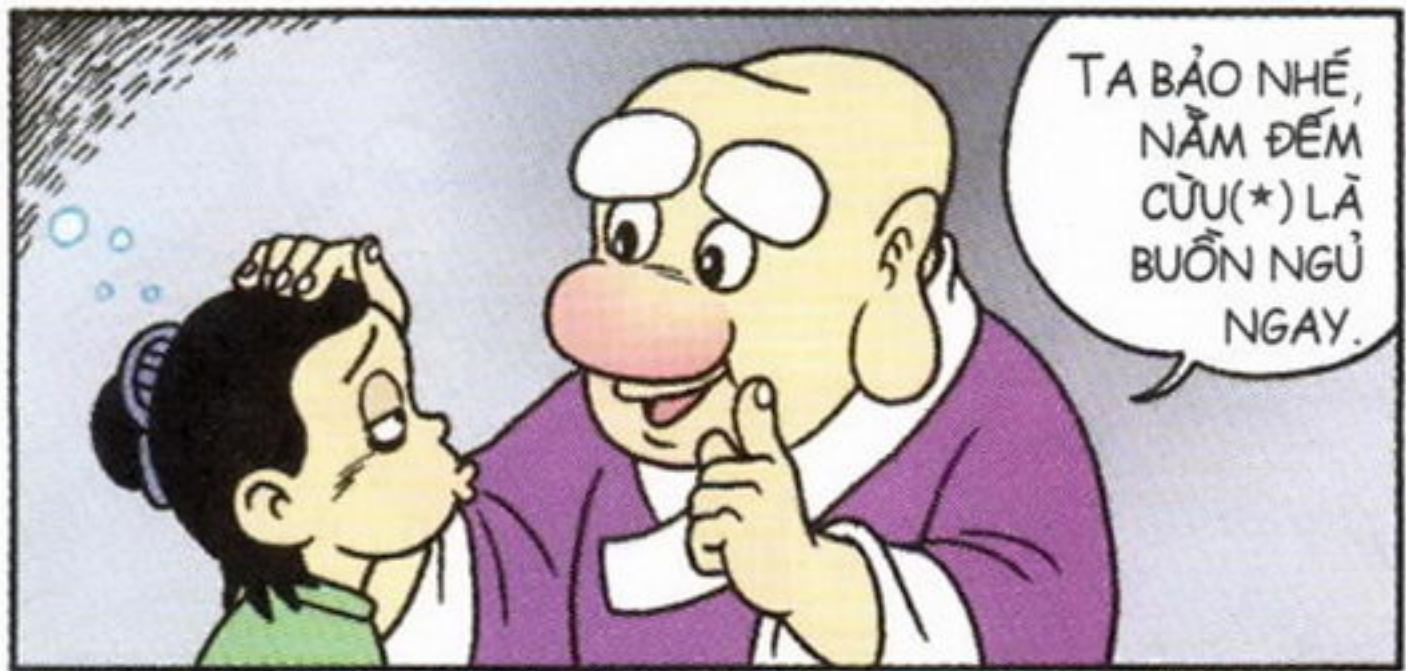
CHẮC BỐ NÓ LÀ GÀ ĐEN.



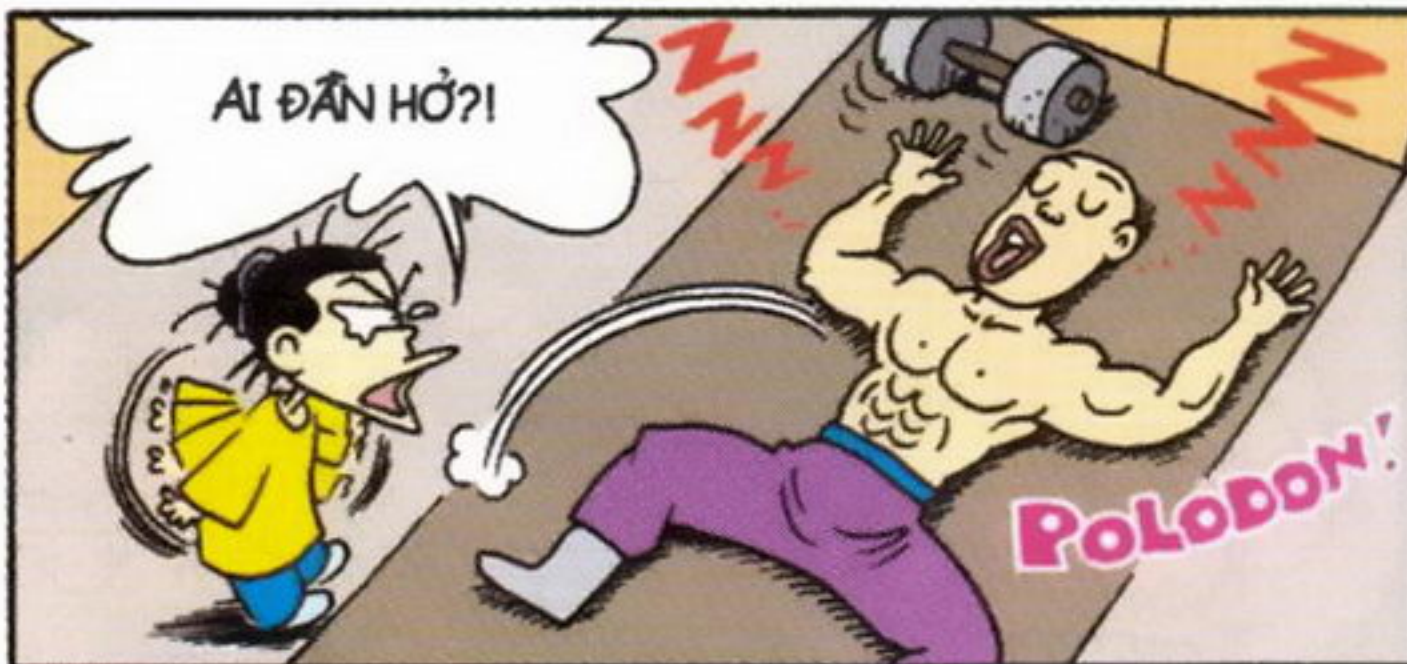
BỐ NÓ BỊ... TÀN NHANG!

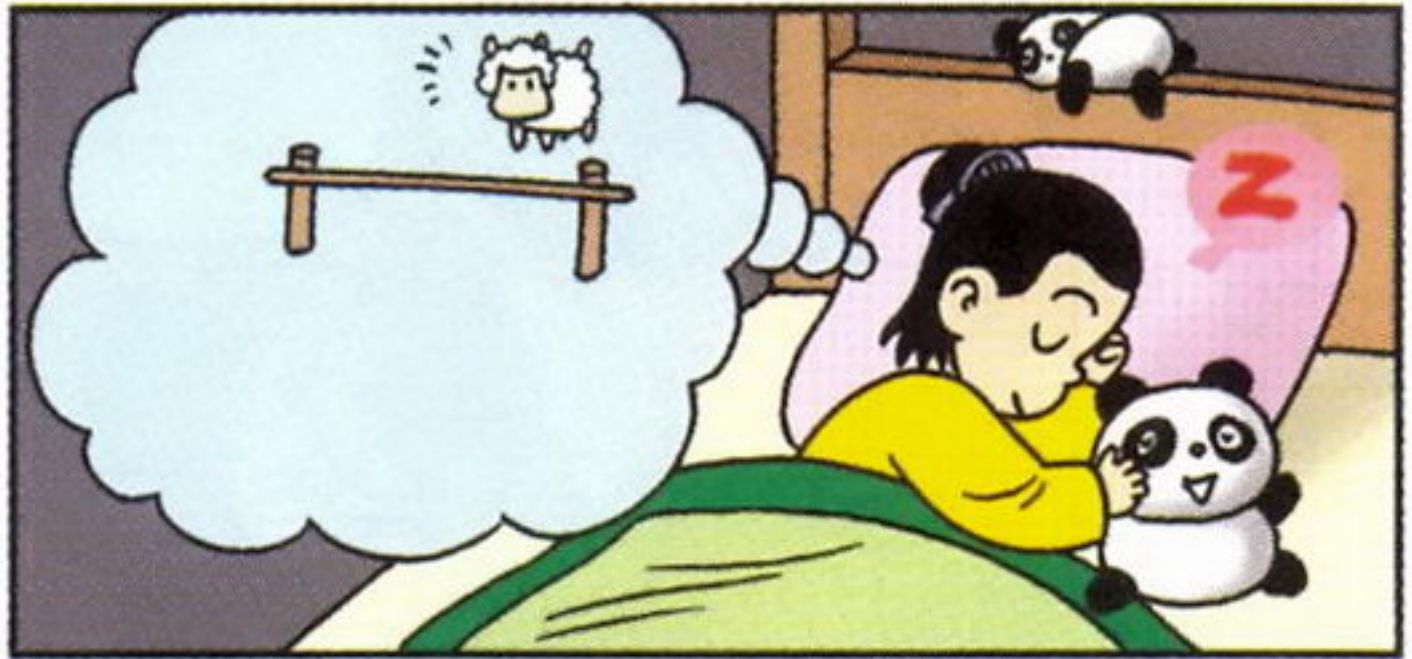
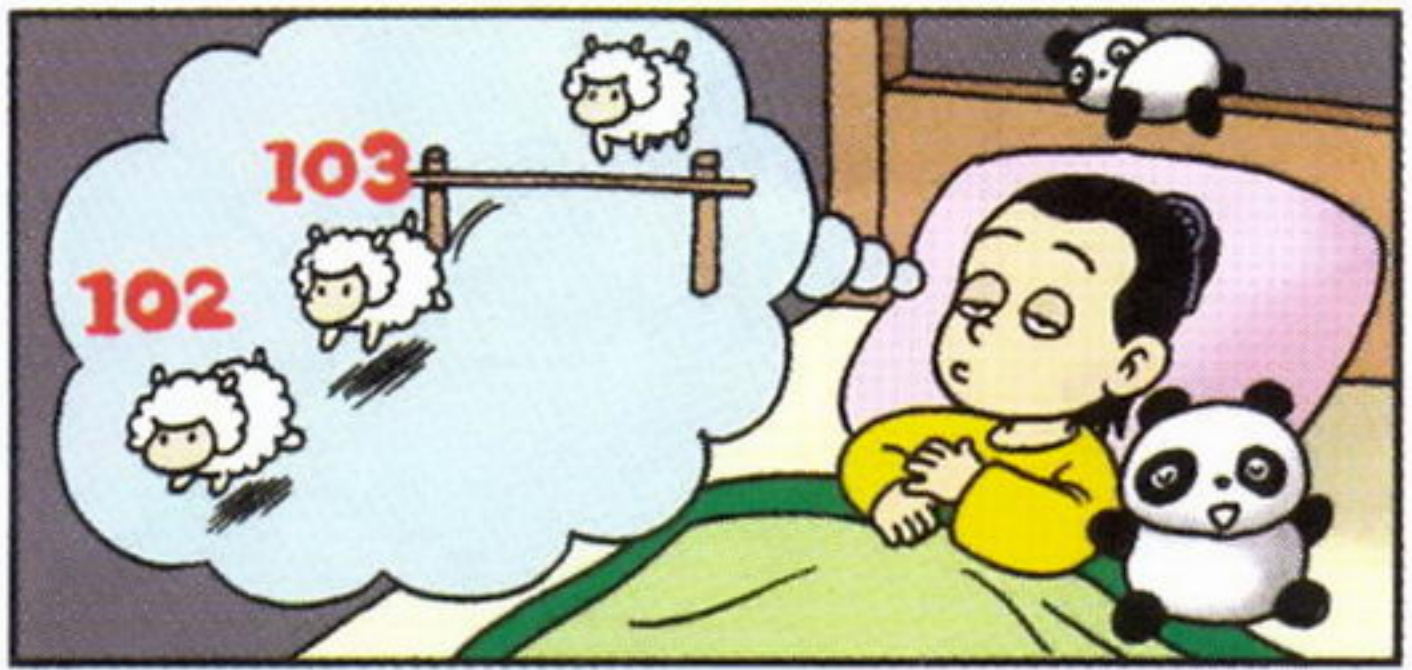
BỐ!



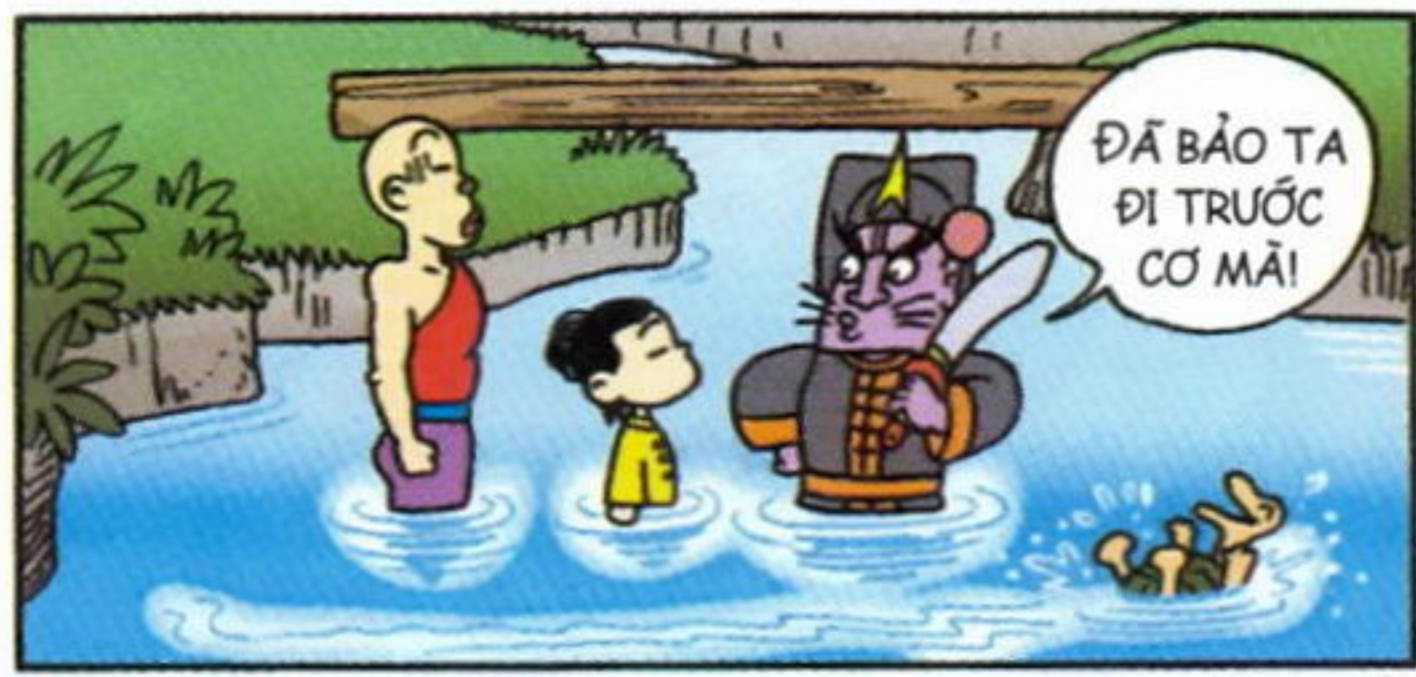
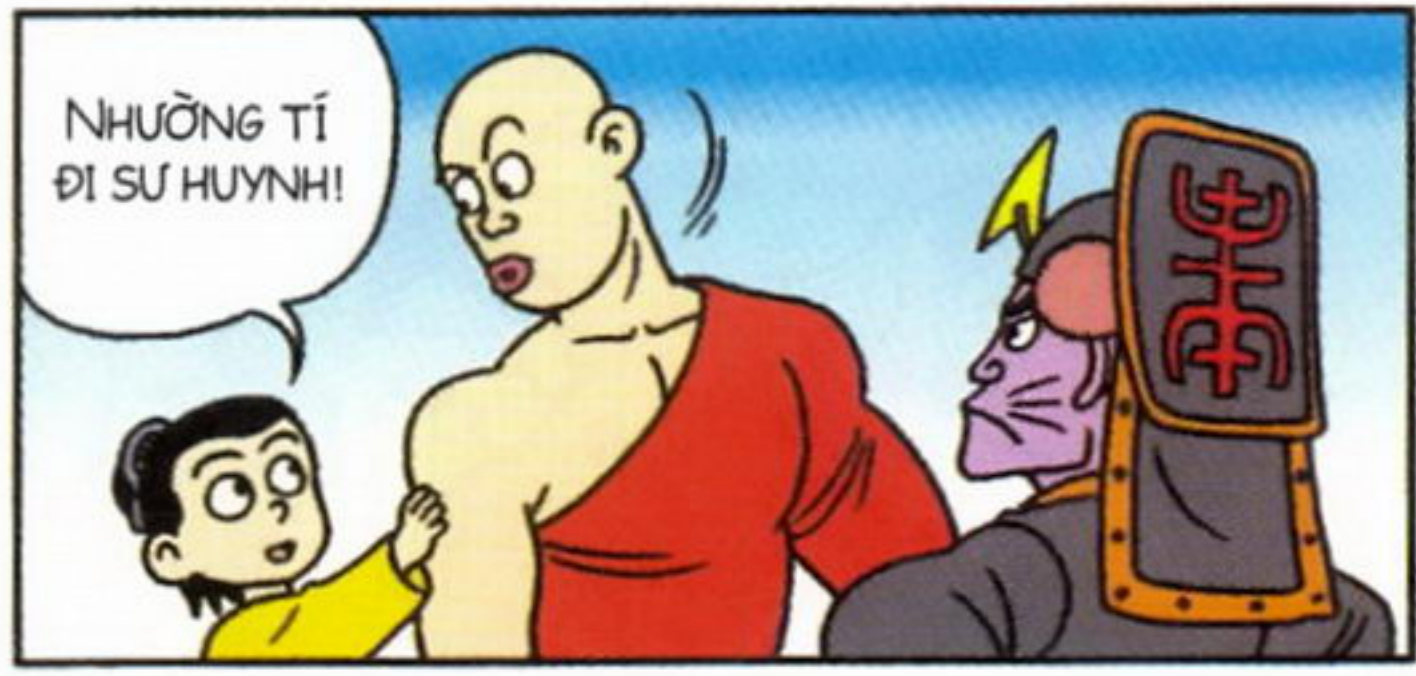


(*) Tập tục của nhiều nước thường đếm cừ để dễ đi vào giấc ngủ.





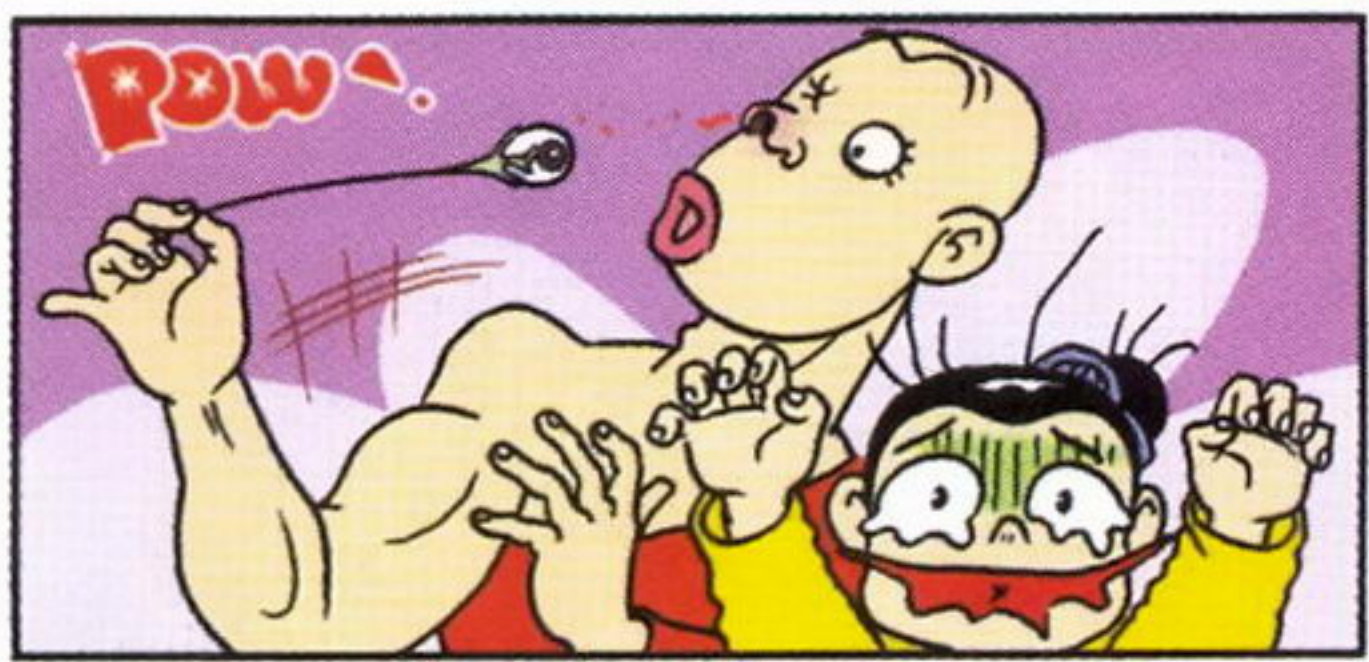


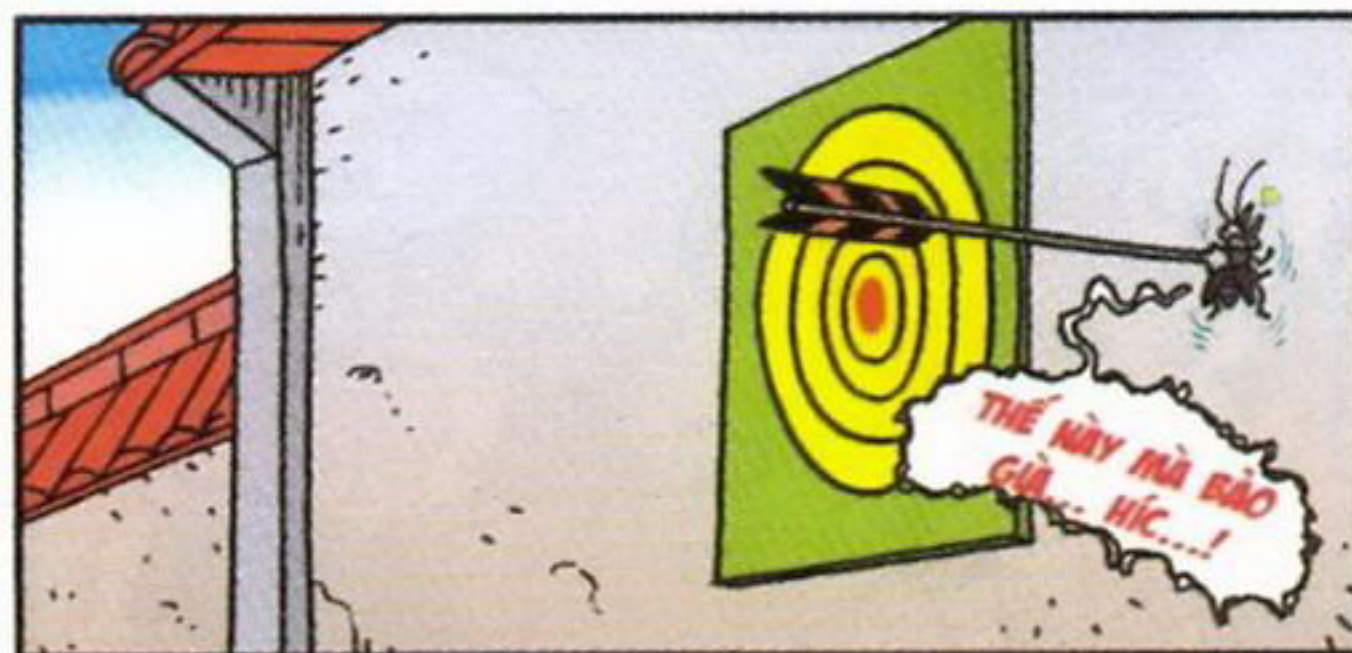
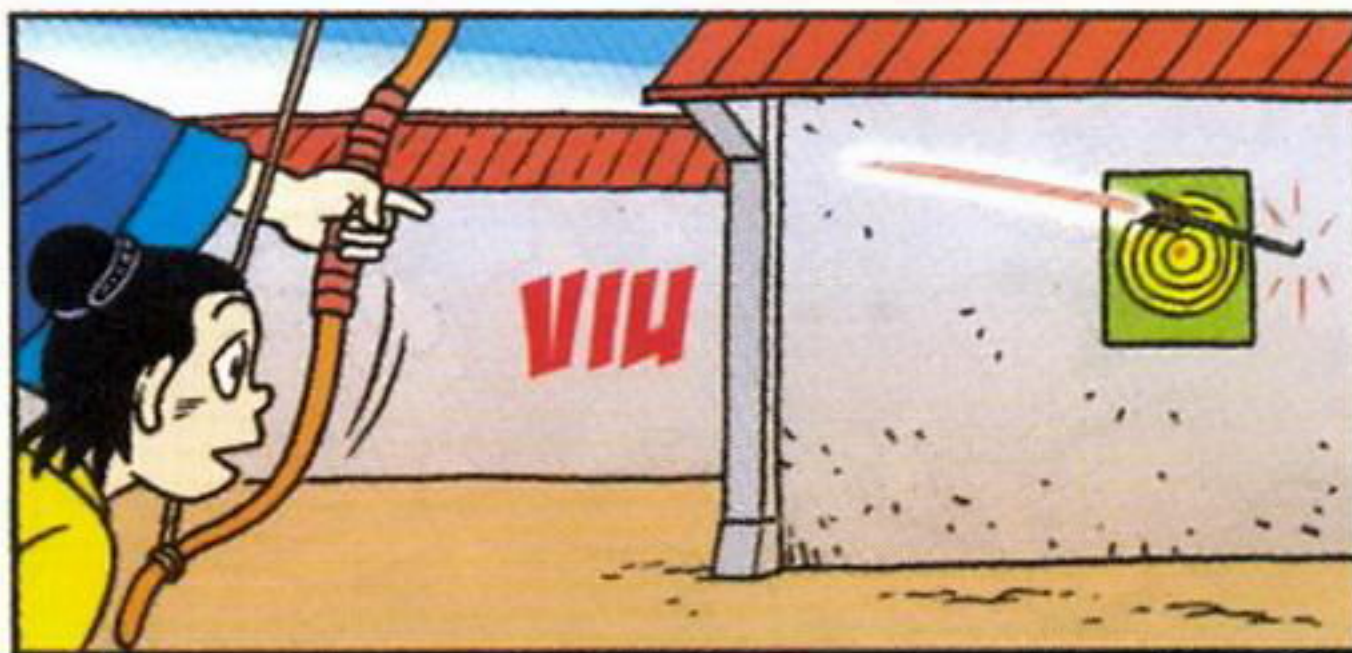
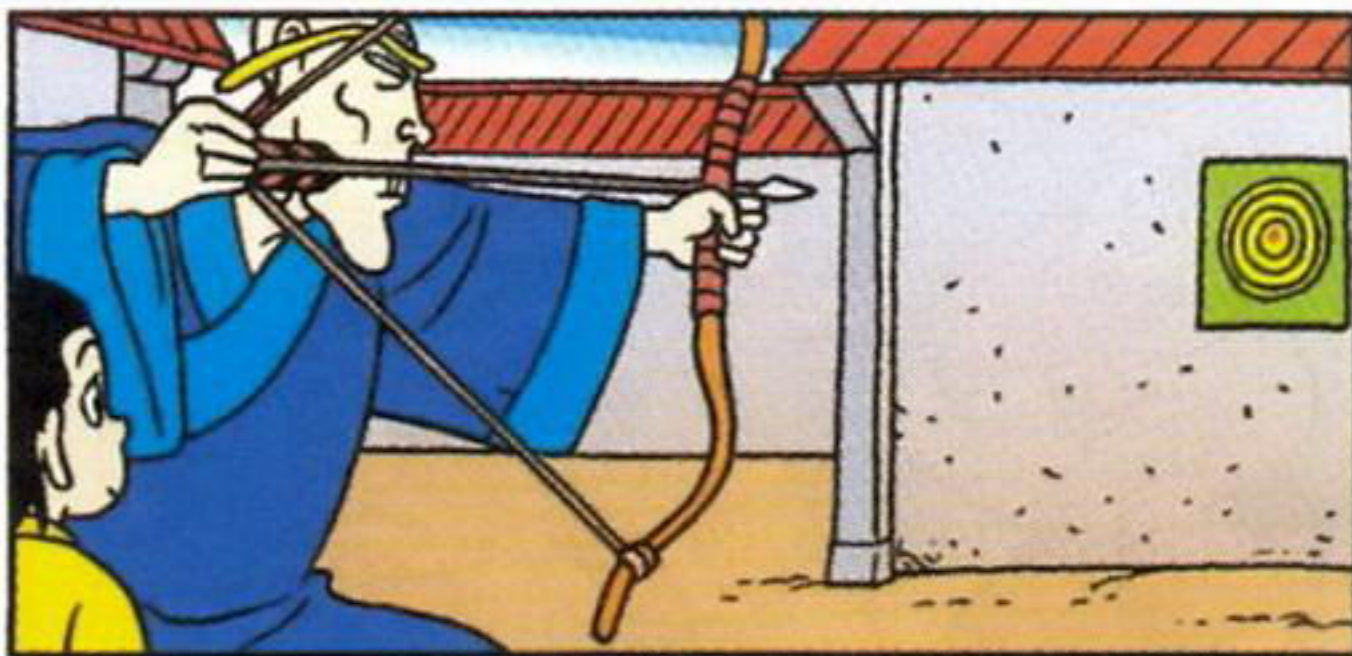


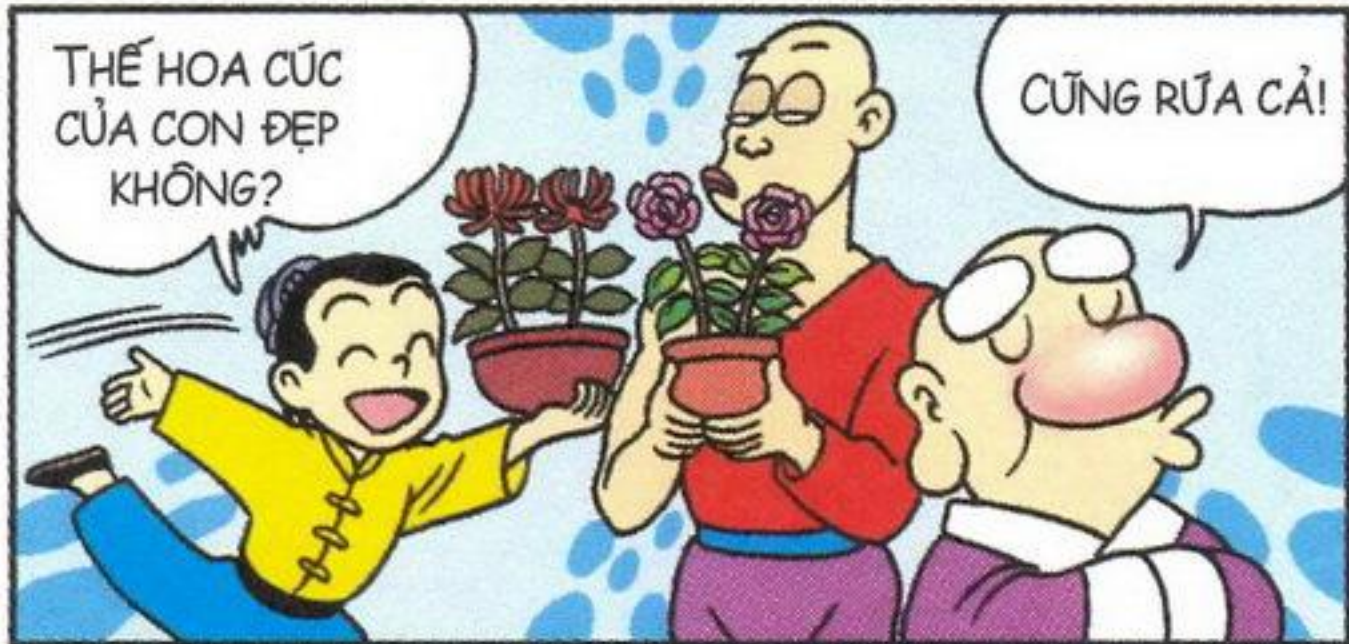




GI MẮT

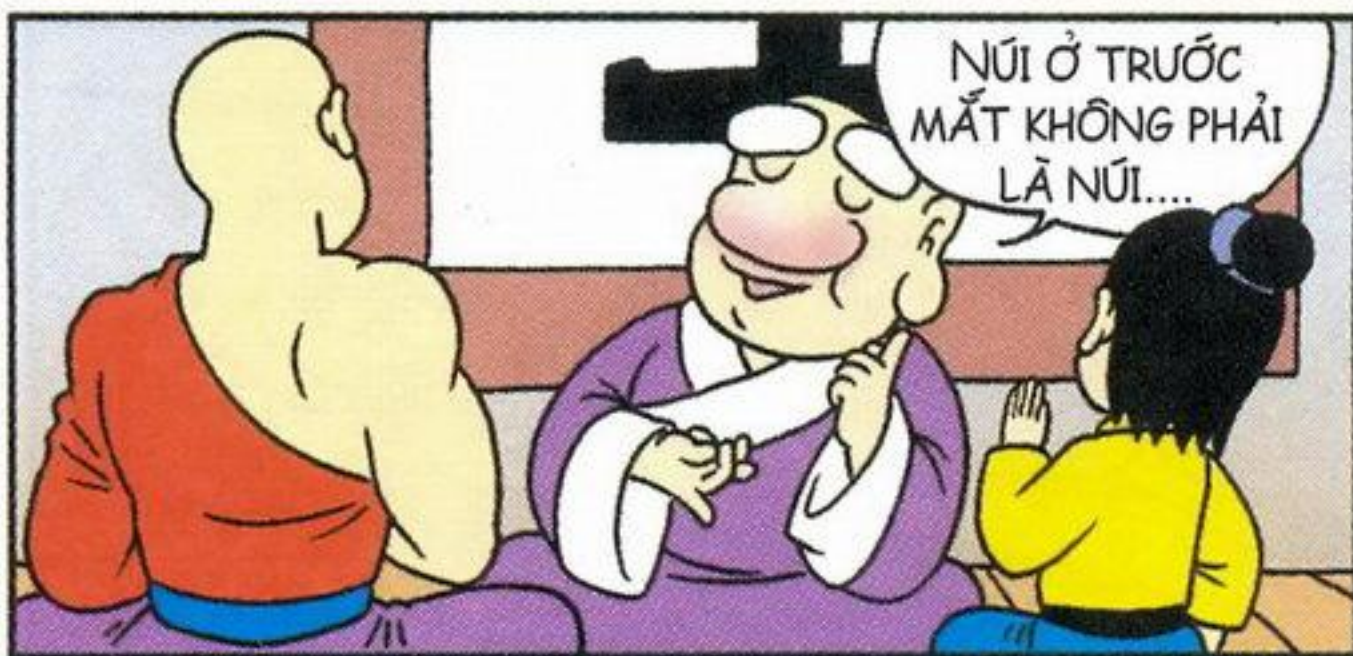








TÂM GIỚI CAO NHẤT TRONG PHẬT PHÁP CHÍNH LÀ "VÔ" ...



NÚI Ở TRƯỚC MẮT KHÔNG PHẢI LÀ NÚI....



NÚI Ở TRONG LÒNG MỚI ĐÍCH THỰC LÀ NÚI!

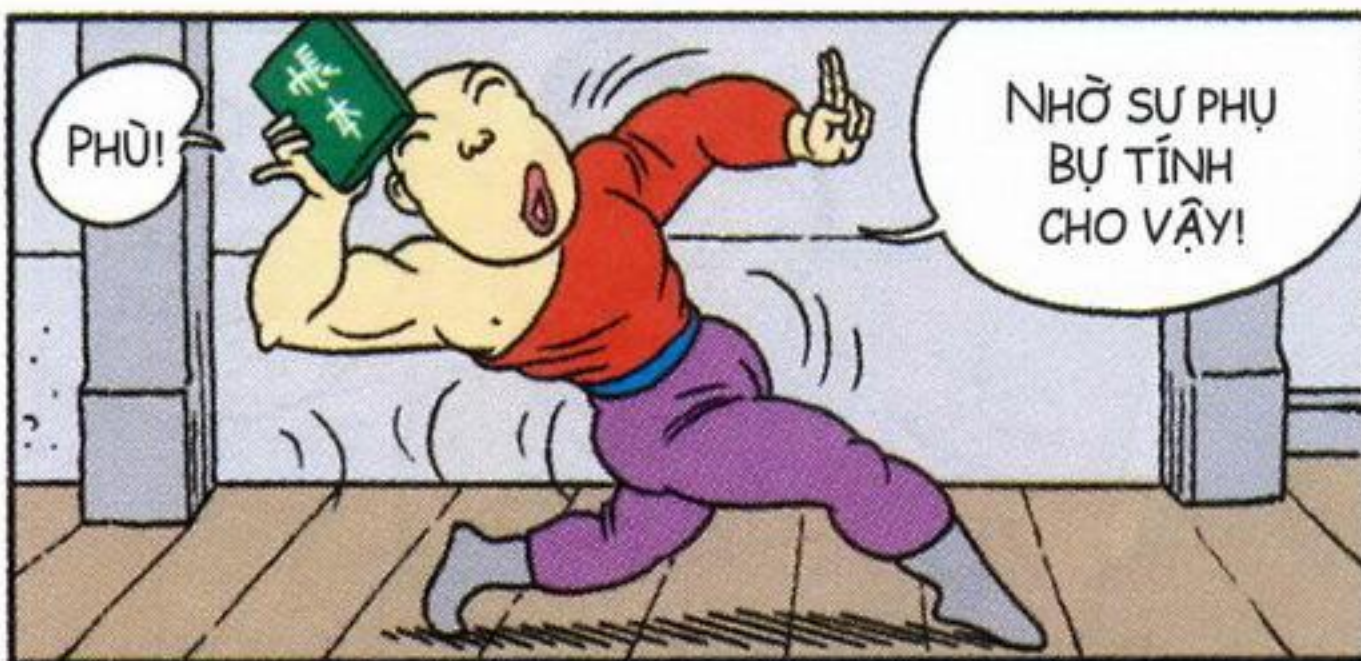


TRONG LÒNG SƯ PHỤ A??

ĐÂU NHÌ? CHỈ TOẢN... MỠ LÀ MỠ!

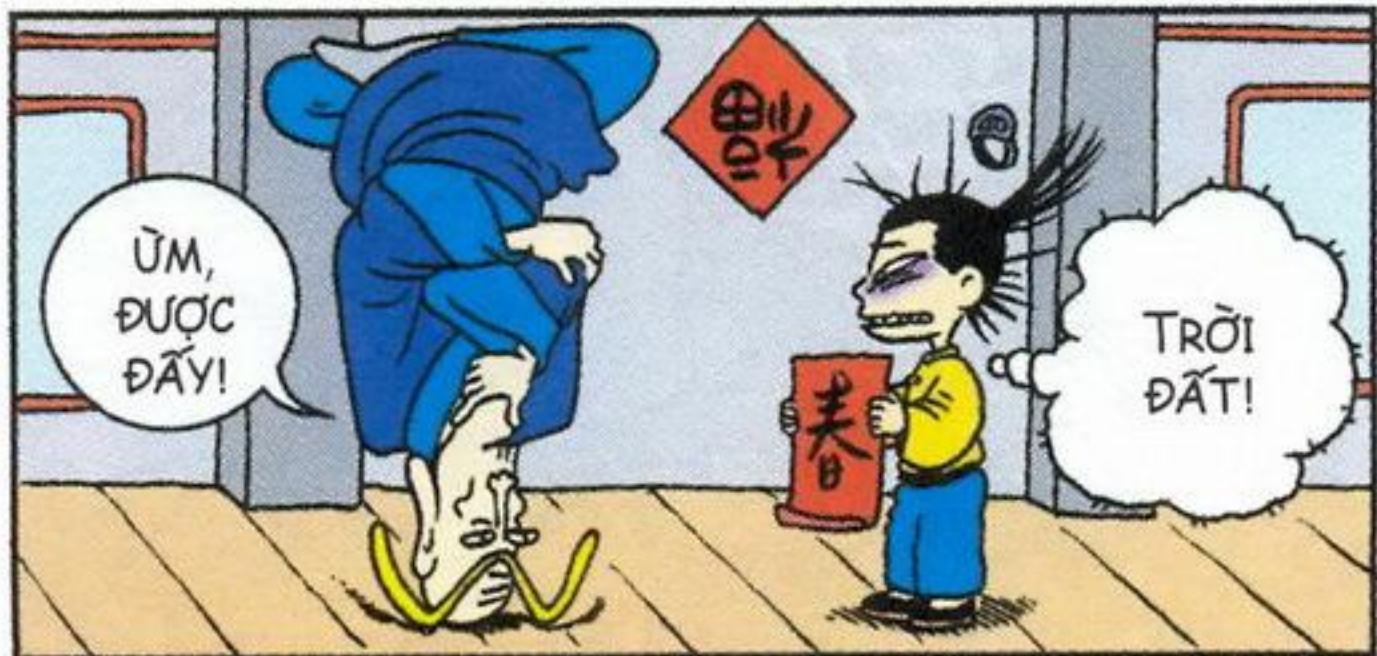








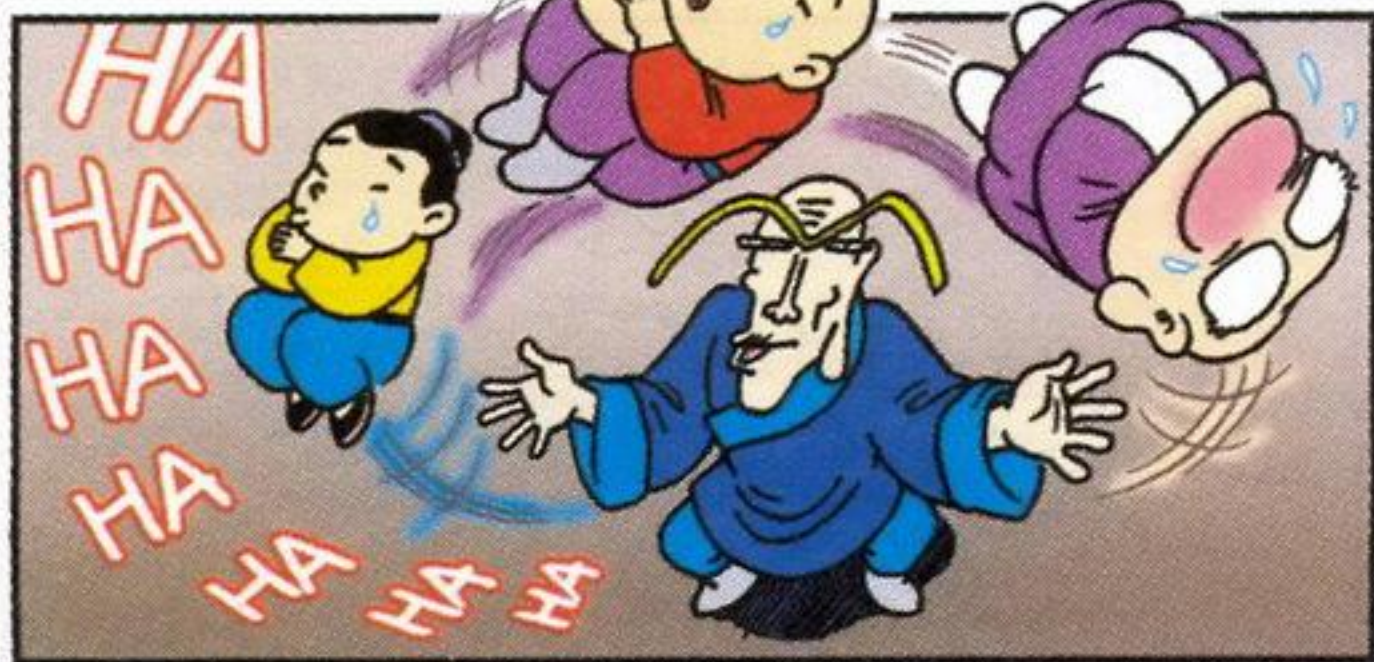
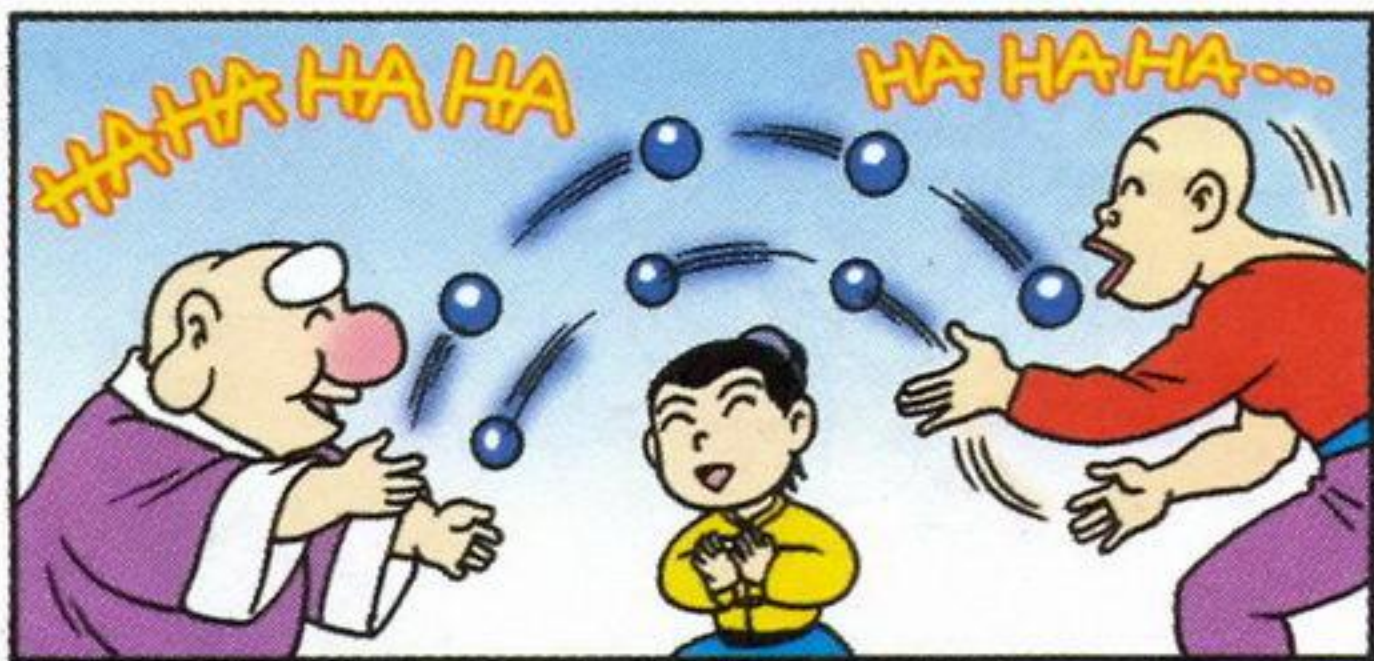
PHÚC ĐẢO XUÂN CÙNG ĐẢO







TANG HÙNG DĨNH CAO





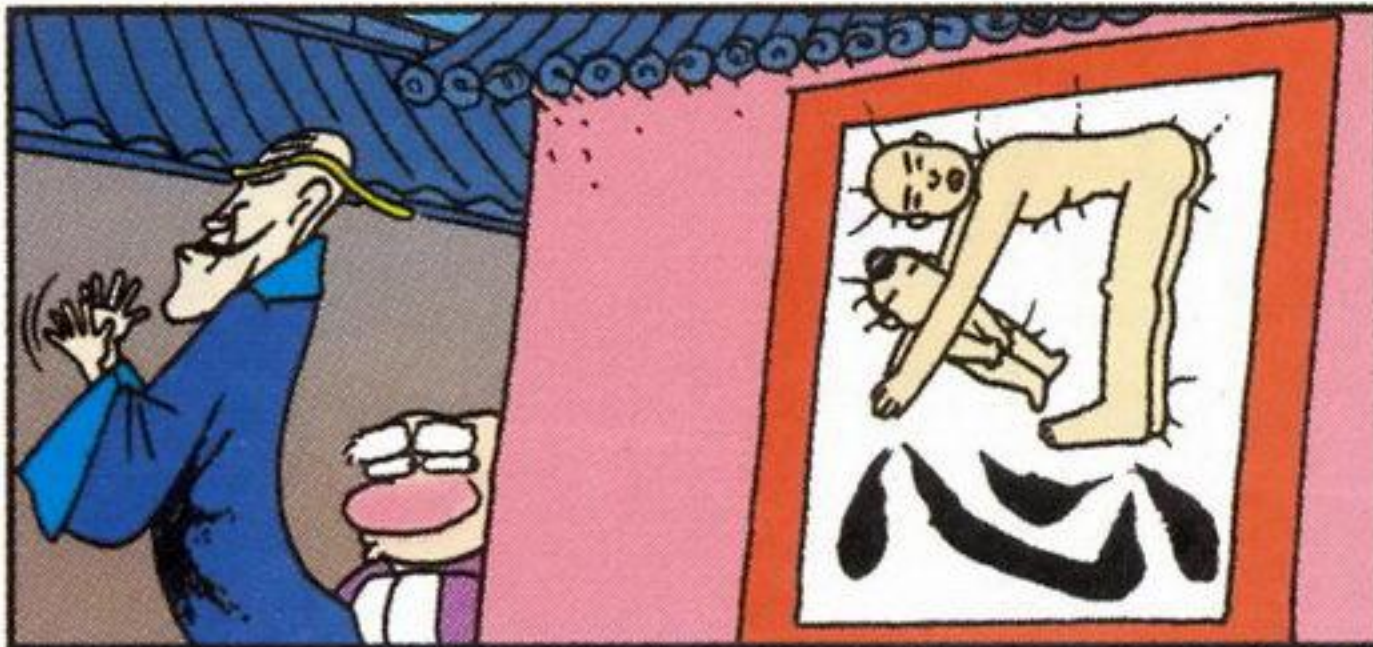
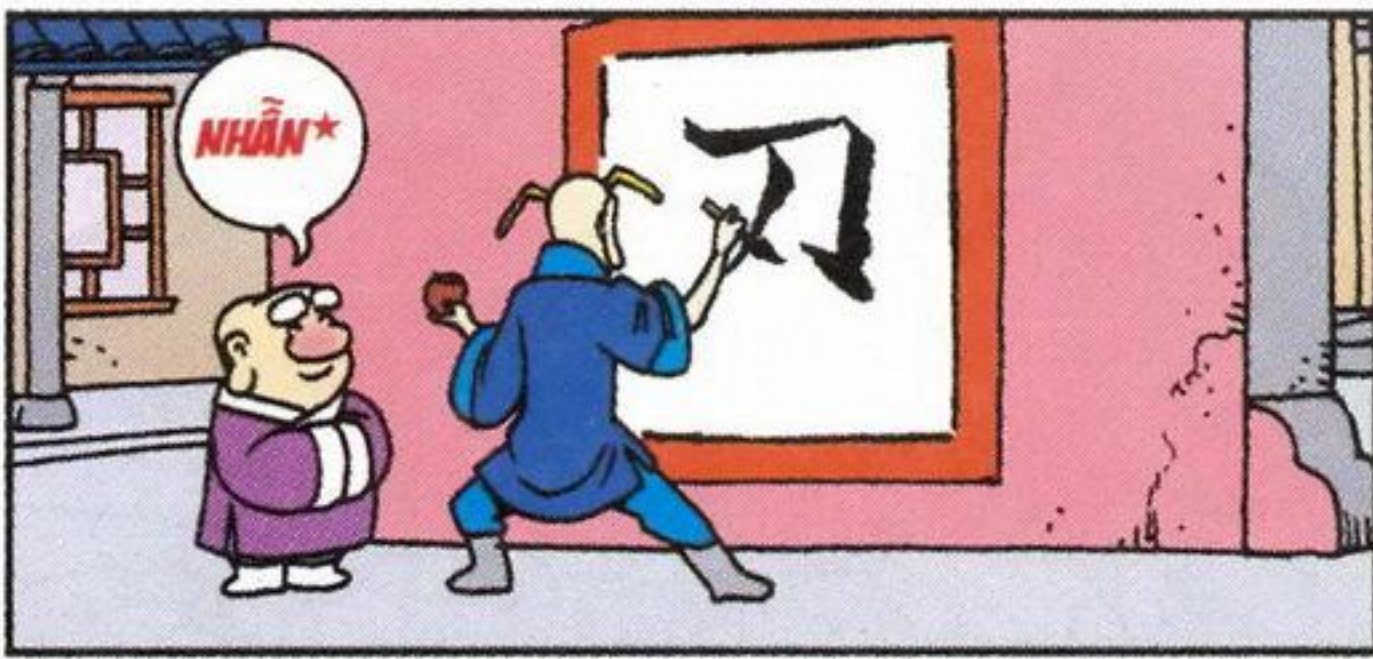


TUYỆT CHIÊU RỬA BÁT









(★) Nhân: Là nhân nhin.

HẾT





AI DỐT HƠN AI?



KHINH CÔNG CỦA CON MIU TUYỆT CHƯA KÌ!

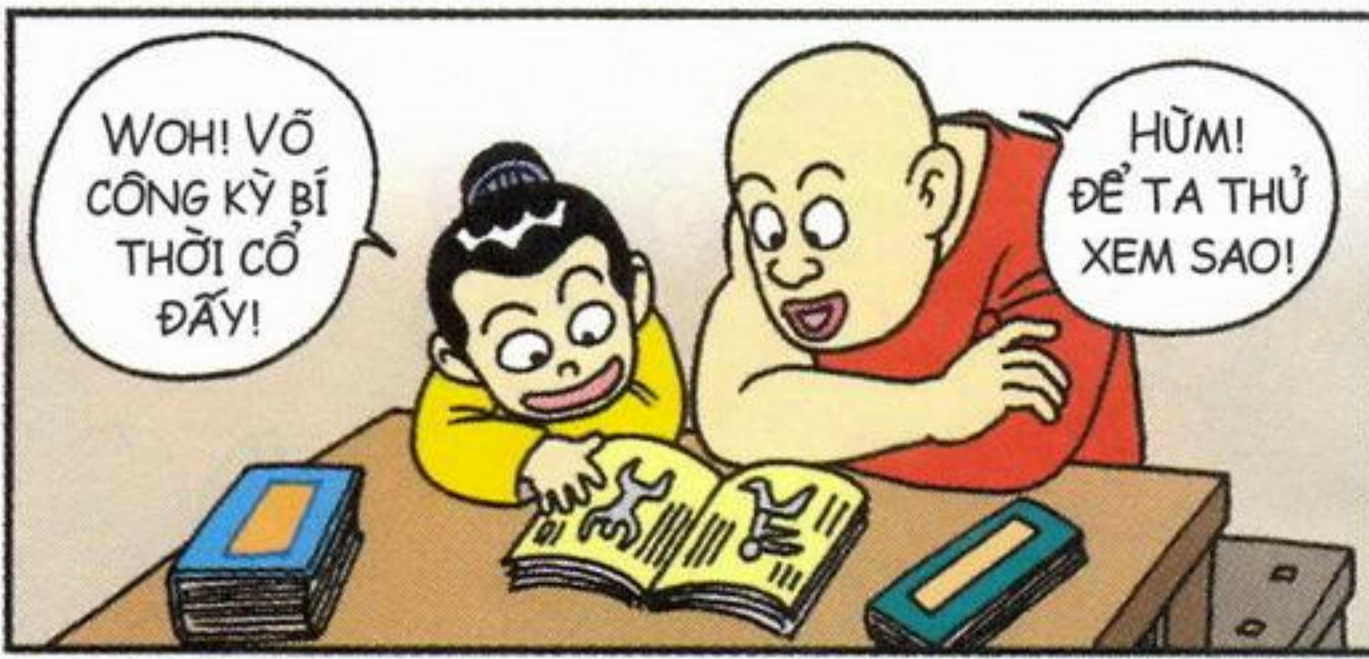


NGƯỜI ĐAU DỐT QUÁ!

CHẢ BẰNG CON MÈO GIÀ!



MÈO ĐAU ĐÃN QUÁ! CHẢ BẰNG THẰNG NGỐC NÀY!

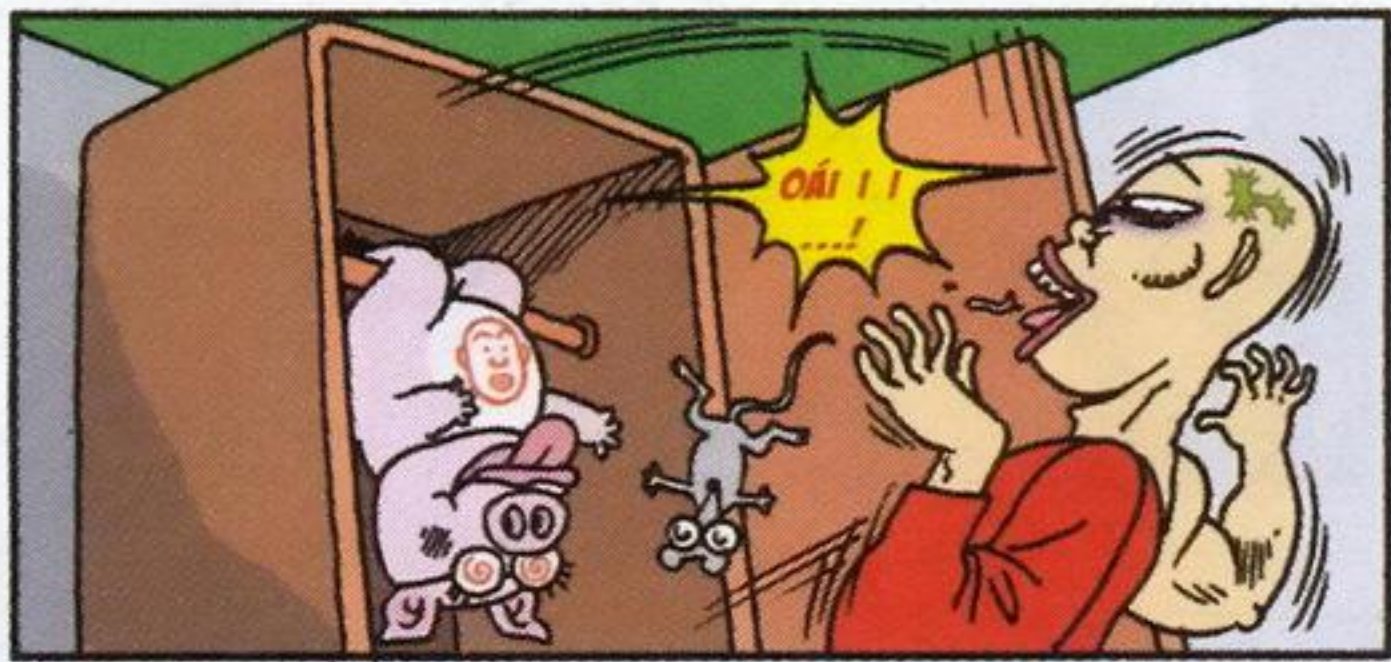


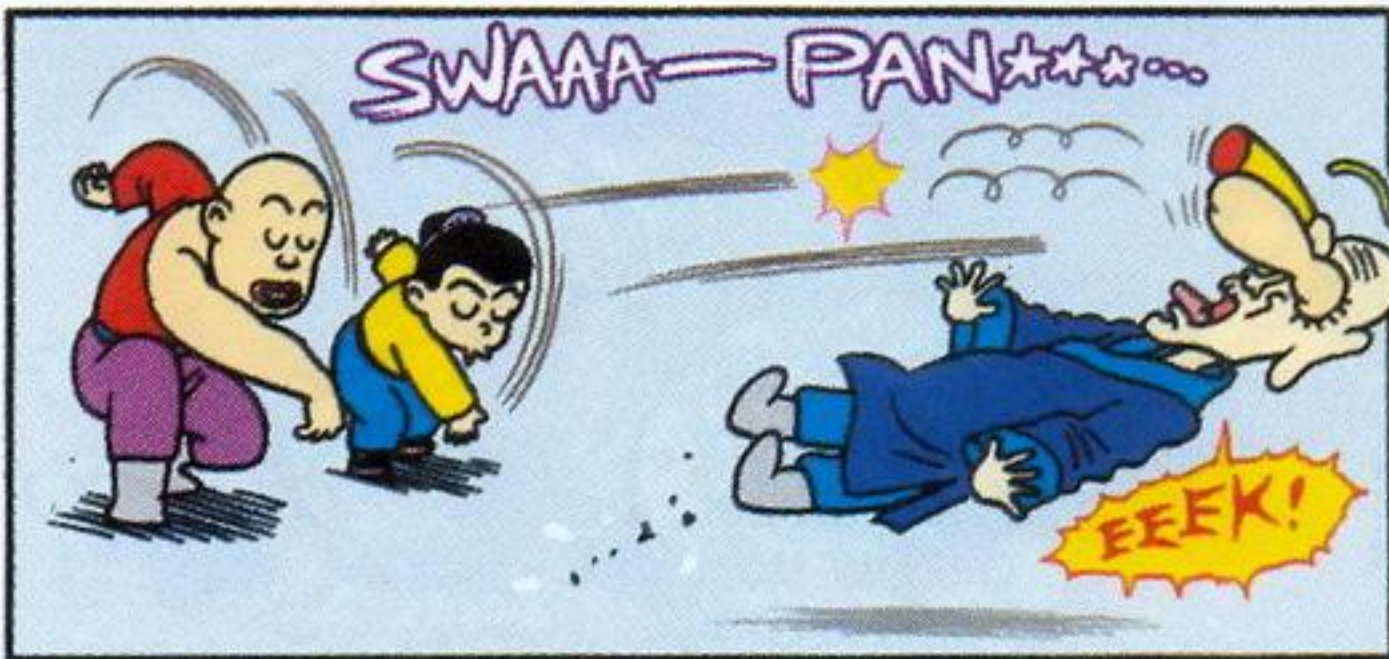
CÁCH KHÔNG ĐIỂM HỎA





CHỖN BỊ CHỤ ĐỒ



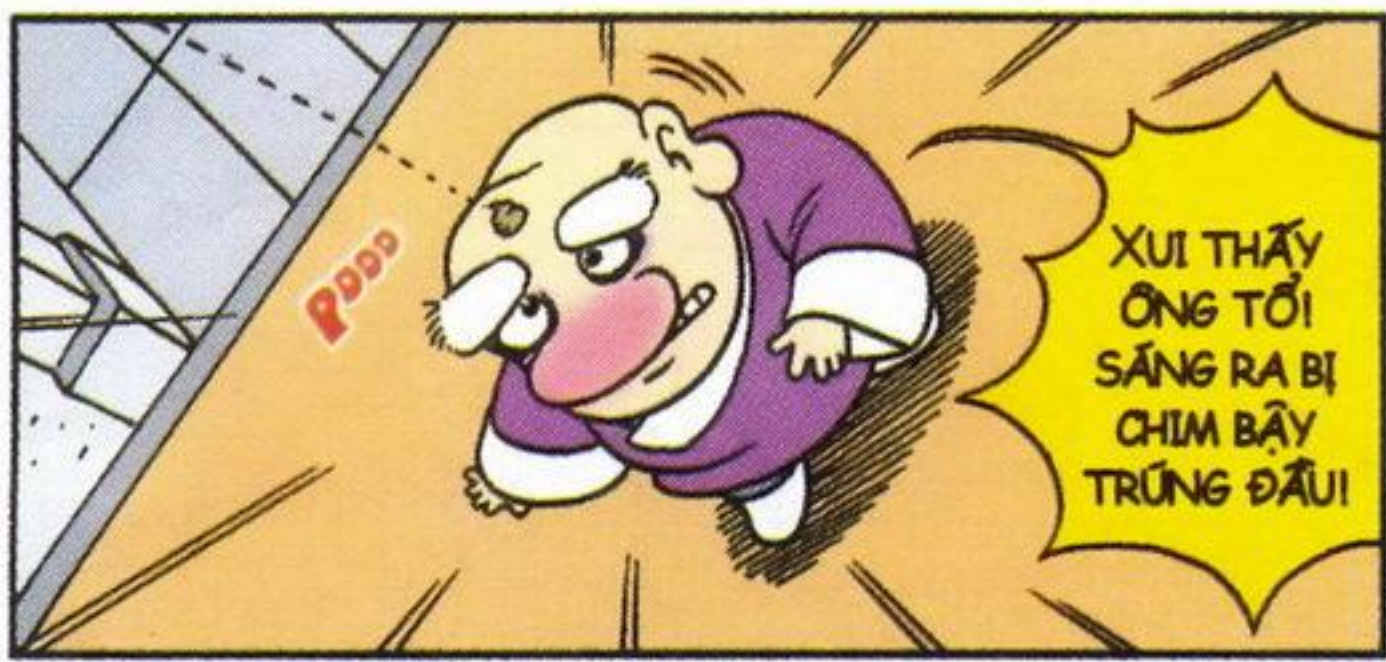


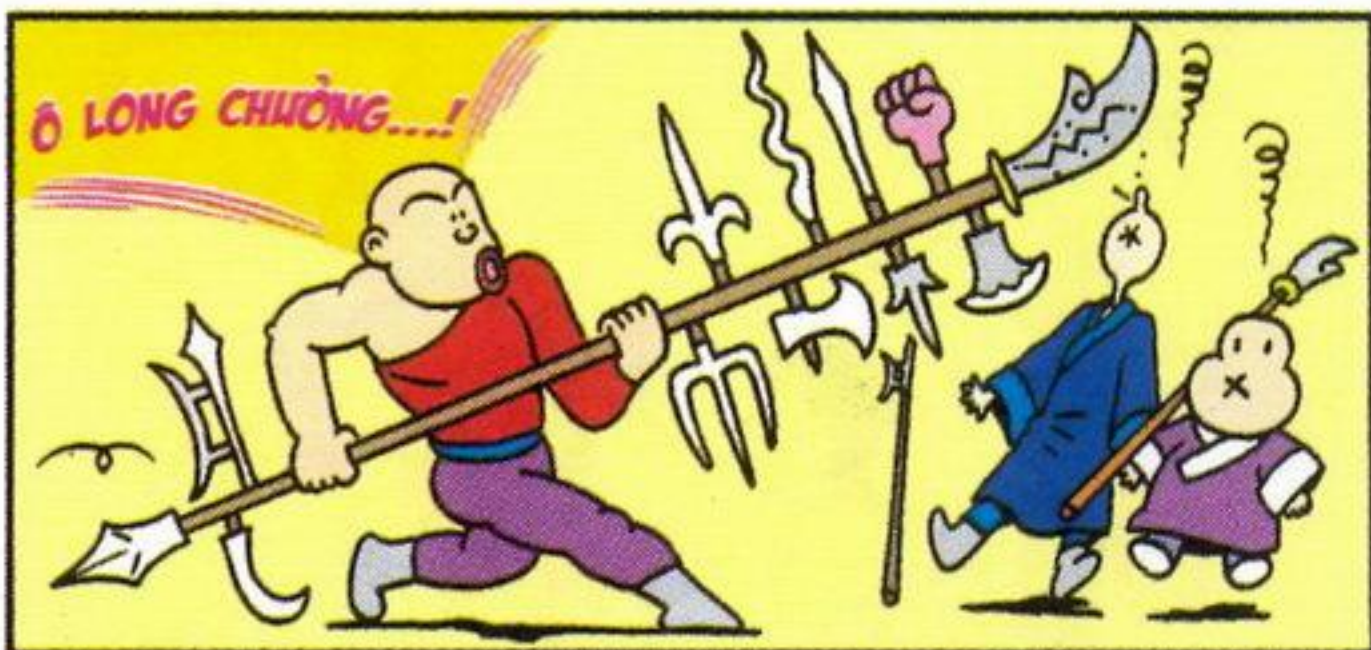
SỨC MẠNH ĐỒNG ĐỘI





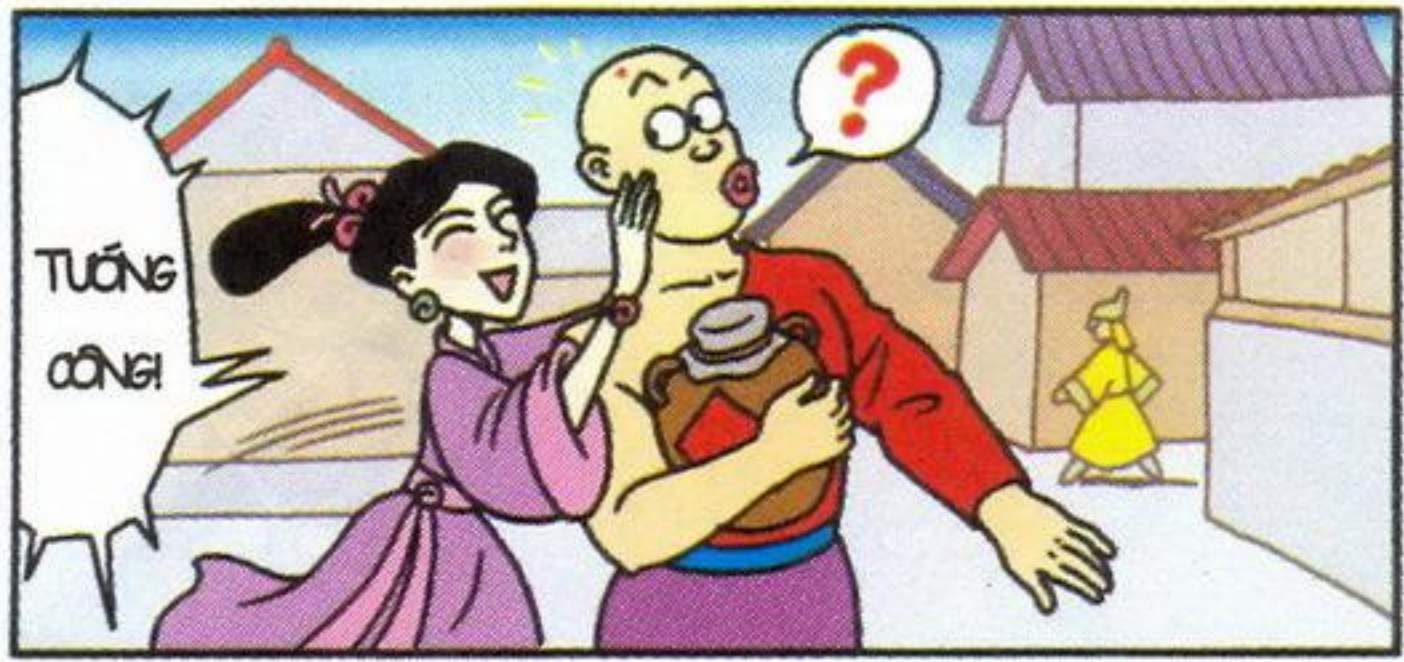
TỪ BI NHẪM ĐỐI TƯỢNG





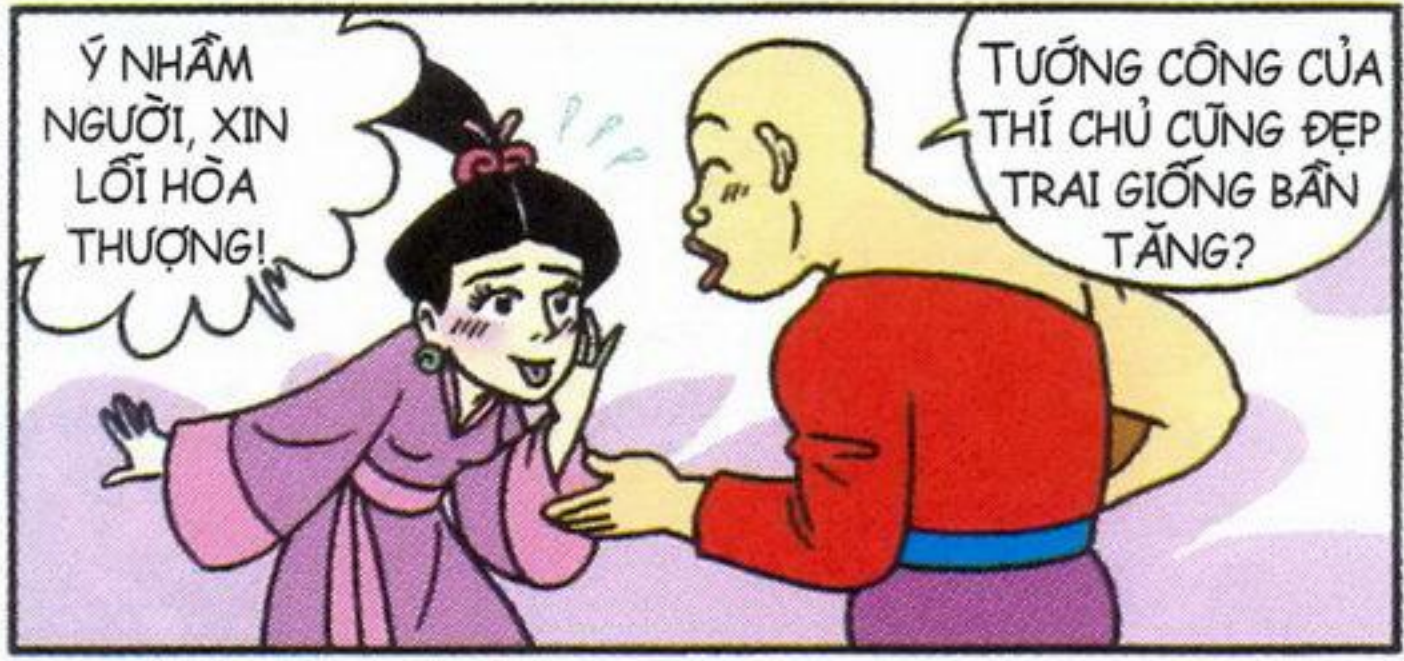


CỰ THƯỜNG...



TƯỜNG
CÔNG!

?



Ý NHẦM
NGƯỜI, XIN
LỖI HÒA
THƯỢNG!

TƯỜNG CÔNG CỦA
THÍ CHỦ CŨNG ĐẸP
TRAI GIỐNG BẮN
TẶNG?



NUƠNG
TỬ!

ỒI,
TƯỜNG CÔNG!

HỒ!

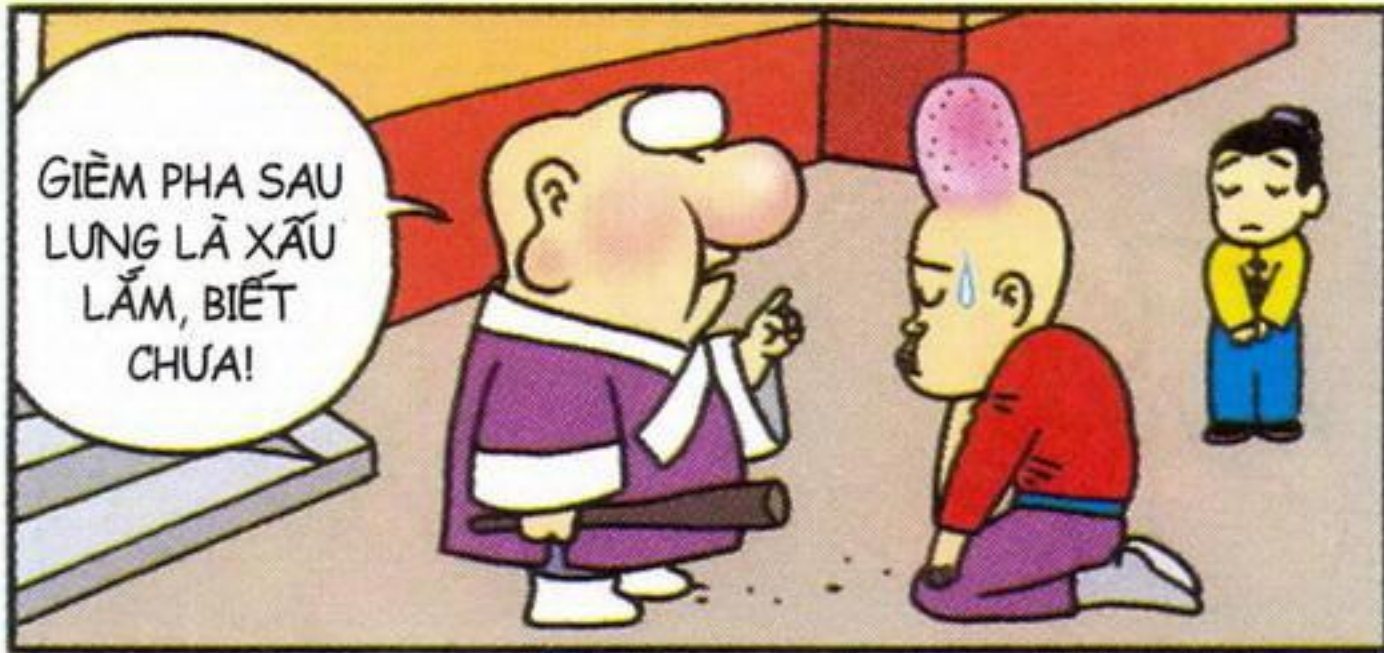
HỨC!



SAO TỰ DUNG
MẶT MŨI BỈ XÌ
THẾ KIA?!



ĐẦU CỦA SƯ PHỤ BỤ
NHÌN NGHIÊNG...
GIỐNG... CÁI BÀN
TỌA.

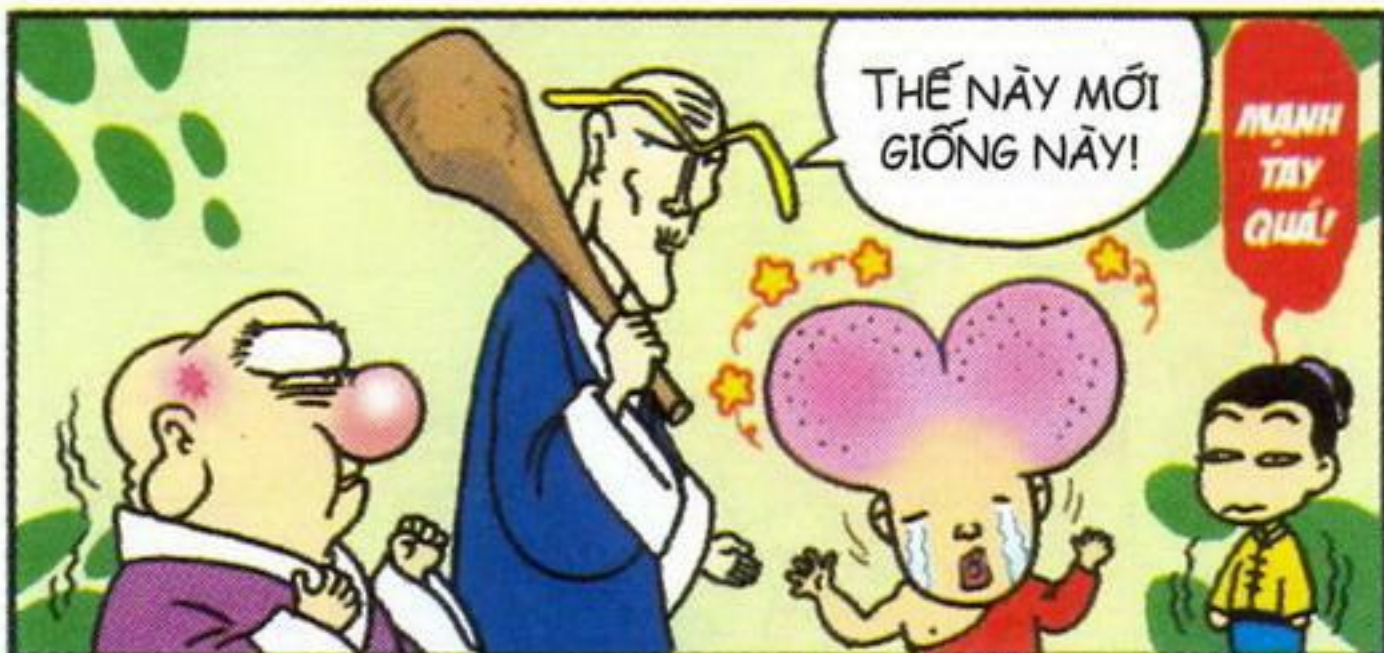


GIỀM PHA SAU
LUNG LÀ XẤU
LẮM, BIẾT
CHƯA!



NÓ MẮC LỖI
GÌ VẬY?

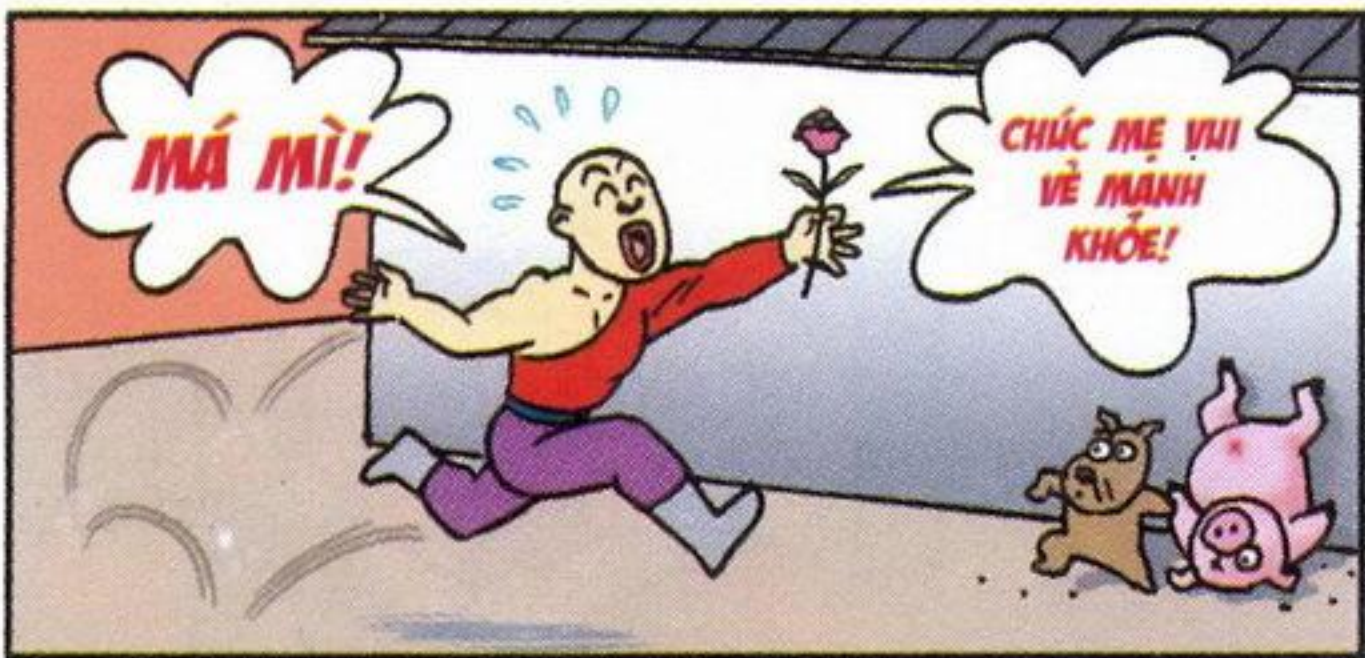
NÓ BẢO ĐẦU TÔI
GIỐNG BÀN TỌA.

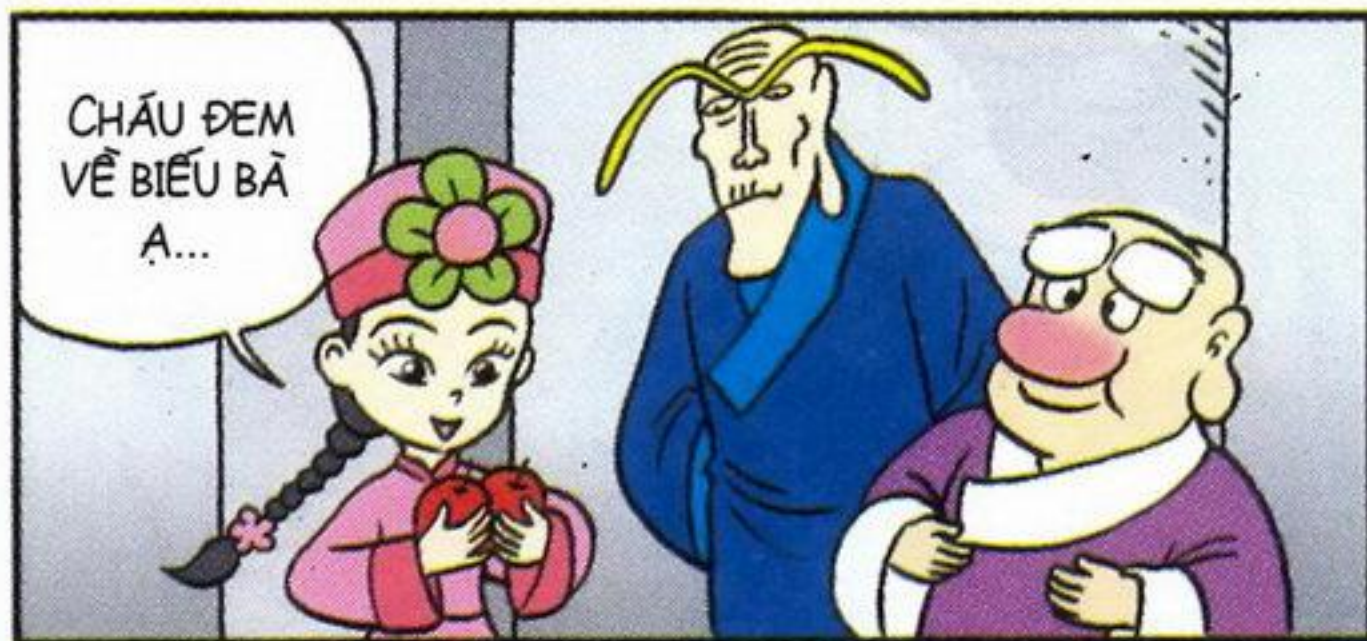


THẾ NÀY MỚI
GIỐNG NÀY!

MẠNH
TAY
QUÁ!







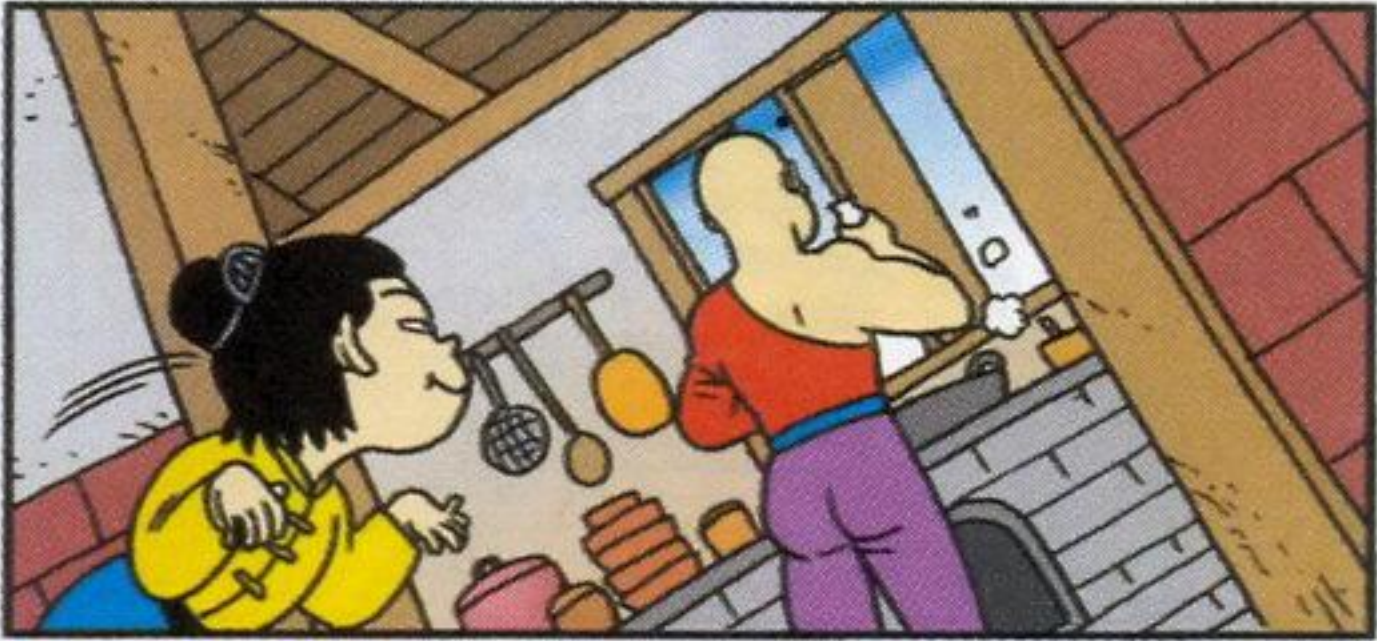




CÔNG DỤNG CỦA TRĂNG HẠT



HẾT



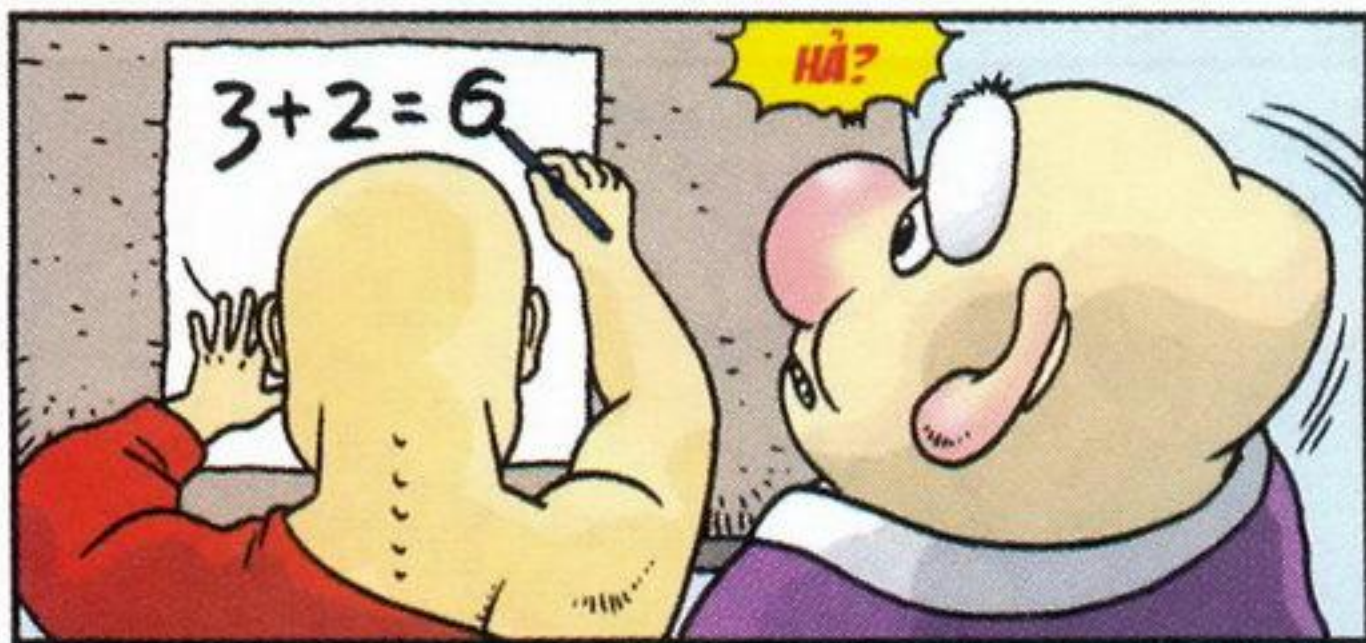


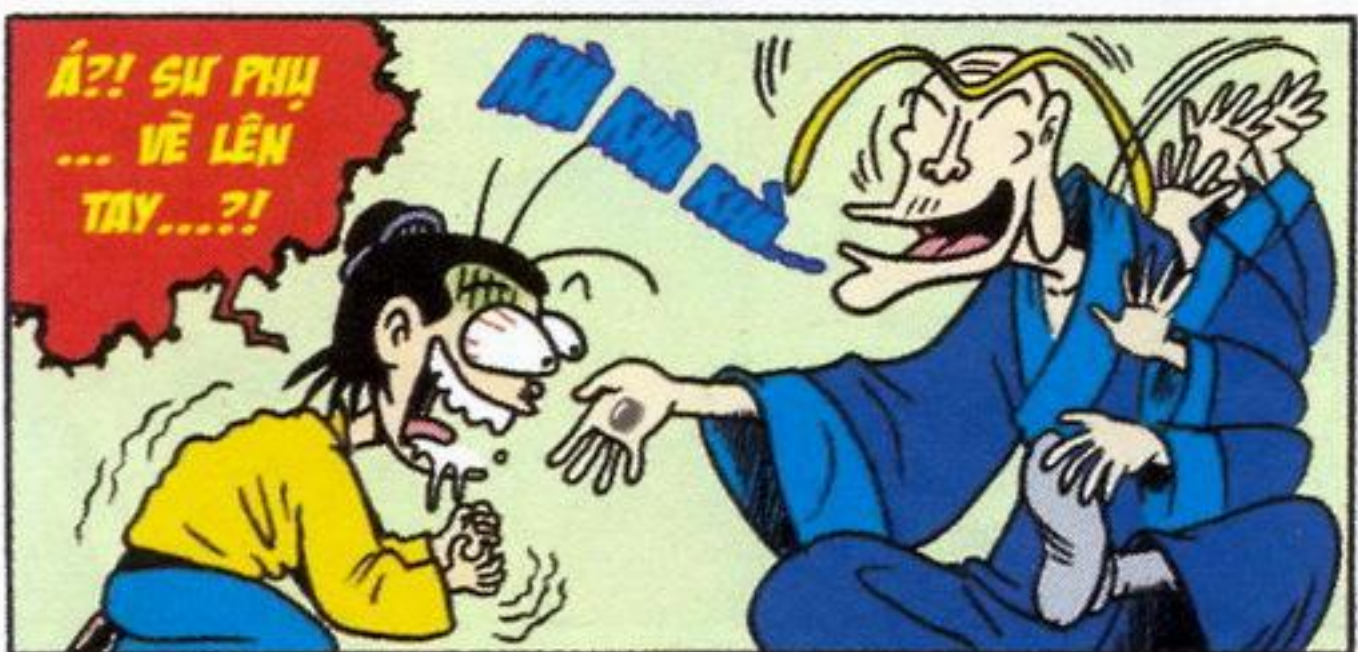
THỢ CÀU SIÊU ĐẲNG



HẾT









(*) Hẻm người gỗ: Mật thất dọa người yếu bóng vía.

HẾT





HA HA, ĐƯỢC XUỐNG NÚI RỒI!

KHỎI BỊ SU PHỤ SAI BẢO!

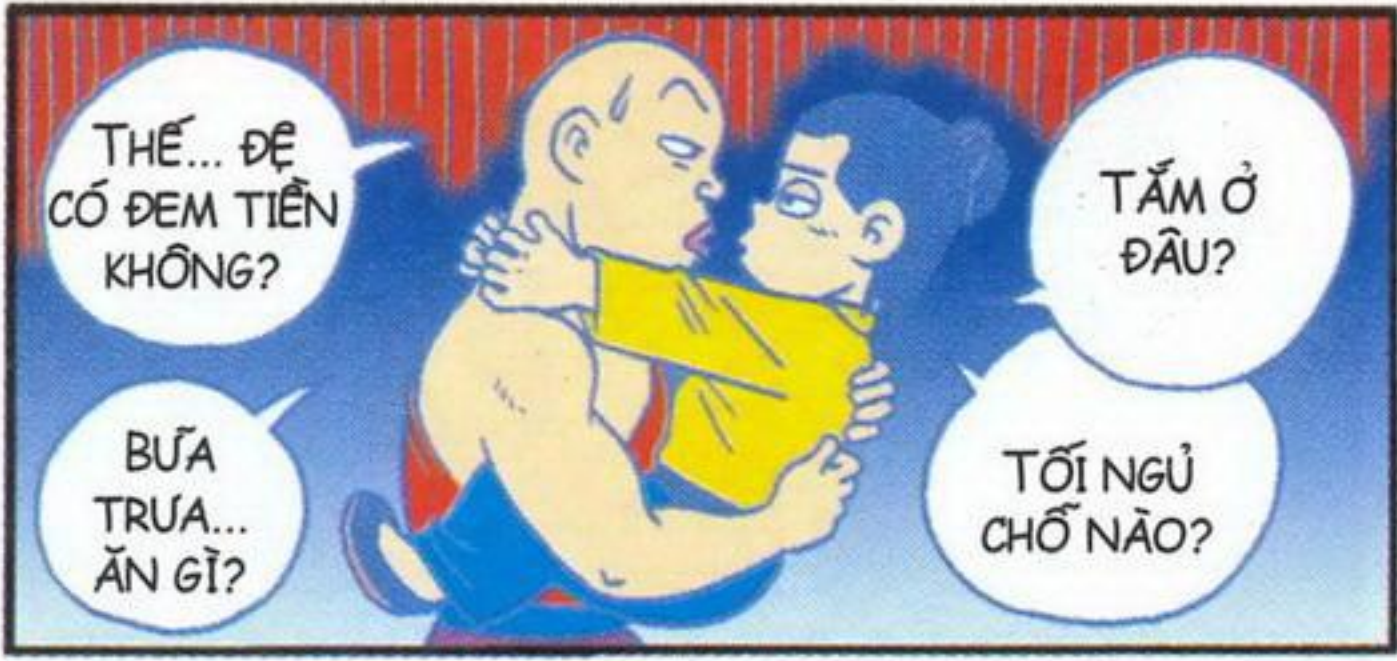


TỰ DO MUÔN NĂM!

CUỘC SỐNG RỘNG MỞ TRƯỚC MẮT!

SỐNG QUÃ!

NHƯ CHIM BAY TRÊN TRỜI!



THẾ... ĐỂ CÓ ĐEM TIỀN KHÔNG?

TẮM Ở ĐÂU?

BỮA TRƯA... ĂN GÌ?

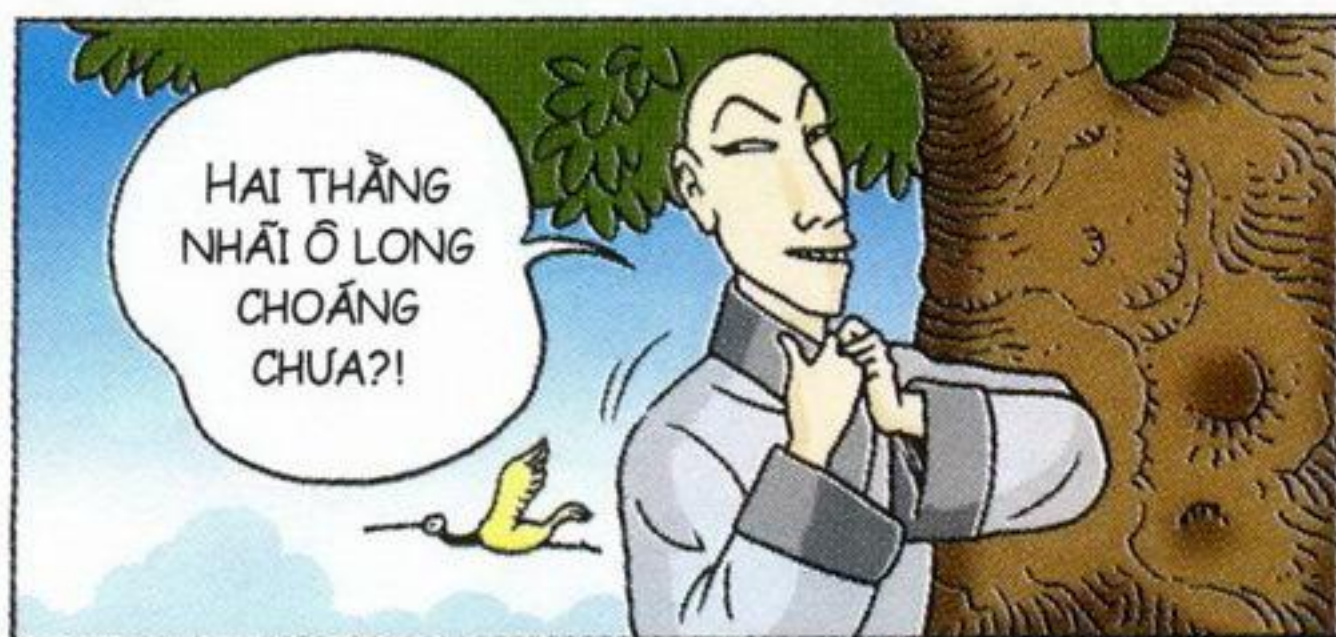
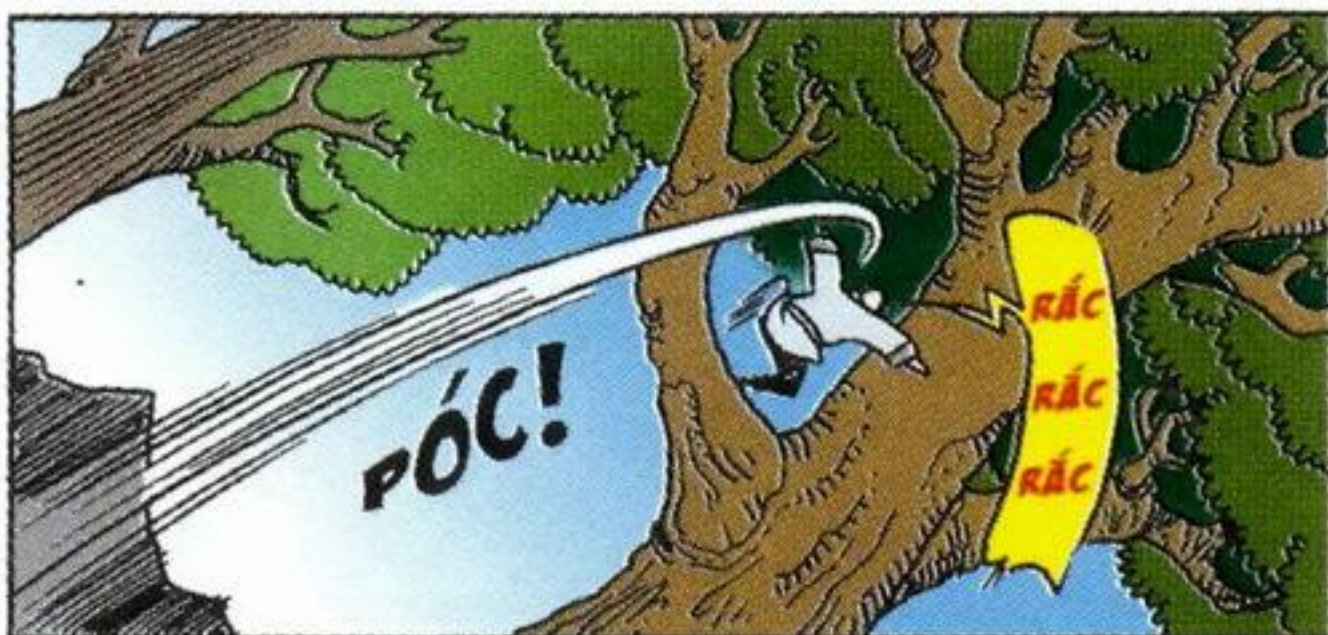
TỐI NGỦ CHỖ NÀO?



THẤY CHƯA! "CON DẠI" LẠI PHẢI VỀ "CÁI MANG" THÔI!

SU ... PHỤ ... !!!







TALÀ ĐẠI
ĐỆ TỬ HOA
TĂNG
THIỆU
LÂM!



HÙNG BẢ BỐN
PHƯƠNG, UY DANH
TẮM HƯƠNG!



BỐC PHÉT!
CÔNG PHU Ô
LONG VIỆN MỚI
LÀ NHẤT!

HÙNG
BẢ 4
PHƯƠNG..



CHỜ TÍ!

UY DANH... $4 \times 2 = 7$?
KHÔNG ... $2 \times 4 =$
 6.5 ???

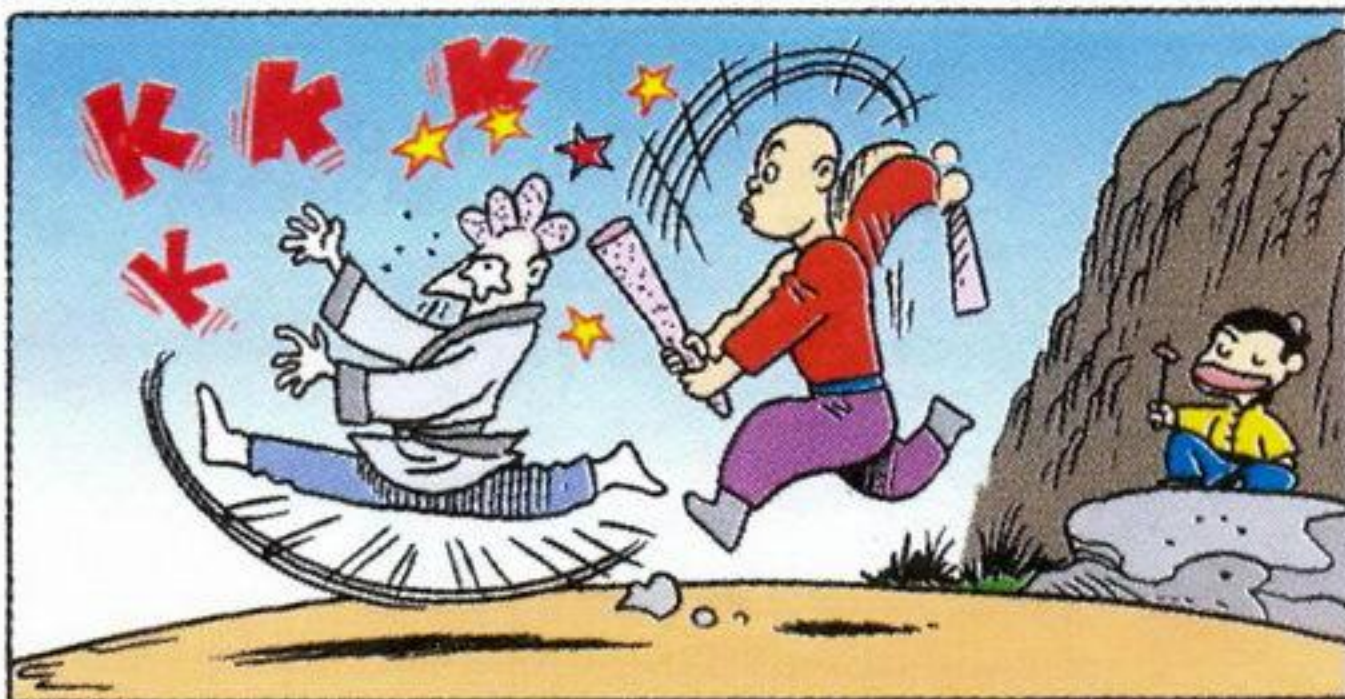
42

24

$$\begin{array}{r} 2 \\ \times 4 \\ \hline 24 \end{array}$$













Ô LONG VIỆN
TẬP 1: THẦY GIỎI TRÒ TÀI

NHÀ XUẤT BẢN KIM ĐỒNG

55 Quang Trung - Hà Nội. ĐT: 04 9434 730 - 04 9428 632 - FAX: 04 8229 085
Internet web site: <http://www.nxbkimdong.com.vn> - Email: kimdong@hn.vnn.vn

TRUNG TÂM SÁCH KIM ĐỒNG MIỀN TRUNG

102 Ông Ích Khiêm - TP. Đà Nẵng. ĐT: 0511 3812 333 - 0511 3812 335 - FAX: 0511 3812 334
Email: mtkimdong@dng.vnn.vn

CHI NHÁNH NXB KIM ĐỒNG

268 Nguyễn Đình Chiểu - TP. Hồ Chí Minh. ĐT: 08 9303 832 - FAX: 08 9305 867
Email: cnnxbkimdong@hcm.fpt.vn

Chịu trách nhiệm xuất bản: PHẠM QUANG VINH
Chịu trách nhiệm bản thảo: NGUYỄN HUY THẮNG
Biên tập: MINH HÀ
Trình bày bìa: LƯU QUANG THUY

In 3.000 bản - Khó 10 cm x 14 cm - Tại Công ty TNHH In & DVTM Phú Thịnh
Số xuất bản: 15-2008/CXB/317-163/KĐ cấp ngày 3/12/2007
In xong và nộp lưu chiểu tháng 4/2008

Tin vui Ô LONG!



Các bạn đang cầm trên tay 12 tập Ô Long Viện từng gây cơn sốt khắp Đài Loan. Bộ sách tiêu thụ hơn 10 triệu bản ở Trung Quốc nay đã đến Việt Nam. Câu chuyện kể về 4 thầy trò tài giỏi tu tập võ nghệ và hô phong hoán vũ trên giang hồ. Các thầy trò vui nhộn sẽ đem đến những trận cười nghiêng ngả và cũng rất mực thâm thúy. Nào cùng du hành vào thế giới Ô Long!

WU LONG YUAN © AU, YAO-HSING

Vietnam translation copyrights © KIM DONG PUBLISHING HOUSE, Hanoi, 2008

Vietnamese translation rights arranged with AU, YAO-HSING

Bản quyền bản tiếng Việt © Nhà xuất bản Kim Đồng 2008

THAY GIỚI TRÒ TÀI T1 - 0



12.000 VND

Giá: 12.000đ

